Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Giám đốc cơ quan ngoại viện Mỹ đoan chắc : Việt-Nam Cộng-Hòa sẽ tự túc tự cường về kỹ-nghệ

T.T. NIXON YÊU-CẦU QUỐC-HỘI TĂNG THÊM VIỆN-TRỢ KINH-TẾ CHO V.N.C.H. TRONG NĂM 1971

NĂM THỨ SÁU ★ Số 1.673 — THỨ BA 3-11-70 (5 THÁNG MƯỜI CANH TUẤT)

NHẬT BÁO tiền tuyến

TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM TỰ DO

Tòa soạn Điện thoại : D.S 99.588. Q.S. 70.271 ◎ Trị-sự và Quản-Lý : 198 đường Gia Long Saigon ◇ Điện thoại số 20.066

HÔM NAY :

Đọc trang 5 :

Thể Thao

● THIỆU-VÕ phụ trách

8 trang

12 đồng—Đô thành

PHÁT HÀNH 6 giờ sáng mỗi ngày

Chánh phủ gấp rút thực hiện các biện pháp cứu trợ nạn bảo lụt Miền Trung

CẤP NGAY 25 TRIỆU BẠC CHO Q.K. 1 TRONG ĐỢT 1

XUẤT GẠO TỒN KHO 6 610 TẤN Ở ĐÀ-NẴNG

★ ĐỐC THÚC VIỆC CHUYỂN CHỞ KHẨN CẤP 27.500 TẤN GẠO RA ĐÀ NẴNG ĐỂ PHÂN PHỐI CHO CÁC TỈNH Q.K. 1

◻ XỬ DỤNG SỐ CÁ KHÔ, SỬA BỘT, MỀN DÀNH CHO ĐỒNG BÀO TỊ NẠN C. S. QK. 1 ĐỂ CỨU CẤP NẠN NHÂN BẢO LỤT.

◻ CQ BẢN TRỰC THĂNG CHỞ ĐỒNG BÀO NẠN NHÂN BẢO LỤT

SAIGON— Theo VTX, Ủy ban Trung ương Cứu trợ nạn lụt miền trung đã quyết định :

1) Xử dụng tất cả các trường học ở Quảng Khu I để tạm trú đồng bào phải di tản. Yêu cầu Quân khu I chuẩn bị sẵn sàng 500 lều vải để đồng tạm trú đồng bào nơi đó.

2) Dùng số 6.610 tấn gạo tồn kho ở Đà Nẵng gởi đi các tỉnh để bán và cấp phát cho đồng bào. Các kho gạo Đà Nẵng đều được an toàn.

3) Cấp ngay 25 triệu bạc VN cho Quảng Khu I (5 triệu đồng cho mỗi tỉnh) để cấp cứu đồng bào tạm dợt 1.

4) Xử dụng số cá khô, sửa bột, mền của Bộ Xã hội dành cho tự nạn Cộng quân khu III cứu cấp nạn nhân bảo lụt

5) Đốc thúc việc chuyển chở khẩn cấp 27.500 tấn gạo ra Đà Nẵng để phân phối cho các tỉnh Quảng khu I.

6) Phát động chiến dịch chích ngừa dịch tả, đồng thời chỉ thị cho tất cả các trường tâm trạm trú sản sóc vấn đề vệ sinh đưa nước cho đồng bào và điều trị chu đáo các bệnh thường hàn và kiết lỵ. Số dược phẩm ở Quảng khu I hiện còn như đã đồng Bộ Y Tế chuẩn bị sẵn sàng cung cấp thêm nếu cần.

7) Yêu cầu Quân khu I huy động các đoàn thể dân chúng tích cực thăm gia thêm vào công cuộc cứu trợ. Hiện nay các hướng đạo sinh và học sinh đã hăng hái tham gia công cuộc cứu trợ này.

Cộng quân bắn vào 5 Trực thăng chở đồng

XEM TRANG 3 :

PHO'

của KẸO DỪNG

SÁNG 1-11 TỔNG THỐNG CHỦ TỌA

Lễ truy điệu tử sĩ tại nghĩa trang Quân Đội

SAIGON.— TT Nguyễn văn Thiệu, sáng 1-11, đã tới chủ tọa lễ truy điệu tử sĩ tại Nghĩa trang Quân đội ở Biên Hòa, nhân dịp Ngày Quốc Khánh.

Tổng Thống đã châm ngọn lửa thiêng tại đài tưởng niệm Tử đưới sự tham dự của Nghị sĩ Nguyễn văn Huyền Chủ tịch Thượng Viện ông Nguyễn bá Lương, Chủ tịch Hạ Viện, Ở đàng Chủ tịch Tối cao Pháp viện và Giám sát viện, Thủ tướng Chánh phủ, ông Tổng Trưởng Quốc phòng và Đại tướng Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực VNCH.

Sau đó, trong một bầu không khí trang nghiêm, một bài văn đề "chiêu hồn tử sĩ" được vang lên, cùng với những âm thanh của chiêng, trống, và tiếng đại bác, đại liên nổ.

Chung quanh đài tử sĩ, khoảng 400 quân nhân đại diện cho tất cả các quân binh chủng của QLVNCH 200 học sinh trong đồng phục trắng và hơn 100 vị đại diện Nghị giới đoàn và các viên chức trong Chánh phủ đồng nghiêm chỉnh mặc niệm.

Ở cách xa đền tử sĩ, gần khu nghĩa trang, rất nhiều khói vàng xanh đỏ cũng đã được đốt lên làm tăng thêm phần nghiêm trang của buổi lễ truy điệu.

Sau khi đốt bài văn tế, Tổng thống VNCH cùng quan khách, đại diện các quân binh chủng và học sinh đã chia nhau đi viếng thăm các phần mộ của các tử sĩ trong nghĩa trang.

Trang 9 :

tạp ghi

★ của Ký giả LÔ RÁNG

TỔNG KẾT THIỆT-HẠI

BÃO LỤT tại Trung phần

SAIGON Theo VTX, Tổng kết thiệt hại vì bão lụt ở các tỉnh Quảng Khu I cho đến ngày 31-10-70 tóm tắt như sau :

QUẢNG TRỊ :
- Chết : 3 người
- Di tản : 6.000 người
- Nhà cửa hư hại :
- Dưới 50% : 310 nhà
- 100% : 52 nhà
- 90% lo tính lộ và hương lộ bị ngập nước, 2 nhịp cầu gỗ bị sập
- Ước lượng thiệt hại về hoa màu : 50%
- Mực nước ngày 31-10-70: 3 th

THỪA THIÊN :
- Chết : 11 người
- Di tản : 9.461 người
- Nhà cửa hư hại :
- Dưới 50% : 230 nhà
- 100% : 30 nhà
- 80% lo tính lộ và hương lộ bị ngập nước. Cầu nước ngọi bị sập mất nửa.
- Ước lượng thiệt hại về hoa màu : 30%
- Mực nước ngày 31-10-70: 4th50

ĐÀ NẴNG :
- Không có người chết
- Di tản : 510 người
- Tàu binh Helgoland đậu ở bến Đà Nẵng vì muốn ra khơi đã di chuyển đến một nơi khác đã bị mất cạn.
- Mực nước ngày 31-10-70 ; 2 th 00.

(Xem tiếp N trang 8)

Đài tiệc Chiến sĩ Xuất sắc tại Dinh Độc Lập, T.T. Ng-v-Thiệu tuyên bố :

HÒA BÌNH SẼ ĐẾN VỚI TA TRONG NĂM TỚI

mặc dù Cộng-Sản có ký kết hay không ký kết

◻ Hai nhiệm vụ chính của Quân-Cán : Tận diệt C.S. nằm vùng. — Gia tăng sản xuất. ◻ Tổng Thưởng tặng mỗi chiến sĩ xuất sắc 5.000 đồng.

● HOÀNG ÂN — CHÍ TRUNG

SAIGON 2-11 (HÀ).— Tổng thống VNCH hồi 18giờ chiều 31-10 tại Dinh Độc Lập đã đãi tiệc các chiến sĩ xuất sắc và cán bộ ưu tú từ 4 quân khu về dự lễ Quốc khánh.

Trong bữa tiệc còn có sự hiện diện của quý vị Tổng Bộ trưởng trong nội các, các tướng lãnh, quý vị nghị sĩ và dân biểu.

Ngỏ lời trong dịp này Tổng thống đã khen ngợi tinh thần chiến đấu dũng cảm của các chiến sĩ. Tổng Thống nói rằng đây là một cuộc tiếp tân duy nhất dành cho các chiến sĩ nhân dịp lễ quốc khánh năm nay, bởi có một động lực của Nội các, Quốc hội và Tướng lãnh để đón tiếp các chiến sĩ hiệu cùng đại diện các quân binh chủng từ 4 Quân khu về thủ đô đã đóng góp nhiều công ơn của chánh phủ đối với các anh em. Tổng thống cũng nhắc đến một số chiến sĩ thuộc QKI vì anh hùng quân hào nên đã không vào được và Tổng Thống cũng cho biết hiện nay chánh phủ đang lo tổ chức 1 cuộc đón tiếp tân tác cho đồng bào bị thiên tai miền Trung.

Hai nhiệm vụ chính của Quân Cán hiện nay

Để tận diệt nhiệm vụ hiện nay của Quân đội và cán bộ, Tổng Thống nói : Hiện nay chúng ta có hai nhiệm vụ chính yếu là :

— Tận diệt Cộng sản nằm vùng và phối hợp và lên lối trong hàng ngũ Quốc gia.

— Gia tăng sản xuất.

Tổng thống cũng cho biết nếu tài chánh của chúng ta dang bị eo hẹp vì nhân tố thì đồng mà nước sản xuất thì ít, bởi thế nên mới xảy ra tình trạng lạm phát khiến đời sống quần chúng công chức bị thiếu thốn mặc dù chánh phủ đã cố gắng cải thiện.

Vì thế chúng ta phải tăng gia sản xuất và phải làm sao chấm dứt chiến tranh khi sa ninh vấn hòa sự sản xuất ở thôn quê điều hòa thì đời sống chúng ta sẽ không cho đặt thành vấn đề nữa.

Nên hòa bình sẽ đến với chúng ta

Xem tiếp trang 8 K

TỔNG THỐNG Cấn Quân Công Bội Tinh CHO ĐẠI TƯỚNG CAO VĂN VIÊN

SAIGON— Tổng thống Nguyễn văn Thiệu sáng 1-11 đã đến Trại Trần hưng Đạo, Tân Sơn Nhứt gắn huy chương Quân Công Bội Tinh kèm Anh Dũng Bội Tinh với ngành Dương Liễu cho Đại Tướng Cao Văn Viên, Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực VNCH.

Hiện diện trong buổi lễ trên, có Nghị sĩ Nguyễn văn Huyền, Chủ tịch Thượng Viện, Dân biểu Nguyễn bá Lương, Chủ Tịch Hạ Viện, ông Trần mạnh Tiết, Chủ tịch Tối Cao Pháp Viện và một số đông Tướng lãnh, sĩ quan cao cấp thuộc quân lực VNCH.

★ VUA CHẠY CỜ — KÉP ĐỘC

CÓ THẬT LỚN CHĂNG ?

Ở đời này, có nhà ý làm việc tốt chưa chắc đã là đã, nếu việc làm lượm thượm bề bối khiến cho kết quả lại trái ngược với ý định lúc ban đầu.

Chẳng hạn như việc tăng lương vừa qua. Ai cũng biết khi quyết định tăng lương cho quân chính công chức, nhà nước đã suy luận rằng tăng lương không hẳn là giải pháp tốt, nhưng đang nào thì vật giá cũng đã tăng, đời sống đã đắt đỏ ! Thêu thì giảm cán sâu và cải tổ, ta chọn đó cái đó, tức là giải pháp tăng lương.

Những quân chính công chức ngẫu nhiên được tăng lương, thì chúng kí hăng tự an ủi được chem chút đính con hơn không.

Nhưng khi hiện pháp tăng lương được thi hành, bọn quân nhân công chức tếp tục đã đoàn toàn thất vọng. Bao chi đã kinh dịch đội, qui ông chuyên viên lên bộ mới cuống dít hop bàn tài sản.

Bi quý, theo tin các báo, mọi lứa ra khi được tính tiền chuẩn ăng lương, qui ông chuyên viên đã quên tịt mất con số hơn 100 ngàn cũng chức cần bộ ngày ngày.

Kết ra, làm việc nước đến như thế là chán.

Thế thật, Kép Đặc không tin là qui vị chuyên viên lại vô đăng trí đến thế. Con số cũng chức cần bộ trợ tăng đến con phải chỉ nằm bây giờ mà bao đăng con số thất sát khoảng 300 ngàn tiền nghĩa là chiếm tới 3/4 tổng số cũng chức toàn quốc. Chỉ như thế thì con đến thiếu số mà lại quên con đến đã thì quả là lo lắng nghiêm.

Xét vậy, làm trên đây của qui vị chuyên viên người ta bắt buộc phải đi tới một trong kết luận sau đây :

1) Làm con số con cũng chức nhân chia như vậy mà của làm sai, vì là thiếu khả năng, thì bắt buộc phải không vào đề tài chánh hóc bởa làm sao giải quyết được ? Đi là phải mới qui vị về vườn.

QUÍ HÓA

Cũng may mà gió cao cấp hoa trong chánh phủ lại sáng suốt nghe được tiếng kêu của dân nhân, nên Hội đồng Liên Bộ đã họp liên tịch 38 tài sản. Sau khi tắc sự, qui vị con cấp cả nhà nhận có sự ước tính sai.

Tin mừng ấy sẽ xét xây bão bão được chính thức đưa ra liền.

Qui vị hóa sự phúc tính lên Thủ Tướng sin ân cảnh lại và tăng thêm lương cho gieo bị chết thay, để sau không bất công.

Thật là quí hóa, không lại con ra hành chánh có được và đem đến cho đi nhanh lên chứ sao chăng.

Khéo áp dụng chiến thuật «tiên hạ thủ vi cường» trong 9 phút phủ du

Việt-Nam đá bại Thái-Lan 1-0 đoạt cúp Quốc Khánh

LÀM TỔNG THỐNG BẤT THÂN ĐẾN DỰ VÀ SỐ KHÁN GIẢ KỶ LỤC 30.000 ĐỀU LẤY LÀM HOAN HỈ

Giải Tức Cầu Quốc Khánh 1970 có lắm bất ngờ. Bất ngờ to tát nhất là Hội Tuyển VN đã biểu diễn đặc sắc, loại Nam Dương rồi rệt 3-1 để vào chung kết hôm trước qua hôm sau lại đá bại luôn toàn cầu đồng minh nhiều hy vọng hơn hết, để chiếm khôi nguyên.

Chiến thắng của đám con yêu nhà đã nhiên làm mọi người hay cả làng cầu Bến Nghé đều vui mừng vang vang. Trong số ấy có cả Tổng Thống bất thân đến chứng kiến đã trao cúp cho Hội Tuyển VN và cùng chụp chung bức ảnh đại đầu chiến thắng.

Trong khi ở bulletin ai cũng nghĩ vòng hoa vinh diệu phải về Nam Dương hay Mã Lai Á rồi ra chung cuộc 2 bên lý lẽ tâm chốt bản sớp. Có 2 đội quân khách đều làm thất vọng, cầu đăng ai cũng biết đưa sang Saigon lần nầy các đoàn ký gởi phần đăng cầu thủ trẻ, chứ không phải chủ lực đoàn quốc gia.

Giữa cảnh tối tăm ấy bỗng hội thân thương, ai cũng ít hy vọng nhứt là Thái Lan và VN lạnh bật. Chẳng tôi đặt Thái — Quốc trước đầu bù chế chiến được 4 quân VI thắt ra khỏi thắng Indonesia hay khi loại Mã Lai Á, trận nào đội cầu chúa Vàng cũng tỏ ra bảng bỗ, nói đăng đưa ra lối chơi toàn đội mành đông, qui cả thứ.

Nếu Thái đã thua Việt Nam rồi mức chót vinh quang, chỉ vì thiếu kinh nghiệm, không vọng nhứt là Thái Lan và VN lạnh bật. Chẳng tôi đặt Thái — Quốc trước đầu bù chế chiến được 4 quân VI thắt ra khỏi thắng Indonesia hay khi loại Mã Lai Á, trận nào đội cầu chúa Vàng cũng tỏ ra bảng bỗ, nói đăng đưa ra lối chơi toàn đội mành đông, qui cả thứ.

Nếu Thái đã thua Việt Nam rồi mức chót vinh quang, chỉ vì thiếu kinh nghiệm, không

Xem tiếp trang 8 O

ĐỌC TRANG 7 :

người khách lạ trên quê hương

● Thảo Trường

● Sau thời gian 3 tháng rưỡi ngưng hoạt động, vào lúc 1 giờ đêm 2-11-1970

V.C. LẠI PHÁO KÍCH VÀO THỦ ĐÔ 15 THƯỜNG DÂN THƯƠNG VONG

● Tròn một gia đình thường dân ở Khánh Hội được V.C. «giải phóng» chết thảm không toàn thây ✻ Nữ Dân Biểu Trần Kim Thoa... một phen hủ hồn !

★ HẢI BẰNG — VĂN KHỞI

SAIGON 2-12.— Sau một thời gian dài 3 tháng rưỡi ngưng pháo kích (kể từ ngày Quốc hận 20-7-70 đến nay), vào lúc 1g5ph sáng 2-11-70 VC lại tái pháo kích 4 quả đạn 122 ly vào Đô Thành rớt vào các địa điểm : xóm Dinh Thiên đường Tôn Đản (Khánh Hội), đường Hàm Nghi và đường Tạ thu Thâu (gần nhà nữ Dân biểu Trần Kim Thoa)

Được biết có 3 trái hầu tiên rơi trúng 3 địa điểm gây thiệt hại nặng, chỉ có một trái rơi trước bình dinh Vĩnh Lợi ở đường Hàm Nghi trên đường rầy xe lửa gây thiệt hại không đáng kể.

— Trái hầu tiên thứ nhứt rớt ở xóm đình Thủ Thiêm làm cho 2 thường dân chết 3 cần nhà sập, 6 người bị thương. Hai nạn nhân chết được biết tên Nguyễn Thị Cang 69 tuổi và 1 em bé trai độ 4 tuổi. Các nạn nhân bị thương tên : Nguyễn đình Nam 14 tuổi, Lê thị Tiến 52 tuổi, Lê V Nê 26 tuổi và Nguyễn văn Nga 49 tuổi.

— Trái thứ nhì rớt tại hẻm 122 đường Tôn Đản Khánh Hội làm cho trọn gia đình 5 người chết hết, các nạn nhân nay tại nhà số 122/2/7/714 gồm các tên Nguyễn Thị Lợt 13 tuổi, Nguyễn văn Rằng 13 tuổi, Nguyễn v Gia 8t, một bà lão độ 70t, và 1 người đàn ông độ 40t.— Tất cả 5 nạn nhân đều chết không toàn thây, ngoài ra còn 3 căn nhà số 122/2, 7/ 77/2, và số

Xem tiếp trang 8 D

Tướng Weyand thêm 1 sao

SAIGON 1-11 (AFP)— Trung tướng Frederic C. Weyand người mà theo các quan sát viên cho rằng các chân ông sẽ thay thế Đại tướng Creighton Abrams trong chức tư lệnh quân lực Mỹ & VN vừa được lãnh nghị sao thứ tư để được vinh thăng Đại Tướng ngày chưa khuyết 1-11 vừa qua.

Tân Đại Tướng Weyand đã giữ chức phụ tá tư lệnh quân lực Mỹ & VN từ hồi tháng 9 vừa qua.

HÀNG VẠN ĐỒNG BÀO HỒ NAI TỔ CHỨC LỄ TƯỞNG NIỆM CỐ T.T. NGÔ ĐÌNH DIỆM

BIÊN HÒA 2-11.— Vào chiều 1-11-70 hàng vạn dân chúng tại Hồ Nai Biên Hòa đã tổ chức trang thể lễ tưởng niệm cố TT Ngô đình Diệm. Từ 16 giờ đồng bào khắp nơi không phân biệt tôn giáo, đoàn thể và đảng phái kéo về tề tựu trước thánh đường Vân Côi. Cuộc rước đi ánh cố TT Diệm được diễn hành trên quốc lộ 1 giữa các tiếng nhạc và sau đó đi ánh cố TT Diệm được đưa về đặt trên 1 bàn mồ lớn đựng ngay giữa sân thánh đường.

Theo trường thuật tại chỗ thì đúng 17 giờ ban nhạc cử hành bài «Suy tôn Ngô Tổng Thống» trong lúc mọi người trang nghiêm tưởng niệm người qua đời. Trong thành lễ Missa đồng tế, linh mục Phạm đức Sự, Hạt trưởng Hồ Nai đã tuyên bày ý nghĩa cuộc lễ cầu nguyện cho cố TT Ngô đình Diệm và tổ lòng biết ơn của nhân dân đối với Người đã đưa VN qua giai đoạn lịch sử vẻ vang và nhất là lòng biết ơn của các đồng bào đã cư lánh nạn CS. Linh mục Sự cũng nhắc nhở đồng bào trong buổi lễ là hãy gương noi gương cố TT Ngô đình Diệm để phục vụ quốc gia dân tộc.

Thăm dự buổi lễ trên ngoài các vị quan khách địa phương người ta còn thấy có các đoàn Trương quân Cứu Đô cao Minh, Đọc Tiền Tuyến

ngày nào cũng có thể đò số Kiến Thiết

(NƠI TRANG 8)

Xem tiếp trang 8 L

ĐẾN THĂM HỎI QUỐC

CHỦ TỊCH BA-LAN BỊ MƯU-SÁT

NHƯNG THỨ TRƯỞNG NGOẠI GIAO BỊ THIỆT MẠNG

KARACHI 2-11.— Tại Hồi quốc, 1 xe hơi đã đâm vào 1 đám đông đang hoan nghênh Chủ tịch Ba Lan tại phi trường Karachi khiến Thứ trưởng Ngoại giao Balan và 3 người Hồi giáo bị thiệt mạng. Trong số 3 người Hồi bị thiệt mạng có 1 người là Phó giám đốc Sở Tình Báo Hồi. 2 người kia là nhiếp ảnh viên Ngoại ra của Đaguerr khác bị thương nhẹ trong vụ nầy. Chiếc xe nầy cũng thiếu chút nữa thì đâm phải Chủ tịch Ba Lan.

Người lái chiếc xe vận tải nầy đã bị bắt giữ. Cảnh sát nghi ngờ Tài xế nầy đã hô những khẩu hiệu chống Cộng sản bị bắt.

Một tin khác thuật lại lời Cảnh sát cho hay là đường như chiếc xe nầy bị bắt giữ.

Thống chế chủ tịch Ba Lan đang lẽ ở lại thêm 1 ngày nữa trong cuộc viếng thăm hồi quốc nhưng ông đã đáp thẳng phi cơ về Varsovie vì bị hoà ở Thứ trưởng Ngoại giao Ba Lan. Tổng thống Hồi quốc đã bày tỏ nỗi đau buồn sâu sắc với chủ tịch Ba Lan đồng thời ra lệnh cho mở 1 cuộc điều tra về tai nạn này. (TV)

Khẩu hiệu

Hỏa hoạn tại 1 vũ trường ở Pháp 142 thanh niên Nam Nữ bị thiệt mạng

GRENOBLE 2-11.— Con số những thanh niên nam nữ đã bị thiệt mạng khi 1 đám cháy bùng nổ ra trong 1 vũ trường tại Saint Laurent Dagneux gần Grenoble miền Đông nước Pháp nay Chính thức được công bố là 142 người. Chỉ có chừng 30 người thoát nạn và khoảng 20 người phải vào bệnh viện và bị phỏng nặng. Nhiều người bị kẹt vì những lối thoát khẩn cấp đã bị đóng lại tức thời ngăn chân những người muốn vào khiêu vũ mà không muốn trả tiền. Người ta chưa rõ nguyên nhân gây ra đám cháy. Những người đã được

Xem tiếp trang 8

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

tản ký

VẤN ĐỀ TRỞ LẠI HIỆP ĐỊNH GENÈVE NĂM 1954 VỀ VIỆT-NAM

Người vợ quân, công

◘ L. S. VƯƠNG-VĂN-BẮC

Các nhà nghiên cứu về văn học dân gian trong giai đoạn nay thế nào cũng phải ghi ca dao tân thời sau đây vào trong những câu hát điều hành nhất của xã hội :

Giã từ em anh đi trung sĩ
Còn em vẫy lấy Mỹ nuôi con
Chín trời cỏn nước cỏn non
Anh về anh cứ Mỹ con anh bồng...

● *Người quân nhân ngoài mặt trận, người công chức ở hậu phương, 2 giới chủ lực của guồng máy nhà nước, chưa bao giờ lại thấy đời sống vật chất của mình thảm thê như giai đoạn hiện tại. Tiền bạc nhà nước phát cho càng ngày càng teo nhách, trong khi vật giá thì lại vượt thời gian mà ngao lênu đi thường. Đồng nghiệp Tù Gián trên báo Độc Lập đã nhại theo ca dao cũ «Một quan tiền tốt mang đi, nàng mua những gì mà tình chẳng rạo thành một khúc ngâm chan chứa cảm hoài như sau :*

Mười ngàn đồng bạc mang đi
Em tiêu những gì mà tình chẳng ra
Ba nghìn tiền điện tiền nhà
Sáu nghìn tiền chợ, tiền quà một thiên
Lương anh ngần ấy đừng phiền
Em về bên mẹ vay thêm tôi, hành...
Nợ nần lần, chảo hấp quanh
Tiền em may mặc tiền anh hớt đầu
Tiền tương tiền gạo, tiền dầu
Bánh mì phở tái, chè tàu, cà phê...
Cho tay nhậy lấy tay kia
Đồng tiền mất giá từ khuya
Mấy ông lâm lớn thống kê trèo hèo
Ngó quanh nghèo lại càng nghèo
Mười tây lương đã hết vèo cơm dầu
Chợ cuối tháng, thấy cỏn lâu
Biết đâu vay mượn cho mau có tiền
Bao giờ thuốc lá thôi nghiền
Cà phê thôi uống, đồng tiền thôi tiêu
Mười tây nôi chạm phải nhiều
Hàn, Phi, Thái, Mỹ em theo cho rồi
Anh đi trên nghĩa vua tôi
Đôi nơi thôi cũng kiếp người quân, công...

Cảm khái nhất là câu «mười tay nôi chạm phải nhiều», tức là lương tiền nhà nước ban cho, đến mông mười tây là trong nhà không còn hạt gạo, nói nhiều thật nghiệp bên cung với cái da dày lẹp kẹp hoa cà nát bàn nhai đuôi. Đôi đầu gối phải bò nên những nhà hiếu phụ của nước ta, từ trong ca dao tân thời cho đến khác ngâm «tiên linh», đều phải khai thác cái của trời cho, nghĩa là bán tơ mà nói miệng, nuôi mẹ già, em dại con thơ. Người ở nhà khó kinh của Thày Tù năm xưa «Quanh năm buôn bán ở ven sông, nuôi đủ năm con nơi mới chồng», cũng khó mà sánh với nỗi những nhà «nuôi phục thời nay cho được. Bà Tu thời nước chỉ mét nhọc về thể xác, bà hành điện về phương diện tinh thần. Người vợ của quân công thời nay thì không những vất vả về thân thể, mà tinh thần lan xuống một bài bản đen. Người chồng thông cảm cái đau của mình, của vợ cho nên cùng «ngưng «con trời cỏn nước cỏn non, anh về anh cứ Mỹ con anh bồng...» Trong cái cảnh, có phu lân một dòng nước mắt.*

● *Người đàn bà vợ quân, công thời nay còn đáng «ông hơn người đàn bà của thời linh thủ. Khi người chồng đi thì ngày xưa «ngang lưng thì thắt bao vàng, đầu đội nón dấu vai mang súng đủ, mà tay thì cầp hóa mai, mà tay cầp dao quan sát ruộng thuyền, thăng thung trống đánh ngũ hiệu, lúc các chân xuống thuyền... nước mắt như mưa...» thì người vợ linh thời nay bình tĩnh và can đảm bao chồng «anh đi trên nghĩa vua tôi đôi nơi thôi cũng kiếp người quân công». Câu «ông lâm nhà đi» sự kiện trung của người chinh phu trong «ông thư bất tù» của bà Đoàn thị Điểm «Ngọt lạt chi phú hiểu nam, dạy con đèn sách, thiếp lâm phu thaaa... Thay chồng lâm người con hiếu với mẹ già, lâm người cha dạy con đèn sách... trong khi thân mình sầy Mỹ nuôi con... đó là điểm luân lý đáng kể nhất của người đàn bà xử hội thời nay vậy ...*

KÝ GIẢ LÔ RÂNG

Phát hành giữa tháng 11-1970 :

1) Dỗ Thương

tập truyện tình yêu của DUNG — VÕ HÀ ANH

In lần thứ ba

2) Hoa Mơ

truyện dài của VÕ HÀ ANH

THIÊN TỨ ẤN HÀNH

Trong thời gian tập dợt ngày người ta đã nói nhiều đến việc triệu tập lại hội nghị Genève, quay trở lại các nguyên tắc căn bản của hiệp định Genève năm 1954 để giải quyết vấn đề VN. Chẳng bao Tổng thư ký LHQ U Thant đã tuyên bố trong một cuộc họp báo ở Đông Kinh ngày 14-4-1970, rằng cơ đường duy nhất để lập lại hòa bình ở Đông dương là trở lại các hiệp định Genève năm 1954 về VN và năm 1962 về Lào. Hồi đầu năm nay, Chánh phủ Pháp đã công bố lập trường là nên triệu tập lại một hội nghị mở rộng để thảo luận về vấn đề Đông dương. Một ý kiến tương tự đã được đại biểu Liên xô tại LHQ phát biểu ngày 16-4-1970, tuy rằng ý kiến này vẫn đã được thu hồi.

Không không người ngoài cuộc tỏ ý tán thành việc phục hồi các nguyên tắc của hiệp định Genève năm 1954 về VN mà chính các đương sự cũng tuyên bố sẵn sàng lấy hiệp định ký tắm cơ sở để giải quyết cuộc tranh chấp hiện tại. Ngay trong phiên họp khoáng đại thứ nhất của cuộc hội đàm Ba lê về VN, phái đoàn VNCH đã đòi phía CS phải « tôn trọng các hiệp định Genève 1954 và 1962 mà họ đã ký kết », của đại biểu «Hoa Kỳ thì khẳng định một lần nữa rằng Hoa Kỳ tôn là các yếu tố thiết yếu của hiệp định Genève năm 1954 khả để tạo thành một cơ sở cho hòa bình ở VN ». Về phía CS, các phát ngôn nhân của «Mặt trận» và của chính quyền Hanôi đã phát biểu rằng : «nhân dân miền Nam VN đã cùng nhân dân cả nước VN kiên quyết tranh đòi thi hành đúng đắn hiệp nghị» và đòi «phải triệt để tôn trọng những điều khoản quân sự của hiệp định Genève năm 1954 về VN».

Mặc dầu cả đôi bên bật đàm điều viện dẫn hiệp định Genève năm 1954 cho đến nay cuộc thương thuyết vẫn không ghi nhận được một sự thỏa thuận nào trên căn bản ấy. Để là vì chưa đồng ý của đôi bên về ý nghĩa của hiệp định Genève cũng như về việc trở lại hiệp định Genève hoàn toàn khác hẳn nhau.

Đây không phải là trường hợp đặc nhất tại hội đàm Ba Lê trong đông tương đang hoàn toàn về danh từ đã đối với sự mâu thuẫn hoàn toàn về quan niệm. Thật ra, người ta có thể nói rằng tết cả các đối hỏi do 2 bên đưa ra đều giống nhau về bề ngoài nhưng trái hẳn nhau về nội dung.

Chẳng hạn, cả hai bên đều đòi phải chấm dứt cuộc xâm lăng tại miền Nam VN.

Nhưng đối với VNCH và Hoaky đó là một cuộc xâm lăng vô tương do CSBV khởi xướng, điều khiển và nuôi dưỡng từ hơn mười năm nay, với sự trợ giúp tiền bạc và vũ khí cùng sự hỗ trợ chánh trị của toàn khối Cộng sản quốc tế. Còn phía Cộng sản thì lại cho rằng quân đội Mỹ và quân các nước thuộc phe Mỹ mới là xâm lược, còn nhân dân VN chiến đấu chống xâm lược là hành sự quyền tự vệ chính mình.

Cũng như vậy, cả hai bên đều đặt vấn đề triệt thoái quân lực, nhưng VNCH và đồng minh đề nghị sự triệt thoái tất cả những lực lượng ngoại nhập, không phải Nam Việt Nam, ra khỏi miền Nam VN, còn phía CS thì một mực đòi hỏi rằng quân đội đồng minh phải triệt để rút lui, rồi không đưa kiện mà không đề động gì đến việc triệt thoái các lực lượng vô trang CSBV ở miền Bắc.

Cả hai bên đều đòi phải tôn trọng quyền tự quyết của nhân dân miền Nam VN, nhưng phía đồng minh chủ trương rằng quyền tự quyết ấy phải được thi hành qua những cuộc bầu cử tự do và chân thật, được đặt dưới sự giám sát của 1 ủy ban quốc tế vô tư, còn phía CS thì cho rằng quyền của nhân dân miền Nam VN có nghĩa là các đảng chế chính quyền hiện của VNCH phải được đẹp bỏ và thay bằng một chánh phủ liên hiệp lâm thời.

Về vấn đề trở lại hiệp định Genève năm 1954 về VN cũng vậy, VN quan điểm và lập trường của đôi bên về vấn kiện căn bản ấy hoàn toàn đối lập với nhau, sự kiện cả hai bên cùng tán thành quay trở lại những nguyên tắc chế yếu của hiệp định Genève năm 1954 đã không giúp cho cuộc hội đàm Balê tiến được bước nào.

Với mục đích đào sâu vấn đề để thử xem có thể nào thoát tình trạng bế tắc ấy hay không trước hết chúng ta hãy tìm hiểu về lập trường của các bên liên hệ đối với hiệp định Genève năm 1954 và VN.

1— Lập trường của VNCH

Có nhiều người ngộ nhận rằng lập trường VNCH đối với hiệp định Genève là 1 lập trường chống đối đơn thuần. Sự sai chạy ấy đã phát sinh qua những hoạt động ngoại giao của Hoa Kỳ và VNCH trong những năm vừa qua, nhất là vào lúc Hoa Kỳ tích cực vận động để lôi kéo Bắc Việt, lập trường Bắc Hà đã gần giống miền Bắc... nhưng lúc mới thì cũng hiểu là cả chính trường miền Nam đều nêu cao vàng VNCH và HK liên tục phê bình hiệp định Genève năm 1954 là một sự thất bại. Thật ra, người ta cần nhận định rằng những hành động và những lời phát biểu hồi trên chỉ là biểu thị của những tình cảm như lòng xót hận trước cảnh đất nước chia đôi, khát vọng thống nhất và ác cảm đối với chế độ chánh trị và xã hội ở miền Bắc, chứ không thể xem như 1 sự trình bày chính thức và có hệ thống lập trường của VNCH đối với hiệp định Genève năm 1954 và VN.

Muốn hiểu rõ lập trường chính thức của VNCH đối với bản hiệp định ấy, người ta phải đề ý đến những lời tuyên cáo, tuyên bố chính thức của chính phủ VNCH và của các đại biểu VNCH trong các hội nghị quốc tế, cũng như phải đề ý đến quá trình hợp tác của chính phủ VNCH với ủy hội quốc tế kiểm soát đình chiến do hiệp định Genève năm 1954 lập ra. Khuôn khổ bản chế của bài này không cho phép tôi phân tích tỉ mỉ những tài liệu và đề kiện ấy. Sau đây tôi sẽ chỉ tóm lược những nét chính lập trường của VNCH đối với hiệp định Genève. Sự khảo sát sơ lược này cũng đủ cho chúng ta thấy rằng lập trường của VNCH không phải là 1 lập trường chống đối đơn thuần. Trái lại đề là 1 lập trường khá phức tạp và quyền chuyển bàn giao sự bất hiệp định trên hiệp định Genève năm 1954 như là 1 sự kiện lịch sử thực tiễn và khả năng chấm dứt chiến cuộc của một giải đấu khoáng trong hiệp định, sự khác biệt giữ trị khác nhau của hai văn kiện đó hội nghị Genève đưa ra Hiệp định đình chỉ chiến sự và bản tuyên bố cuối cùng, chốt hết là sự xác định những nguyên tắc thiết yếu của hiệp định, những nguyên tắc này có thể lấy làm cơ sở để tìm ra một giải pháp cho vấn đề VN.

1— Trước hết là SỰ PHỦ NHẬN GIÁ TRỊ VÀ HIỆU LỰC PHÁP LÝ CỦA HIỆP ĐỊNH GENÈVE ĐỐI VỚI VNCH : Sự phủ nhận này đã được nêu lên ngay tại hội nghị Genève năm 1954, qua bản tuyên ngôn ngày 21-7 của người trưởng Trần văn Đỗ, trưởng phái đoàn Quốc Gia VN. Bằng bản tuyên ngôn này, «Chánh phủ VN yêu cầu Hội nghị phi nhận 1 cách chánh thức rằng Việt Nam long trọng phản đối cách ký kết hiệp định này cũng không đưa khoảng thương nguyệnvong của ta của dân Việt. Chánh phủ VN yêu cầu hội nghị ghi nhận rằng Chánh phủ ký đình chỉ chiến sự hoàn toàn tự do hành động để bảo vệ quyền thống lãnh của dân tộcVN trong công cuộc thực hiện thống nhất độc lập và tự do cho sự sống».

Bản tuyên ngôn ngày 21-7-1954 của phái đoàn VN đã nêu rõ các lý do giải thích lập trường chống đối của quốc gia VN. Các lý do ấy khá vững chắc, nhất là về điểm bộ Tự lệnh Pháp không có quyền bàn định về một vấn đề chính trị như vấn đề Tăng tuyến cờ VN.

Quốc gia VN vẫn không ký kết hiệp định Genève, vì cho đó là 1 sự thất bại tạm thời của mình tại bàn hội nghị nên không thể tự coi như là bị ràng buộc về mặt pháp lý bởi hiệp định ấy, nhất là, lập trường của VNCH về điểm này vẫn không thay đổi.

2) Tuy vậy, sự tranh nại của VN CH về giá trị pháp lý của hiệp định Genève không thể dùng chắc hẳn với một thái độ chống đối hoàn toàn và phá hoại hề thắng. Trái lại, Chính phủ VIệtNamCộngH-a đã MẶC NHIÊN THỪA NHẬN VÀ THẬT SỰ THI HÀNH MỘT ĐIỀU KHOẢN CỦA HIỆP ĐỊNH CÓ KHẢ NĂNG VÃN HỒI HÒA BÌNH. Bằng chứng là Chính phủ đã :

— Tôn trọng các điều khoản về ngưng bắn tập kết binh lực, phòng thành từ binh và để cho dân chúng tự do lựa chọn giữa hai miền trong thời gian chuyển tiếp.

— Tôn trọng các điều khoản về giới tuyến và vùng phi quân sự.

— Tích cực hợp tác với Ủy Hội Quốc tế kiểm soát đình chiến.

— Tôn trọng các điều khoản vững cấm chỉ đóng miền nay lấm cản cố tiến hành chính sách xâm lược đối với miền kia và sự chỉ tham gia một khối liên minh quânsự. Chỉ đề nhỉ bị xâm lăng bởi cácực lượng vô trang CSBV, VNCH mới phải dùng quyền tự vệ mà hiến chương Liên hiệp quốc và luật quốc tế nhìn nhận mọi quốc gia có chủ quyền để kêu gọi sự viện trợ quân sự của các nước đồng minh.

—Xác nhận nhiều lần là VNCH tánthành nguyênắc thêmgiải cơ sở bằng đường lối đàm chủ. miền là phải có đầy đủ bảo đảm là cuộc bầu cử có thể diễn ra một cách tự do và trung thực ở cả 2 Miền.

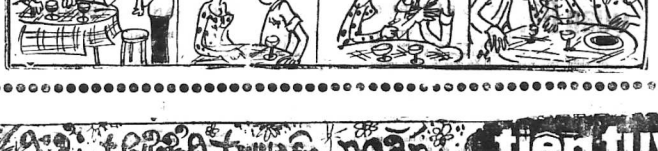
Các sự kiện ấy chứng tỏ rằng trong lập trường của VNCH đối với hiệp định Genève năm 1954 về VN song song với sự phản đối trên nguyên tắc là một sự tôn trọngtrong thực tế. Chính là trong tình thần ấy mà chính phủ VCCH đã đưa ra bản tuyên cáo ngày 6-4-1956 và bản tuyên cáo ngày 26-4-1958.

3.— Một thành tố khác trong lập trường của VNCH đối với hiệpđịnh

(Xem tiếp trang 7)

TRANH CHUA MỖI NGÀY

của LÊ ĐÌNH



Những trang tùng ngắn tiền tuyến

ĐỢT 3 — Bài chọn đăng số 20 — Bài dự thi số 408

◇ Tác giả : PHƯƠNG ĐẠM THỦY

THẰNG HỦI

Sau bàn tay tôi lại yêu rượu thế ? Mọi điều cái cũng song mà tôi ông thử tâm mà đã muốn nhưng rồi. Mấy miếng chả giò bằng mang, bữa chiếc cang của rang muối... dợp bồi chiếu, trước khi đến đây, như đang vật lộn với nhau trong bao tử và chỉ chực trào ra khỏi cổ. Tôi lấy sang Đạo, các thằng lôi cổ «Hiệu à pogan» này mạnh rượu thật. Ly mới lại vừa rót đầy, hắn đã cạp mặt phát, với ngay phân nữa. Nhìn nó uống mình tôi thấy chưa lê và lại phải mua bơi cả nước mắt bởi trở nuôi mà hình nghiệm của một thằng đã chẩn mặt các quân nhân đã thành như tôi biết rồi là nó không có gắng kém gì ai sẽ có một mặt rất trượng đơn tại chỗ. Khô nói chỗ nay lại là nơi sang trọng bậc nhất của Sài thành, quán bán toàn những là khách phong lưu sành điệu ăn chơi các em lại thuộc vào hạng đa— lượt thơm phảng phức, đâm — lo kiếu sa cón hơn lắm có gái nhà lành. Lấy đăng diện bình thân, đương tệ tôi bước vội vào buồng vệ sinh khọp của cán thân, tôi hả lòng cho bọn phiếu loạn đã quấy rối tự nay giờ trong lúc tôi đang — gaai, tung toé cả mặt bồn vệ sinh. Ôi ! Mấy thức ăn bao chiều, ngon, thơm, béo bở đắt tiền là tiền, giờ đây, sau khi đã được trôn rượu trong bụng vậy tiêu hóa no trở thành một thứ chất rất xấu, kiểu khâm... một mùi phân tả Giặt mạnh giây thấu nước đã tống khứ các món chả mà đã cho ra ngoài mọi nơi, chỗ nó cũng phải nhăn răng lắc đầu, tỏ vẻ chán cho tình người, trở lại bàn.

Giọng nói của Đạo đã bắt đầu lè nhè :

— Ủa cái thằng Lộc sao đi đâu lâu quá rồi không thấy trở lại kia ?

Đã tính tán, tôi chợt nhớ ra : vào đây được một lúc, Lộc đã phải trở về sở kỳ tên vào sở trực và tìm người thăng khác trực thay để đi với bọn tôi đến sau.

Tôi đáp :

— Đăng nào nó cũng trở lại mà, sực mấy nó bỏ qua được mục chot bắp đến đem nay của bọn mình.

Mục chot «bắp đắc» của chúng tôi đây là sau các màn ăn nhậu nghe thấy đã chi, đến lúc ở đây đong của bọn tôi sẽ chọn lựa bé một em bé thật thơm, thật chưu cho, lé đi nhiều vợi gái không hai mươi vì Tân hưng Đạo kéo nhau về gác xuống sân ga thăng Đạo cùng nhau xem phim đặc biệt của cùng đồng phim cho suốt sáng.

— A ! Lộc đây rồi. Đạo reo lên khi trông thấy Lộc vừa khoát màn cửa thò vào.

— Sao lâu thế nay ? Tôi hỏi khi Lộc vừa ngồi vào bàn.

— Khoan đã để cho tao một lý, tao vừa gặp rắc rối đây. Sau khi hớp một ngụm rượu, hắn mới bực dọc lắm.

— Mẹ kiếp ! thằng hủi phải giở ông phiền trực của ông lại ngà ra đau nâng, trường nó tất thờ chứ ! Phiền ghê, mình phải lợi ở đây mà mấy tiếng đồng hồ có chán ! Thế là tôi làm mất cùng cả của mình đây. Vừa nói, Lộc vừa chạm nhỏ choàng tay qua vai Tuyết, ngồi con gái mà chưng tôi định đưa về tô quý đêm nay. Em bé cười hình hích, tựa cát vào người Lộc.

— Nói chết rồi à ? Ê, mà nay vừa thôi chứ ! Đạo nói với vẻ như đe dọa nhưng thích thú khi trông thấy bàn tay kia của Lộc đang bướng phá Tuyết. Người con gái co rúm người, cốn ngồi nhưng tay không quên ra hiệu cho người hồi đương gần đấy mang lại cho bàn chung tôi thêm một ly rượu màu xanh nhỏ, hiểu hiệu cho gia một chiếc tích kê được tính thêm...

Đường tôi, tôi cảm thấy như cu một cái gì nhỏ nhặt khi chịu và tự đây lương tâm đường như đang trong lên những lời của cách. Cái tin thằng hủi mừa ra mầu đến vào lúc nay : lúc mà chúng tôi đang vẻ sắp sửa tâm hưởng những lạc thú phải tốn khá nhiều tiền ; và lát nữa đây khi đứng dậy ra về mới thăng trong bọn tôi phải chi ra ít nhất cũng hơn hai chục sáp không kể một khoản khác phải chi cho em bé cho cuộc vui thân đêm hôm nay.

Thực là một sự mia mai. Bởi vì tôi, hơn ai hết, tôi biết rõ lý do nào đã thúc đẩy thằng hủi đau yêu : vì nó nghèo ! gia đình nó đói quá !

Mặc dù tôi có gắng, chúng không ưa gì nó như tất cả các bạn trong đơn vị đã phê đã khinh nó, nhưng thành thông tôi vẫn cho nó vay tiền, bởi vì tôi đã có dịp hiểu hoàn cảnh gia đình của nó. Mẹ hủi chiều, gần tan sở, nó đã hối mượn tiền, bảo rằng vợ nó đau nặng và nhà nó cũng đã hết gạo. Bực mình vì đã dự định đêm nay đi hội với cô nhân lại nữa mất 10 tây làm gì lương của nó, nhờ đồng con, cũng được hơn 12 ngàn bạc, thế mà bảo hết gạo, tôi đã từ chối. Và tôi đã không bận tâm đến thằng hủi than của nó, nhưng tiếng than đã bị chìm mất trong tiếng nhạc lời ca du dương, nhưng chiếc mông ngồng ngồng của cô cô ả tiếp bọn, nhưng ly rượu nhạt...!

✶

«Thằng hủi» đã là biệt mà tôi gán cho Hoài, ba sẽ cùng một đơn vị với chúng tôi. Theo giấy tờ lý lịch, hắn mới có 35 tuổi, đã nhập ngũ thì hành quân dịch trên năm năm rồi. Nhưng hết cứ ai ra lệ, thoạt mới gặp hắn cũng phải làm mà liền hắn vào loại quân nhân chuyên nghiệp, bởi vì... hắn già quá. Đôi mắt hắp, trên cao thăng mình những đây những nếp nhăn, thân hình gầy ốm, tóp vạc giống ở khom. Ngoài phế, hắn là kẻ ít ít mấy thấy cảnh sắc bởi giấy phép.

Từ nói chỉ, tác phong cho đến cách phục sức biểu lộ hắn là một mẫu người cùng cảnh chước thuộc vào hạng trung hoà. Nghề đầu xưa kia trước ngày vào lính hắn cũng là 1 trường phòng có mức sống cũng khá giỏ. Khá sáng cho thấy, như lời của Đạo. Bít tai ở ? Đâu mất cả rồi ? Đâu mất cả rồi ? Cả ba thằng cùng tôi, đều thấy hắn được việc, dần dần chúng tôi đòn ít cả cho hắn và cùng cả thêm nhiều thứ gì ở bên đó ? phê. Thình thoảng, chúng tôi gọi hắn đi ăn uống cà phê và tán hiểu hắn. Thì ra, cái gì cần hắn không phải vì nhân lắm khai mau tuổi tác, nhưng hắn giả đi vì quá nghèo, quá khám khổ vì thiếu ăn. Đồng lương bạ sĩ của hắn không đủ nuôi ăn cho cả gia đình gồm một bà mẹ già lẫn cảm, một cô vợ ốm ốm nhưng hắn đề một đầy con lớn nhỏ bắn thủu mười đứa. Nhất là mấy lần gặp dây sau vụ phân xuất quân binh, tôi thuế hiểm nước...con người của hắn lại như thêm giá bưa, tánh tình lên cộng đến ra lòng khóng, can cả, cả khia với tất cả mọi người. Con nhớ mấy lần, Thiếu ty Lộc, trưởng ban, gọi hắn cùng đi ăn sáng hắn đã bảo : «Thiếu ty cho uống cà phê, có cho ăn bồ tiếu không ? Vậy thôi. Thiếu ty cứ tính ra tiền cho tôi ngày, tôi, khôi đi được bao ?)... hoặc (Đi sáng bắt 1 mấy ông cớ đi đó. Lúc nhậu song chia ra xem một phần nhậu mất bao nhiêu, cho tôi, tôi cần ơn! Mấi lần nghe hắn phát ngôn thự thế chúng tôi thấy khinh hắn vô cùng. Thế-ng sao bắn tiếu thế. Đã có lần gặp tôi mới nó, nó lại ấp xiên, lại cố ý : tiền ! cách bì ôi ! Rồi đâu đâu chúng tôi xa hẳn, loại hắn ra và gán cho hắn biệt hiệu : «Thằng hủi» mỗi khi có dịp nói đến hắn. Tuy nhiên trên phương diện làm việc chúng tôi vẫn đối cho hắn đầy đủ! Có thắng trong hoạn đã đi hắn vẫn vậy bỉ ra cùng hợp lý ; hắn không tiếc, không đi ăn nhậu, không đi tâm hơi, không đi chơi gái được thì hắn hãy lấy sự làm việc để bù trừ cho bạn tư, có đủ điều kiện, dùng thì giờ để cho hướng vậy.

Cũng tự biết thân phận của mình và sự khinh bỉ của anh em, hắn trở nên lầm lì, khó chịu, mỗi câu nói của hắn là mỗi một lần mai mía, khiêu khích, tỏ rõ mặt thái độ hầu học đối với chúng tôi. là những thằng cán mức sống cùng rất hơn hẳn... Hắn bị có lập hoàn toàn. Nhưng nó điều hắn không thể trông nhờ cậy đến chúng tôi mỗi lần hắn không tiền đi ăn, hoặc không tiền chợ chứa thuốc men cho vợ con của hắn. Phải nhìn nhận hắn cũng khá sòng phẳng và cũ đuy trí sự sòng phẳng đó, hắn mượn tiền của người nầy để trả cho kẻ khác ; nó sang vẫn như thế. Cho dù lúc cuối cùng, nó vẫn phải chạy tìm đến bù hắn mượn tiền, và tôi số nợ hắn thiếu chúng tôi đã vượt lên đến mức không con có thể thanh toán được nữa. Cuộc tôi đâm ra sợ không đến gặp mặt hắn nữa và trong vấn phòng hắn cứ thấy thôi mặt mình để gặm nhấm nhang giấy tờ bỗ sự lính kinh.

✶

Đêm hôm sáng, gần nhậy đang hoài tâu hắn. «Tiền biệt», lối tôi vẻ thực tại. Người bỏi bàn đã mang ta đến Đạo tiền chiếc đầu Mẫy, tớ gấy một trám ở cảm lên tiền phiếu thu tiền. 20 0 0đ. Tôi lên tưởng đến cái lối phát ngôn thường trực của Hoài nó lần được mọi đi ăn. Nếu thực hiện theo lối bài hành kỉ lắt lịch sự, đưa tay ra gom trọn số tiền lẻ trong đó, mà cho sự hình ngoài của ĐẠO, LỘC, mặt cho ánh mắt tức giận của người bồi bàn đứng lên bước ra cửa.

Gió mát lạnh từ sông thổi vào, tiền trời không có 1 vì sao, đen thăm thẳm, lòng tôi bồng nhẹ ở 4 bước, bỗng thì của cuộc vui đã tan biến biến và tôi chỉ còn một suy tư cho một hiếu người, cho Hoài, con người cái cù bẩ hạnh ! Đối với một gia đình nhỏ nhóc, thiếu thốn đủ mọi bề. Hoài sản trên giường bình không biết bao giờ mới khỏi, đủ đau, mệt, vậy bây con của hắn sẽ ra sao ? Tay mở cửa ra. tôi nói với Đạo :

— Thôi tao hơi mệt, tụi mày cứ tiếp tục, tao về. Lộc kêu lên :

— Ở kia ! Ta chưa đến cái thăng nầy. A hay mày xác động vì cái vụ của (tiếng hủi) Thằng thế mà nhẹ đy thật !

Đạo tiếp lời :

— Cần quái gì thắc mắc cho rắc rối cuộc đời ! Nó có chết cũng mặc nó. Đã nghèo mà ngu ngốc, cứng đầu chết là phải. Cũng lắm thì bắt quách cái chết của nó cũng như bao nhiêu thằng chết đường chết đồng vậy thôi. Tao nói thế mà thôi gì. Đôi rách lại bắt chấp biết tranh đua chạy chọt do sống cho ra sống, thế là phải. Ha ! Ha !...

Tôi bồng thấy nó giảo, hai tiếng «chạy chọt» mà vô tình ĐẠO đã thốt ra như xoáy vào ơn tôi. Chạy chọt ? Cả ba thằng chúng tôi đều chẳng gì chạy chọt nên mới được như vậy, trong lúc bao nhiêu thằng khác bao nhiêu bao chiếu, của số 20.000 vậy cùng thêm 10.000 sẽ thêm vào 2 bé, chia ra cho ba phần, hắn sẽ được 10.000đ. Nhiều quá đối với giá của một đêm vui, nhưng nếu nghĩ đến Hoài, số tiền của mấi phần sẽ sót sót số lương trọn thăng của hắn. Tôi chợ lắm cứ chỉ không thân thế, không tiền bạc, phải chết đường, chết sớ vì không biết chạy chọt, như lời của Đạo. Bít tai ở ? Đâu mất cả rồi ? Đâu mất cả rồi Hoài. bỏi vì hắn đã chứng minh một nghề nghiệp chuyên môn vững chắc.

Tranh đấu ư ? Hoài sẽ tranh đấu bằng cách gì với hai bàn tay trắng ? Sự tranh đấu để sống của Đạo, của Lộc, của tôi thực quá dễ dàng, sẵn sàng hơn hẳn thế chỉ cần một vài phương tiện, cần phải có lợi vào tay ! Nhưng trong cuộc chiến nầy đem được bao nhiêu người như bọn tôi ? Chắc chắn, chỉ là một thiểu số.

Tôi thấy khó mà vui chung được với bọn nầy ít ra cũng đêm nay. Dời khoái, tôi nhẩm mạnh ga, cho xe vọt thẳng...

● Xin mời tác giả : PHƯƠNG ĐẠM THỦY (số 2bis Hồng Thập Tự SA IGON) 1 cuốn sách văn hình sáng. Đã nhận nhuận bút 500đ như đã ghi trong thể lệ cuộc thi. T.T.

PHIẾU DỰ THI TRUYỆN NGẮN

Tên họ _____
Bút hiệu _____
Tựa truyện _____
Địa chỉ _____

KÝ TÊN

Thông Báo

— Để cho Ban Tổ chức Giải Thưởng Truyện Ngắn Nhật Báo Tiền Tuyến có thể giữ vững tài bơm trong việc tuyển chọn các truyện dự thi và tổ chức phát giải thưởng Tòa soạn đã hoạp và quyết định, kể từ đợt II.

Mỗi đợt kỳ cho mỗi đợt thi là 6 tháng thay vì 3 tháng. Do đó đợt II và III của các đợt dự thi truyện ngắn sẽ được tổng kết chung thành 1 kỳ và kết thúc vào ngày 15-12-70. Các phần thưởng cũng sẽ được cứu xét để tăng thêm xứng đáng cho mỗi truyện được trúng giải.

Ban tổ chức
Cuộc thi truyện ngắn nhật báo TT

NHẬT BẢO
tiền tuyến
Năm thứ 6 ✱ số 1.675 ✱ Thứ Ba 3-11-1970

Hai Đại úy Bác sĩ V.C. về hồi chánh tuần qua

SAIGON.— Tỷ Chiêu hồi Quảng Ngãi tuần qua đã tiếp nhận 1 bác sĩ rời bỏ hàng ngũ CS trở về với chánh quốc Quốc gia, mang theo 1 AK 47. Bác sĩ hồi chánh nói trên tên họ, Hà văn Thương, chức vụ Đại úy Bác sĩ bịnh viện B25 của Cộng sản.

Người ra, người tin Bộ Chiêu hồi cho biết Tỷ Chiêu hồi Biên-Hòa vừa đây cũng đã tiếp nhận thêm 1 bác sĩ Cộng sản tên Phạm thanh Long và trình diện hồi chánh

Khám phá 1 hầm đạn dược của cộng quân tại Thừa Thiên

SAIGON.— Binh sĩ Hòa Kỳ hôm qua khám phá một hầm đạn dược tại 15 dặm phía Tây nam thị xã huế

Hầm này chứa 133 đạn súng cối 82 ly và 60 ly 500 bánh chất nổ, 1.430 ngòi nổ và 5000 đạn súng nhỏ. Số đạn được chuyển về hậu cứ sau khi đã phá hủy một số không dùng được.

Song song với hai C.D. Vì Dân và Vệ Sinh MỞ THÊM CHIẾN DỊCH LƯU THÔNG NGÀY 5-11

● H.T

SAIGON — Đại lễ mừng ngày Cách mạng 1-11 đã được cử hành trọng thể sáng 1-11 tại Tòa Đô chánh dưới sự chủ tọa của Đại tá Đô trưởng Nhiêu Bá TrườngSaigon

Ngỏ lời trong buổi lễ, Đại tá Nhiêu đã nêu lên những thành quả không ngừng của quân cán chính tại Đô thành đã đạt được sau 7 năm trên kể từ ngày Cách mạng 63 đến nay.

Đại tá Đô trưởng nói với tâm mục tiêu căn bản, kế hoạch bình định và phát triển trong những năng ngày qua đã mang lại cho thành phố kết quả xây dựng tốt đẹp.

Những chứng tích tàn phá của hiểm họa Mậu Thân đã gần như được xóa sạch. Sinh hoạt của đồng bào Thủ đô ngày 1 tiến bộ khôngngừng. an ninh trật tự ngày được bảo đảm các cuộc không bố phá hoại của đặc công Cộng sản ngày 1 chìm dần.

Trong những ngày sắp tới, chiến dịch lưu thông sẽ được phát khởivào ngày 5-11 nay tiếp diễn cùng Zchiến dịch Vì dân và chiến dịch Vệ sinh đang đạt những kết quảtốt đẹp.

XEM TIẾP TRANG 6 M

Việc cấy thai TRONG ỐNG NGHIỆM sắp thành công

LUÂN ĐÔN 31-10 (Reuter)— Các bác sĩ Anh tin rằng họ gần thực hiện được việc các thai sinh khoa trong ống nghiệm

Một bác sĩ sản khoa tiên đoán là việc đội ống nghiệm cấy thai nhân tạo đầu tiên có thể 1 người đàn bà không có con sẽ được thực hiện trong một ngày gần đây

Ông Patrick Steptoe, cố vấn ngành sản khoa tại bệnh viện Oldham cho biết các cuộc thí nghiệm đã hoàn toàn thành công trong việc tạo ra 1

XEM TIẾP TRANG 6 M

Chương Trình VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH

Thứ Ba 03-11-1970

ĐÀI VIỆT
17g27 Đài hiệu — Quốc kỳ
17g30 Thời sự miền Tây
17g40 Tin ngắn
17g45 Tạp điểu Cổ nhạc
18g45 Tài liệu phụ nữ
19g00 Thông cáo
19g05 Tiếng nói Cái Hiuha
20g00 Tin tức
20g20 Nhạc Đồng Đa
21g10 Bình luận
21g20 Tường trình Khoa học : Nguyễn tử là gì
21g38 Thép vàng
22g10 Tin cuối cùng
22g15 Thời sự Miền Tây
22g13 Thép vàng (tiếp)
Đài hiệu — Quốc kỳ

ĐÀI MỸ
12g00 Bonanza
13g05 Laugh-In
14g01 Burke's Law
15g05 Tonight Show
16g30 The Law and Mr. Jones
17g05 G.E. College Bowl
17g30 Information
18g00 Happy Days Show
19g00 News Report
19g30 Sports
20g00 News Report
22g30 Watts Festival
21g00 1 Hour Report
23g30 Wrestling

17g45 Tạp điểu cổ nhạc Hoa Thịnh Tiên:
— Hồng linh Phương. Hoài Thanh ca: Đêm buồn tỉnh lẻ.
— Ngọc thiên Hương. Đức Minh: Phân Cầu Thuyền Quyên.
— Kim Xuyến. Hoài trúc Phương. Tinh linh Thương
— Xuân Hoa: Hoa tinh Thương
— Liên ca hoạt cảnh: Đường lang xưa.
20g20 Tân nhạc Ban Đồng da
— Ban Hải Vân Đồi hợp ca : Những nẻo đường Việt nam
— Thanh Lan : Cho người tình lỡ (Hoàng Nguyên)
— Khánh Ly : Trời chưa muốn sáng (Tr. thiện Thanh)
— Ban Sao bàng : Xa nhau từ đó (Bằng giang)
— Duy Khánh, Bằng châu : Người tình ngoại hương.
— Giao linh : Thói đời (Trúc Phương, Hoài An)
— Hùng Cường. Mai lệ Huyền : Hãy trái tim vàng
— Hoàng Oanh : Đêm vinh biệt (Phú quốc Thăng)

(Xem tiếp trang 6)

Bốn cuộc lễ lớn và tiếp tân nhân ngày Cách Mạng 1-11-70

tại Vương Cung Thánh Đường Sg. — V.N. Quốc Tự Hội Thánh Tin Lành và tại tư thất Đ.T. Dương-v-Minh

SAIGON.— Nhân dịp ngàyQuốc Khánh 1-11, 1 thánh lễ đã cử hành chiều 1-11-70 tại Vương Cung Thánh đường Saigon để cầu cho Quốc chủ Bảo an và sự hiện diện của Tổng Thống VNCH và phu nhân.

Đức Tổng Giám Mục Ng văn Bình, chủ tế thánh lễ kêu gọi 1 giờ đồng hồ trong sự tham dự của 1 đông nhân vật cao cấp trong chính phủ và hơn 1.000 quân nhân, công chức và tín đồ đông giáo.

Trong số các nhân vật dự thánh lễ, người ta nhận thấy có Nghị sĩ Nguyễn văn Huyền, Chủ tịch TV.ang Trần anh Tiết, Chủ tịch TĐ.cao Pháp viện, ông Ngô xuân Tiết, Chủ tịch Giám sát Viện Ngoại trường Trần văn Lắm ông Tổng Trưởng Thông Tin Ngô khắc Tĩnh, Đức Khâm Sứ Tòa Thánh Henri Lemaitre, qui vị trong Ngoại giao đoàn, một số Dân biểu và Nghị sĩ cùng các nhân vật quan trọng khác.

Tại VNQT

Tại Việt Nam Quốc Tự, lễ cầu Quốc Thái Dân An nhân ngày Quốc Khánh 1-11 đã được cử hành đơn giản hồi 16g30.

Quốc Vụ Khanh Phan quang Đán đã đại diện Thủ tướng Chánh phủ đến dự buổi lễ nói trên cùng với một số Tổng Bộ trưởng trong Chính phủ. Ngoài ra còn có ông Ng bá Lương. Chủ tịch Hạ viện, cùng một số Dân biểu và Nghị sĩ.

Sau các bài niệm tụng kinh Bắc Tông và Nam tông, đồng Thượng tọa Thích tiêm Châu chủ lễ, lễ cầu quốc thái dân an đã tiếp diễn là lễ cầu siêu cho các vong linh tử sĩ đã chăm dứt lúc 16g20.

Tại giảng đường Tin Lành

Trong khi đó tại Giảng đường Hội thánh tin lành, đg Trần hưng Đạo Saigon, giáo sư Vũ quốc Thúc Quốc vụ khanh đặc trách Tôn thống Phát triển đại diện chánh phủ đến tham dự buổi cầu nguyện cho quốc thái dân an được tổ chức tại đây.

Thánh dự buổi cầu nguyện nói trên gồm khoảng 1.000 quân nhân các khóa sinh tại trung tâm huấn luyện Quang Trung, công tư chức và cán tín đồ Tin Lành.

Đại tướng Dương văn Minh mở tiếp tân kỷ niệm ngày Cách Mạng 1-11-63

SAIGON (VTX).— Đại Tướng Dương văn Minh, nguyên Chủ tịch Hội đồng QuânNhân CáchMạng vào ngày 1-11-63. lúc 13g30 hôm (1-11) đã mở cuộc tiếp tân tại tư thất đg Hồng Thập Tự Saigon.

Buổi tiếp tân nhân dịp niệm Cách mạng 1-11-1963 lại đã cho độNgô đình Diệm qui tụ không 100người phần đông đều là sĩ quan cao cấp trong đó có Trung Tướng Dương văn Đôn, Nguyễn hữu Có, Lê văn Kim, Mai hữu Xuân... Nghị sĩTôn thất Đính, ông Ng ngọc Thơ... vắng phái chính quyền Đại Tá Đỗ kiêu Nhiêu. Đô trưởng Saigon.

30 S.V. ĐƯỢC HỌC BỔNG TÂN TÂY LAN lên đường du học

SAIGON— Ba mươi trong số 37 sinh viên được học bổng Tân tây lan đã lên đường du học hôi17g chiều 1-11.

Tất cả đã được ông Đệ II Thanh vụ Tòa đại sứ Tân tây lan đưa tiễn phi trường Tân sơn nhất với sự tiễn đưa của một số đông thân nhân để đáp phi cơ Panam sang Singapore rồi sau đó đi Sidney và Wellington.

Các sinh viên du học nói trên đều tới học tại Thủ đô Wellington, Tân Tây Lan, từ 18 thángđến 4 năm, về các ngành kỹ sư, thương mãi, quản trị, kinh tế, nông lâm.

Trong số 7 người còn lại có 6 người sẽ lên đường vào tháng 2-71 và 1 người bị Bộ Quốc phòngkhông chấp thuận cho du học vì người này chỉ được hoãn địch vụ lý do sức khoẻ.

Đại Tướng Dương văn Minh trong dịp này đã tặng tư tác chữ các quân phòng vân đó kỷ giả trong cũng như ngoài nước. Các đại diện báo chí, Truyền Tranh cũng như Truyềnhình chỉ được mời vào sân tư dinh Đại Tướng Minh khoảng thời gian nửa tiếng đồng hồ để chụp hình các vị Tướng lãnh cũng những nhân vật tham dự và nhận bản tài liệu quan trọng, đại gân 4 trang những lời tuyên bố của ông liên quan đến vấn đề thời sự. Đại tướng Minh nói đại ý những thắc mắc hãy lấu của bảo chí vẻ ông sẽ được trả lời trong bản tuyên bố phân phát cho đại diện báo chí hôm nay.

Trong bản tuyên bố này, Đại tướng Dương văn Minh sau khi cho rằng «như lại ngày 1-11-1963 không phải để nhớ lại hùng khí vẻ vang của ngày chiến thắng, mà để như lại những «trách nhiệm còn để của tất cả chúng ta», cũng mongmỏi chúng ta khi chúng ta quyết tâm đến thăm vì đại nghĩa».

Đại tướng Dương văn Minh cũng kêu gọi chính quyền phải số gắng văn hồi Hòa bình cho nhân dân và muốn thực hiện được mục tiêu đó, «Chính quyền trước tiết phải đoàn kết quốc gia, bởi vì chỉ có đoàn kết chúng ta mới có thểbiểu dương ý chí».

Vẫn theo Đại tướng Dương Văn Minh «chỉ có đoàn kết chúng ta mới có thể đánh tan được nhiều ý đồ đen tối của mọi kẻ địch muốn nô lệ dân tộc ta dưới bình thức này hay hình thức khác, và mới có thể thực hiện

XEM TIẾP TRANG 6 K

Hội Đồng Đô Thành tổ chức Lễ tiếp đón các Chiến sĩ xuất sắc

SAIGON.— (VMC) Hồi 11g30 sáng 31-10 Hội đồng Đô thành và Tòa Đô chánh đã tổ chức lễ tiếp đón 250 chiến sĩ xuất sắc tại 4 Quân khu về dự lễ Quốc khánh 1-11-70

Buổi lễ do đích danh quyềnchiêu của ông Chủ tịch Hội đồng đôthành Ngoại ra còn có sự tham dự của Đại tá Đô trưởng, Đại tá Tổng cục phó đại diện Thiếu tướng TCT CTCT, Đại tá Cục trưởng Cục Chính Huấn cùng qui vị nghị sĩ Đô thành và thân hào nhân sĩ thiếu Được biết 250 CSXS gồm có 150 thiếu úy các quân binh chăng trong QLVNCH và 100 chiến sĩ thuộc nhóm hàng hóa 50 chiến sĩ NDTV

Sau buổi lễ tiếp đón các chiến sĩ được Hội đồng đô thành và Tòa Đô chánh mời dự buổi tiếp tân tại phòng Khánh tiết.

Dịp này hai vân nghệ sĩ thăng tiến đã thành công trình diễn giúpvui

CAN BIẾT

B. S. THƯỜNG TRỰC
Tối thứ hai 02-11-1970 từ 19giờ đến 6 giờ sáng thứ ba.
Trưa thứ ba 03-11-70 từ 13giờ đến 14g30.
BS Trần văn Ninh 161 Võ Tánh SAIGON
— Cao xuân Sơn 509 Phan thanh Giản SAIGON
— Nghiêm thị Thuận 480 Võ á Ngưu, PN GIAĐINH
— Nguyễn xuân Cần 595 Trần quốc Toản, Phà Lãm CHOLON
Tối thứ ba 03-11-70 từ 19 đến 6giờ sáng thứ tư
Trưa thứ tư 04-11-70 từ 13giờ đến 14g30
BS Bùi thị Nhu 64 đường Bàc Việt Phố Thọ CHOLON
— Nguyễn khắc Chương 534 Trương ư Giang SAIGON
— Phạm Cửu 315 Lý thái Tổ SAIGON

TRÊN 1.200 DU ĐÃNG TRỘM CƯỚP BỊ BẮT TRONG CHIẾN DỊCN V.D.

SAIGON— Trong khuôn khổ Chiến dịch Vì Dân 1170. tính từ ngày phát động đến nay (31-10). chính quyền địa phương Saigon — Gia đình đã trảy 16, phát vạ hoàn cảnh ko 16.864 người vi phạm luật lệ, an ninh trật tự cùng 1.506 người phạm các tệ đoan xã hội, trong số nầy có 1.216 du đãng, trộm cướp.

Theo tin Tòa Tổng trấn Saigon Gia Định cho biết, trong số người bị xét giữ kể trên, có 4.410cơ quan bắt được phạm, 1438 người vi phạm

XEM TIẾP TRANG 6 G

CÂU CHUYỆN 9 BÀN THẮNG CỦA 4 HỘI

V.N. oai hùng loại Nam Dương 3-1 VÀO CHUNG KẾT VỚI THÁI LAN

★ Trên đà mãnh dỏng Thái Lan đè bẹp Mã Lai Á 4—1

✱ Tường thuật của CẨM TÚ

SAIGON.— Thể thức « Tứ Hùng» chỉ cho phép đúng 4 trận vào 2 bảo như chúng ta đều biết. Song với giải Tứ Hùng Quốc Khánh 70, có chút biến chế để tranh lẻ lá. Tổng cuộc Túc cầu VN lại cho đấu 6 trận trong ba bảo.

Thành ra 2 trận chiều thứ năm 29-10-10. tuy có cả mách mở màn danh dự, vẫn được xem như 2 trận sơ bộ vòng loại để tìm đường đi vào bán kết. Hai trận này khá hứa hẹn, vì cho khán giả sành điệu nhà biết qua tại nghệ cầu bội

đự trận, đã nêu đoán diễn tiến được thì sẽ đã bỏ vào quỹ Tổng cuộc những 1.500,00Đ. Cả điều đầu ai có tài dự đoán như Trang trong đó Cô Trung Tướng Đỗ cao Pháp.Đã là sức mạnh đồng và điều đam của đoàn quân Vàng đã đề bẹp 1 hội Mã Lai Á cảng ra quân cùng tổ yếu kém. đến 1 số không tướng trong được 3-0 ở hiệp đầu và được xa 4-0 nhờ bộ của vị Thủ vương thế thao xứ Mã cứu được danh dự 1-4.

Chưa bao giờ cũng chống Saigon trông thấy đội cầu chiến Vàng chơi hay như lần đó giải Quốc Khánh 70 nầy. Qua 1 mách đấn áp và lũng đoạn đoàn Indonesia ngày trước. khiến ai cũng thán phục. thì quatrên sau đánh Cầu Thái Quốc đã chứng tỏ chơi tài thiết lực bằng 1 cuộc biểu diễn tân kỹ, hiểu hiệu, nghiêm nắt đám con yêu Kuala Lumpur.

Thái lan bước chơn vào chung kết đầu tiên là cả 1 vinh quang và rất xứng đáng. Vì đó là vào sức mãnh dũng, đặc sắc do đoàn đại biểu Thái Quốc có đem vào Thái Hoàng chúc vô địch Quốc Khánh VN cùng loại đó đem lại.

Riêng vẻ VN, bao thủ Hợt ngoài Đông đã đưa ra bao bộ mặt khá

trong 2 trận. Nếu mách Đấn hơn được MLÁ cho may rủi, chokhông có gì đáng bào tại nghệ cao cường, khi gặp Indonesia bao kiệt Binaghé phe đã đi trường cuối Trung hoa gầm vinh quang, tìm ra phòng độ cũ.

Thắng được toàn danh cầu Djakarta, mà lên ngôi chúng ta đã đem qua phục, cũng là 1 thành tích rực rỡ. Hà hưởng cách chiến thắng oai hùng lắng ra đến xa nhưng 3-0, rồi kết thúc 3-1

Bài Nam Dương cứu danh đó chỉ là quá phần, vì đã bị Cô Lâm khi gặp vẻ Mã lai, nay có 3 điểm cho chúng ta vui mừng vì hy vọng vui mừng nhiưthấy bộ đội biểu quốc gia có cả 2 đội công thủ hợp trong cuộc đấu tranh, đã tạo được 1 khí thế hùng mãnh

Trong cảnh cầu giơi sự sở sa rất hiệu tại, không ai chẳng vui mừng khi thấy VN như đã bắt trên ra vang tiến. Vọt 1 thế thủ kiên cố, tai ba, và 1 thế công (phần đông lo ngại nhưng sắc hơn, thu chọnđông vào vai tiền nội. Ít là (Phụng)hết khai thác mọi nghệ hiểu hiệu lượng Ngô L. Canh cùng ý đã chơi xuất thắng trong 1 trận hiểu đầy mau sắc.

VN vào chung kết gặp Q.Khánh 70 là một chuyện hãi lạ. Bất ngờ trong thách bá vẻ đến thiếu tin. Đường vào ngày mai giữ được

34 CAN CỨU CHÍNH TRỊ được ân thích NHÂN DỊP Q. K. 1970

PLEIKU (VTX). — 34 can cứu chính trị tại Pleiku đã được ân thích nhân dịp lễ Quốc khánh 1-11-70 sáng nay.

Trong số có trên 14 can cứuchính trị được ký ban ân ninh trung ương thăng thưởng cho ân thích thêm 6 can cứu chính trị khác được ủy ban cho cứu chính trị khác được ủy ban cho ninh tỉnh Pleiku bọc cứu xét cụ ân thích.

CANH BẠC PHỐ

Dư âm ngày 1-11

Sau bài «Cách mạng của mỗi người» của Kẹo Đồng hôm chủ nhật 1-11-70 có một lá thư gửi về góp ý kiến.

Trong lá thư đặc giả tên Nguyễn thiện Huỳnh ở đường Bạch Đằng Gia Định đã viết :

— «Tôi thành thật xúc động trước sáng kiến của ông. Tôi không phải là một tín đồ Công giáo cũng không phải là một đảng viên Cần lao hay người của chế độ cũ, có thể nói tôi là người theo Phật giáo nhưng là thứ Phật giáo không cố... hàng ngũ. Chính vì thế mà tôi mới không chủ quan, không có thành kiến. Tôi tưởng tượng:nếu dùng vào sáng 2-11-70, Phật giáo Ân Quang đã làm lễ Cầu Siêu cho cố Tổng Thống Ngô đình Diệm và bào đệ của ông là Ngô đình Nhu, rồi mời những người được mệnh danh là «của chế độ cũ» như các ông Trương vĩnh Lễ, Trương công Cửu, Trần chánh Thành, Lê trọng Quát, Ngô trọng Hiếu' Cao xuân Vỹ v.v... đến dự lễ cùng với đại diện các tôn giáo bạn v.v... có lẽ chúng ta sẽ mở đầu cho một kỷ nguyên đoàn kết dân tộc, xóa bỏ hận thù giai đoạn, dùng theo chủ trương từ bi hỉ xả của Đức Phật. Phật giáo VN đã chống sự dàn áp của chế độ Diệm cho không phải muốn giết ông Diệm. Hơn nữa, qua lời thỏ lộ của một số các nhà lãnh đạo Phật giáo, họ chỉ chống chính sách của chế độ Diệm hoặc những anh em của ông Diệm. Vậy thì sao quý vị đã không sáng suốt nghĩ đến một hành động «cách mạng» có tính cách tốt đẹp như vậy? Tôi đám chắc nếu quý vị Thượng tọa ở Ân Quang tuyên bố thực hành việc đó trước ngày kỷ niệm Cách mạng 1-11-70, chắc chắn sẽ làm nhiều người sửng sốt. Nói là «sửng sờ kinh ngạc» là nói lúc đầu thôi chứ nếu người ta nghĩ đến đức tính từ bi hỉ xả của Đức Phật thì không có gì phải «sửng sờ kinh ngạc» hoặc có ý nghi ngờ một hành động tốt đẹp như thế. Mà chẳng có gì đề nghị ngờ một buổi lễ cầu siêu như vậy được thực thi «vì một tính thần xóa bỏ hận thù, hòa giải dân tộc. Tôi tin chắc, nếu Phật giáo Ân Quang làm được như vậy, uy tín của họ càng tăng chứ không giảm. Bởi ai cũng biết : cuộc Cách Mạng 1-11-63 được thực hiện với ý nghĩ tốt đẹp (lật đổ một chế độ không dược lòng dân) nhưng không ngờ hậu quả của nó lại chính là sự phân hóa dân tộc VN ngày nay...

Lẽ thư còn dài và còn những đoạn rất «sắc», không thể nào phổ biến công khai được.

lộc tình lẩy
Trường Thiên Võ Hiệp Tiểu Thuyết Mới Nhất CỦA KIM-DUNG
Dịch giả : HUYỀN PHONG
(TIẾP THEO)

LẠC VÀO THẦN LONG GIÁO

Lục tiên sinh sửng sờ kinh dị quýng khen :
— Kiếm thuật quả tới bậc cao minh.
Đoạn trở vào một bức thảo thư bên cạnh, hỏi :
— Vì cớ tôi thấy bức cuồng thảo này ra sao ?
Vi tiểu Bảo ngẫm lúc rồi nói :
— Cái nầy chữ nay mực đã khô đi mà đã khó nẹ chấm thêm. À cho chớ nay lại có mấy nét bút nho nhỏ kéo qua kéo lại làm nhòa cả chữ, trông nó đẹp phân nào.
Lục Tiên Sinh nghe đến đây lấy làm thất vọng nghĩ thầm rằng :
Thì ra thằng nhỏ nầy không biết chi về chữ nghĩa chi nói nhảm.
Trong bàn bão thư chứa ra hai loại nét mực nhiều và mực ít khác nhau, viết ra thành thử tan đương tương,trông mới đẹp mắt con nhiều nét nhỏ nhiều ít chuyển đúng đi nói nét nay với nét khác,biến ảo ly lùng,làm cho nét bút thêm tươi. Vì tiểu Bảo làm sao hiểu thấu điều nầy cho nên mới bị lộ tẩy. Lục tiên Sinh lại trở vào một bức chữ khác, nói :
— Đây toàn là cổ tự tôi vì tác học thì thôi, quả thật học không rõi, vậy sin Vi cùng tôi giải cho.
Vì tiểu Bảo trông thấy những chữ tẩy cong quẹo như chữ trên bia đá nơi Ngũ dai Sơn, bắt giác nổ ùng thình nổi rằng :
— Những chữ nầy thì tôi biết rành lắm đó là «Thần long Giáo chủ, trường sinh bất lão, quán đại thân thông, phước đức miên trường».
Lục tiên Sinh mừng rỡ nói :
— Tạ ơn trời phật quả nhiên Công tử biết những chữ nầy.
Vì tiểu Bảo trông thấy thái độ của ông ta mừng rỡ như thế, bắt giác nổi ra nghi ngờ, nghĩ thầm rằng : «Tại sao mình biết những chữ nầy thằng ta lại vui mừng như thế, hay là ta lại giáo chủ của Thần long Giáo ? à không song ... rần rần ... nghĩa là Linh xà đảo hay là Thần long đảo gì đó cũng nên.
Nghĩ đến đây bắt giác nổ ùng thình hỏi :
— Tôn giả liên đảo rồi?
Lục tiên Sinh gật mình thất lui 1 bước, hỏi :
— Ngươi... ngươi đã biết rồi à ?
Thật ra Vì tiểu Bảo không biết chi cả, nhưng nó giả vờ gật đầu như đã biết. Lục tiên sinh tỏ vẻ vô cùng trịnh trọng, hỏi :
— Nếu thế thì hay lắm...
Đoạn bước đến bên bàn, lấy giấy bút bày ra, vậy Vì Tiểu Bảo đến gần nói :
— Ngươi hãy chiết những văn tự kia ra cho ta xem, chớ nên lấy chữ Hán cho sao là chữ «Gốc».
Vì Tiểu Bảo than thầm ông ta bảo mình viết chữ thật khác chi cho mình bắc thang lên trời, nhưng nó vẫn phải giả gượng đi tới bên bàn Lấy bút 1 cách vụng về, làm cho Lục tiên Sinh càng thêm giận lo nhưng ông ta gượng cần, cơn giận, nói :
— Ngươi hãy viết ten của người trước.
Vì tiểu Bảo thình lình đưng phải lên, nên bút giấn đó nói rằng :
— Ta không biết chữ phía của cả. «Hòng giáo chủ» gì gì đó chẳng qua là ta nói đùa mà thôi. Người bắt ta viết chữ thì ta cũng viết đại đi là thôi. Ta đã lo vào tay người muốn giết thì cứ giết, ta phải địch chẳng cần mạng.
Lục tiên sinh hỏi :
— Quả thực người không biết chữ ?
Vì tiểu Bảo đáp :
— Ta không biết thì đem chữ con của ta cũng không biết viết đề chi
Vì tiểu Bảo nghĩ mình là lộ tẩy thôi thì hãy chức cho sướng miệng, cho ra ra vẻ ta.
Lục Tiên Sinh tâm ngẫm giây lát, cầm bút lên viết một chữ thật to vào giấy. Ông ấy hỏi rằng :
— Đây là chữ gì ?
Vì tiểu Bảo lại nguỵ đùa.
— Ta đã bảo không biết chữ là không biết chữ, còn hỏi lôi thôi gì ?
Vì tiểu Bảo ngẫm nghĩ rồi nói :
— Chữ này ta đã từng thấy của người, nhưng việc nầy ta đã tính lên Giáo chủ. Bắt ngờ, ông ta thấy tôi chạn cố Vì tiểu Bảo, ngăn ông của ông ta từ tự xiết chặt lại, nghiến răng, nói :
— Ngươi làm chúng ta mang tội lương gat Giáo chủ, người nào cũng phải thết thảm. Thôi thì ta giết ngươi chết, rồi ta tự sát lấy để thất chịu thân binh.
Vì tiểu Bảo bỗng cổ mặt mày tái lét, thế lưỡi ra ngoài, hơn thở gần đứt đoạn.

(CÒN NỮA)

Gia nhập hàng ngũ Phi công VN để sống hùng sống mạnh.
Phi công Việt Nam : Bảo vệ Tổ Quốc Xây dựng hòa bình.
Muốn thỏa chí trai ? Hãy gia nhập hàng ngũ Phi Công Việt Nam.
Không Gian đang chờ đón bạn qua ngưỡng cửa Không Quân Việt Nam.

NỔ TẠI TRỤ SỞ Khóm Phường Trần quang Khải

SAIGON— Quán không bỗ, bắn sáng sớm hôm nay đã đặt chất nổ tại trụ sở Khóm 3 Phường Trần quang Khải Saigon.

Nguồn tin quân sự cho hay vụ không bỗ nầy làm cho 2 đoạn viên của TV và thương và trụ sở trên bị hư hại 50,/.

BÓ BẠY

Đang ăn tiệc bị kẻ phá đám tung lựu đạn cay

SAIGON — Tối 31-10, tại nhà ông Duyệt ở P.V.C. ngõ ở đg Phan đình Phùng, có tổ chức 1 đám tiệc có mời thân tăng quyến thuộc và người nhà gồm cả trăm người tham dự trong lúc đang nhập tiệc thì gần 9g 30m thì không rõ cớ 1 tên bắt thường chợt nghĩ lưng trước nhà 1 quả lựu đạn cay phát nổ ai khỏi bay văn thì khác cho khách và người nhà ông Duyệt sẽ bị cay mắt ói mửa chảy mũi, chảy nước mắt tìm chỗ nấp.

Cũng vì lẽ đó, 1 số khách hàng quý lựu đạn cay trước nhà ông Duyệt ở rồi bắn trên thoát khỏi có Cảnh sát đến.

Hiện người ta chưa rõ thủ phạm liệng lựu đạn cay vào nhà ông Duyệt ở Cường vì lẽ chơi nghịch hay có thù oán gì mà có ý phá đám tiệc ?

Nhà bác trách đang mở cuộc điều tra.

90 tuổi rồi còn bị nạn

HẬU NGHĨA.— Ông cụ Trần v Khách 89t. ngụ tại ấp Tân an Hội quán Cầu chì (Hậu nghĩa) 31-10 vừa đến 1-11 đang nghỉ trong nhà rồi bị lính ở bắt gần đó bắn sáng M-79 ra ngoài rồi 1 viên đạn lạc bay vào nhà ông Khách nổ tung làm cho ông nầy bị thương nặng.

Tại nạn xảy ra người ta lo chở ông Khách đi bệnh viện cứu cấp.

20 chị em ở lò thịt bị hốt

SAIGON— Lúc 5g sáng ngày 31-10 Cảnh sát quận 5 mở cuộc khám xét chiếu bắc điểm ở Bến Hàm tử, Đông khánh, Tổng đốc phương. Kết quả Cảnh sát bắt được 20 chị em ta chuyên môn bán thịt sống cho khách lăng chơi.

Bõ nhà xây tỏ uyên ương bị tóm

SAIGON— Ba Thân thị Q 48 ngụ dưới ghe tại bến đò Long kiểu, đg Tôn thất Thuyết, có người con gái tên Trần thị T 17t.cách đây 3ngày thình lình có con gái tự nhiên bỏ đi.Bà Q tìm kiếm thì người con đó đã ở trong thầy trò Ng v Ch 18t con bà L thị Q ngụ ở ghe kế cận đã dụ dỗ nàng bà lên mướn chuốc đg nói trên để xây tổ uyên ương.Bà nầyliền đến bót trình nhà chức trách Ngày 31-10. cảnh sát đã bắt được tên Ch đưa về bót thẩm vấn.

Bị móc túi 70.000

SAIGON— Sáng 31 10 ông Võ văn C 50t công chức nhà ở đg. Ng huỳnh Đức, tọa Nhà Động Viên Bộ Quốc Phòng ở đg Gia Long đã xin giấy tờ cho con. Ông C đứng trước tòa cho lãnh giấy không ngờ tênquanh đó móc ví bắt được 70.000 trong túi. Mất sau mới hay mất tiền ông nầy đến bót trình nhà chức trách.

Tớ ra tay chụ sạt nghiệp

SAIGON— Bà Lê thị B 36t. ngụ đg Ng Siêu.mướn người làm công tên Trần thị Ph 26t. chăm vào qua, chủ nhà đi thăm ba con vắng, cô làm công cùng tên trộm sẽ bạc và ăn trang trị giá 50.000 bỏ trốn. Khi chủ nhà về mới hay liền đến bót trình nhà chức trách.

Xe vậc tải vỡ bị cán nát 2 chết không thoát nạn

CHOLON.— Khúc lộ20 chiều 31-10. 1 tai nạn kinh hồn xảy ra tại gần đg Tổng đốc Phương và H Bùng giữa xe vận tải chở đầy xi măng và 1 chiếc honda. Tai nạn làm cho chiếc xe gây nát và 2 vợ chồng tên Ng Điền (Hộ sĩ) ngụ tại cư xá Phú lâm A chở vợ là Thái thị Mua 28t Tai nạn xảy ra làm cho chị Mua bị cán nát 2 chân và bể bụng đã clết khi đến bệnh viện.

Hộ sĩ là xe bị đụng té văng ra xa chỉ bị trầy trụa sơ, ông thầy vẹ bị thư thế Hạ sĩ chết giấc 15ph mới tỉnh dậy.

Vì chàng em phải phũi sạch nợ trăn

GIAĐINH— Đêm 31-10, người ta phát giác có Ng kim L 18t ngụ tại đg Lê quang Định GĐ uống độc được cảm bất tỉnh trong phòng. Cô L được cho vào bệnh viện cứu cấp bệnh tình trong. Theo lời người nhà cô T cho biết cô L có viết để lại 1 bức thư tuyệt mạng đại ý vì bị phụ tình nên không muốn sống.

Tại chiêu không khéo nên ăn dao

GIAĐINH.— Đêm 31-10 người ta có chở cô Lê t Nh 19t. ngụ tại đg Võ Tánh P.N. vào bệnh viện cứu cấp. Cô Nh bị đâm 2 dao lũng mà bên trái thương thế nặng nề. Được biết cô Nhu là 1 nữ thiếu đài viendang bán trong quán giải khát tại đg Võ Tánh. thình lình có 1 thanh niên vào quán uống rượu gây sự rồi đâm cô. Hiện nội vụ nhà chức trách đang mở cuộc điều tra.

Vụ gì đây ... kẹp Hùng Cường bị đánh

SAIGON.— Hôm vừa qua đoan Đa.Ly Hương trình diễn tại rạp Quốc Tế (Thanh Đinh). Sau khi văn hát kẹp Hùng Cường và vẻ thì bà 2 thiếu niên chân đương gây ra vụ lạnh Cảnh sát đã đến nơi can thiệp được bắt 2 thiếu niên nầy đưa về bót.

Hiện không rõ vụ hành hung nầy có gì bí ẩn. Có đúng luôn bắt nhầm 2 thiếu niên nầy chân đương Hùng Cường để xin tiền nhưng Hùng Cường không cho, 2 tên kia tức giận hành hung. Hiện nội vụ được cảnh vật quận nhà lập biên bản để giải tòa.

Họ du bị cò vô cớn dưa đức Thánh Trần

GIAĐINH.— Hồi 11g trưa 29-10 ba ba ... Cảnh sát Tân Định chặn xét người cũng lộ cớ bắt 2 thiếu niên L. v L. 15 tuổi v. H v Kh 15t cùng ngụ tại hương lộ 14 Bình thới. 2 cậu nầy là đồ đang ở chùa thánh tích. Trong lúc đang vô bắt để mở cuộc điều tra. 2 cậu nầy bỗ lộ cho nhân bắt trừ số bạc 19. gồm đồng để được tự do nhưng vẫn bị đưa về bót để lập biên bản giải tòa.

Đạo chích thêm thuốc tây bị hốt

GIA ĐỊNH— Nhà thuốc tây Hồa Bình của ông Th H C vừa mở mở tại đg Ng văn Học GĐ được vào tối 1 bọn trộm tính cướp vào 1 hôm chưng đã vơ vét 1 số thuốc tây và đồ đạc trị giá trên 200.000 đồng Cảnh sát Bà Chiểu mở cuộc điều tra hôm 29.10 bắt được hai tên N văn C tự C lớn 15 và ĐTK 15t. 2 đứa nầy đã chỉ nhân trộm nhà thuốc tây nói trên. Nội vụ đã lập biên bản để giải tòa tọa.

Khi chủ hụi phi thân tay em khóc ròng

GIAĐINH — Sáng 31.10. có 1 số đông đồng bào ngụ tại Gò Vấp vô đơn thưa bà Lê thị H Ở đg Gò Dầu GĐ xang đoạt của bà 1 số tiền hụi gần nửa triệu. Theo đơn thưa bà bà H làm đơn thầu nhưng phần hụi đã mãy năm qua bà rất sống phẩm vì tiền bạc nên đơn nhiều người cho hụi với bà. Không ngờ thằng nầy bà H lành mất không giao hụi cho những người.

Vụ 2 quân nhân bị bắn chết tại Thủ Đức thủ phạm đã bị bắt

GIA ĐỊNH— Vào khoảng 9g 30 31-10 ngụ tại Phước Long TĐ có xảy ra 1 vụ ăn mạng công ngũ 2 quân nhân bị bắn tại chỗ.

Cơ quan an ninh đã đến nơi mở cuộc điều tra có bắt được 1 vì sĩ quan, đang ngồi đã thủ nhân on bắn chết 2 quân nhân nơi trên. Theo lời khai của vì sĩ quan này thì 2 quân nhân nầy đã đánh đường cướp xe vừa ăng mới bỏ xảng. Hiện nội vụ nhà chức trách đang mở cuộc điều tra. Thì bắt 2 quan sự được đưa vào bệnh viện Cộng Hòa nên chưa có tên họ

✱ LINH-TRANG phụ-trách ✱ Thơ và bài gởi về Hộp thơ số 4 ✱ Nhật báo Tiền Tuyến Saigon ✱

Câu chuyện bạn gái : **BẠN GÁI VIẾT VỀ NGHĨ VỀ**

HIPPY SAIGON

◉ Những mốt áo quần kỳ dị. Những mái tóc đáng ghét, con trai không ra con trai, con gái không ra con gái. Những cô đầm nhà quê, học đòi ăn mặc lố lăng, lam mất hết vẻ dịu dàng thướt tha của thiếu nữ V.N. làm bẩn mắt thiên hạ.

✱ Phóng sự của **KHÁNH-MÂY — NGỌC-TUYẾT**

(TIẾP THEO)

— Ở nơi chợ Lớn, người ăn mặc nhưng theo Mây chân thấy là đẹp lắm nhưng cũng đẹp và tao nhã chán đời hở tay, bao giờ chiếc áo dài cũng nổi bật. người người quốc cả trăm trở ra vụng chiếc áo dài vừa ta là gì.

— Dì nhiên áo dài là nhất rồi, ý kiến của Vân cũng đúng. Ở! mà thiên hạ bơi đâu Vân để ý cho một Mây cũng chán cảnh ăn chơi của sự Saigon hoa lệ này rồi.

Hồi mấy chiếc quần tiền cũng 1 ngàn, cái áo 600, ấy là chưa kể những tiền sang, no của chồng nàng bơn. Trong khi ấy biết bao đứa trẻ nhà cửa, thiếu ăn, thiếu mặc. Thanh xa để che tấm thân trong những gió mưa gió, cũng không có. Hãy bao chiếc áo ngày đêm ám mình vào lửa đạn, họ chiến đấu để Rồi ngục nga, máu họ đổ xuống họ quê hương hy gia giữ cho mảnh đất VN nhỏ bé nay còn tồn tại, thế mà ở hậu phương có những cảnh ăn ở đai vừa đẹp vừa kín đáo. Isi vớ, tô điểm thêm nhân cách con người. So sánh chiếc áo dài tha thướt, và chiếc mini ngắn cũn cỡn, bó sát đùi, hở tay, bao giờ chiếc áo dài cũng nổi bật. người người quốc chả trăm trở ra vụng chiếc áo dài vừa ta là gì.

— Dì nhiên áo dài là nhất rồi, ý kiến của Vân cũng đúng. Ở! mà thiên hạ bơi đâu Vân để ý cho một Mây cũng chán cảnh ăn chơi của sự Saigon hoa lệ này rồi.

Hồi mấy chiếc quần tiền cũng 1 ngàn, cái áo 600, ấy là chưa kể những tiền sang, no của chồng nàng bơn. Trong khi ấy biết bao đứa trẻ nhà cửa, thiếu ăn, thiếu mặc. Thanh xa để che tấm thân trong những gió mưa gió, cũng không có. Hãy bao chiếc áo ngày đêm ám mình vào lửa đạn, họ chiến đấu để Rồi ngục nga, máu họ đổ xuống họ quê hương hy gia giữ cho mảnh đất VN nhỏ bé nay còn tồn tại, thế mà ở hậu phương có những cảnh ăn ở đai vừa đẹp vừa kín đáo. Isi vớ, tô điểm thêm nhân cách con người. So sánh chiếc áo dài tha thướt, và chiếc mini ngắn cũn cỡn, bó sát đùi, hở tay, bao giờ chiếc áo dài cũng nổi bật. người người quốc chả trăm trở ra vụng chiếc áo dài vừa ta là gì.

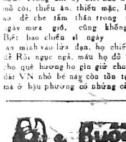
— Dì nhiên áo dài là nhất rồi, ý kiến của Vân cũng đúng. Ở! mà thiên hạ bơi đâu Vân để ý cho một Mây cũng chán cảnh ăn chơi của sự Saigon hoa lệ này rồi.

Hồi mấy chiếc quần tiền cũng 1 ngàn, cái áo 600, ấy là chưa kể những tiền sang, no của chồng nàng bơn. Trong khi ấy biết bao đứa trẻ nhà cửa, thiếu ăn, thiếu mặc. Thanh xa để che tấm thân trong những gió mưa gió, cũng không có. Hãy bao chiếc áo ngày đêm ám mình vào lửa đạn, họ chiến đấu để Rồi ngục nga, máu họ đổ xuống họ quê hương hy gia giữ cho mảnh đất VN nhỏ bé nay còn tồn tại, thế mà ở hậu phương có những cảnh ăn

thương cả I

gởi lại em cô khung trời
dại lạc
hai hàng cao vút thì ở tập
bên lề
chiều phố mưa và hơm mem
vàng tóc
niềm đau mọc dài theo gót
em về.
gởi lại em nhưng con đường
qua đình
dưới mầu trăng sơ đan bóng
đôi mình
cư xá Gia long, khu Hoàng
hoa Thám
vườn hoa tiguon bên dãy
trường thanh
anh sẽ khuất sau đậm mù
khói đặc
dầu chân sỏi gây như trồi
phong trường
nặng hành trang thống nhân
vui giữ cất
và lối về, quên điệu hát mùa
thương.
anh sẽ tới miền đồi cao nắng
hạ
vàng đất nghèo chinh chiến
hoa khô cằn
mầu xanh tươi lần chưa trong
bụi đỏ
hơi thở quê buồn thấu đêm
rét bằng...
anh cung tay bóp cò sầu
bẹp nát
cho men lăng theo bão cuốn
phối phả
đề vỡ đi bao nỗi đau thương
chông chất
có trong người từ lúc mới
sinh ra...
biết em buồn ân tình yêu nhiều
ủa
vẫng hương tay, phải ngày
ngọt yêu kiều
giữa đêm trường gối chăn
phoai nực nỡ
niềm đau mọc dài mỗi nỗi lạnh
dìu hiu...

NHẬT LAN THUỶ
(Sông vàng – Huế)



ÂM THẦM

✱ **LÊ-THỊ CÚI MẶT**

dành cho Trần thị Ú Buồn Diêm ảo, Ảo Tim

(TIẾP THEO)

Buồn lách đám nhưng lích xự rất đều. I chuyện lăng xăng bên tai người mới đến, đó là Văn Buồn thấy cười, bàn hành được biết ông Văn, Buồn lo đánh nhịu trở, nhưng giây trôi qua nghĩ là mình bắt lích xự Buồn, ông là bạn của Ly, không Tôi bạn của Phong, anh của Buồn gai đầu. ông cùng học một Phân khóa với anh Phong chứ gì. Văn gật đầu, xin Buồn bỏ bộ tiếng ông cho, có thể Buồn gọi tài như Phong, nếu anh muốn Buồn lại im bết tự ngày tử đung, trời đã có nhiều gió đôi diện mặt biểng đen và I vai sinh đen nhỏ nhỏ Buồn lại nhớ Vũ, thấy thì đã xác thân để đọc thoai, để gọi tên Vũ ngàn lần như thoai, trời ơi sao ai cũng lăng im hết vậy, anh Văn nói gì đi chứ, Buồn nóc, sao bỗng nói gì hết vậy, nói gì bây giờ Ly, điều Slow nhỉ, tên Văn đường đây, bịn hành mới Buồn bắn tay, Buồn cùng đường đây nhưng lắc, xin anh miễn cho. Buồn không biết nhây cùng thống thắng và thành thật. Văn ngượng ngùng xoay qua Ly. 2 người đưa nhau ra sân nhảy, Buồn vu vơ, Vũ ơi Buồn có độc quá Vũ ơi. Ly quay lại. Buồn vẽ nhà Ly xao lanh lẩn Ly vẽ ngài. ôi thôi Buồn vẽ ra Buồn chàng Văn lớ bỏ đó nghe Buồn cười bước ra, nàng thoải mái nhìn ra mặt biển, rồi thả bộ về nhà.

3 hôm sau, Buồn đi đâu đi chơi chưa Buồn quá Buồn nhớ chàng Văn Buồn ở nhà Ly luôn, chàng ta trong tư bỗ rồi, nhớ Ly nói hộ để làm quen với Buồn đó. Buồn cười khẽ bôm đó chưa quen sau, không người ta muốn quen khác ma, không trả lời được, chớ xem lấy gì chuyện Văn đi hỏi Buồn đã thành hình mẹ khuyên Buồn nhận lời. Buồn cũng muốnnhận lời để quên Vũ ơi, chuyện mới mẻ quaqui và quá phải không Vũ,Buồn muốn chay trốnbuồn đó Vũ.Buồn nain ở Vũ sự vào không và tha thớ. Buồn đã giả từ bàng đêmđọc thoại. chẳng thư xanh gói ghém bao kỷ niệm. cho chàng viết tên Vũ muốn đơi nhớ nhung. thư thở cho Buồn nghe Vũ. Buồn đã đi trước trong niềm tuyệt vọng của duyên chẳng mình lời cuối vẫn là lời mong Vũ cầm chàng cho Buồn hãy tha thứ trong ám thầm...

ĐÊM 8570

Đọc đọc tác phẩm thứ Hai Mươi của Cô sở xuất bản Nhân Chứng

BA MƯƠI HAI BÀI LỤC BÁT

Thơ Phả Đức — Bìa của Hà Hữu Thủ

Phụ bản của : Hoàng Hương Trang, Nguyễn hữu Nhật, Duy Thanh. Nhạc của Anh Việt Thu.

Qua nhân định của : Đinh Hùng, Vũ Hoàng Chương, Nguyễn Hiến Lê, Mai Thảo, Bửu Giáng và Hoàng Trúc Ly.

Quý vị ở tỉnh xa muốn có sách đẹp xin liên lạc : 192 và 194 Lê văn Duyệt Sài-gòn.

Đoản tàng GIA ĐÌNH

Thức ăn của các bà cho con bú

Phần ăn của các bà cho con bú không phải phòng theo nhiệt lượng (ca lỉ ri) mà thôi. Đây là 1 bài toán khó, gồm có 3 quan điểm cần yếu :

— Nhiệt lượng
— Thành phần
— và quân bình

Nhiệt lượng thức ăn thay đổi tùy mùa. Thức ăn nào đem thử ở nhiệt lượng cho cơ thể rất bổ ích. Thành phần bữa ăn gồm có chất mỡ làng trăng trứng, thường vật chất, đạm tố v.v. Của quân bình ?

Đây là yếu tố vô cùng quan trọng Phần ăn của các sản phẩm cho con bú phải dựa theo thuyết quân bình mới được. Nghĩa là đánh phần chất nào cần thiết cho nhu cầu thân thể không kém sút quá mà cũng không được trội nhiều.

Người trẻ con bằng sữa mẹ vẫn cần phần ăn nhiều chất bổ hơn lúc bình thường. Thức ăn của bà lactaỳ cũng như bà có thai, phải được tăng phần và lượng. Tuy nhiên khẩu phần ăn gấp đôi.

Quan niệm phần đông, nhất là của các bà giả sưa, định rằng cho con bú cũng như mất mẫu vậy.

(CÒN NỮA)

Giữa chúng ta

HOÀNG MỘNG CÚC (vđ Hoa đơn Phương) Chị đã nhận được bài của em cảm ơn em đã khích giẻn chị. Nhưng nhờ nhắ lần sau có cho coi chị là chỉ cần vẫn thì xin em cho chị vài jời gọi là vẫn an nhàn tâm thế. Mến.

● CÁC EM HOÀNG MỘNG THƯƠNG LINH, TRẦC LỆ BẰNG TRUỒIỀN THU HOÀI NIỆM :

Hình như nhiều lần rồi thì phải chị đã nói nỉ các em khoan lảmngười nhón. Vì chỉ đã chớt nhận ngườinhớn. Mặc Nhiên lần người nhớn mất thôi.

Và nhớ đã là mất chỉ đã nhớ. Bây giờ các em đã cùng một lức đôi làm người nhớn với cùng một loại hà không tên. Chỉ đọc rồi và chỉ hứa với các em là chỉ sẽ giờ thật cẩn thận. Mến.

ĐINH HUỆ (c. đ. Đích thị lăng Du) : Chỉ rất cảm động những lời của em gởi chị. Em đừng ngại ngùng gì cả cứ đến với HX. Bài em gửiký nay, chỉ xin tuần lịnh em là không đăm cất vào kỳ niệm mà sẽ cho tính lăng ngoại trừ bài Tình quê một. Mến.

XA NGÔI TRƯỜNG CŨ

✱ **HOÀNG-MỘNG-CÚC**

Hai giờ đại số chiều nay qua thật nhanh chóng, em tựa lan can nhìn xuống sân lòng buồn vơvơ rồi chiếm vài ngày nữa em vĩnh viễn fia xa ngôi trường yêu quí rồi.

Sân trường cảnh vật chung quanh trường đều im lìm buồn bã, từng chiếc lá rơi, rồi từng chiếc lá rơi bi một trong chiều lẻ âm đạm như một buồiđiểm cuối thu. Tự nhiên em thấm xót phải chi mình là thi sĩ. cũ sẽ làm! bài thơ vàng ! bài thơ để cả trang về đẹp và u buồn của trường em. Nhưng tiếc rằng xuất khẩu chưa thành thơ, đâu hiểu nghĩ nhẩn mẩn em mới sực tỉnh trở về thực tại.

Chợt có cánh tay khẽ nhẩng đặt lên vai em :

— Làm gì mà trông nhớ rầu quá vậy.

Quay trở lại thấy cô bạn bé nhỏ hay nhảng nhảo đang tươi cười, trông cô ta sinh la, em muốn cầu vào đôi mắt đó hỏng và nói thầm : Chớ u..nhỏ của tui bữa naythậtgheê quá chừng. Nhưng lại sợ cô ta đau rồi bắt đền, em đứng im lặng ngẫm nhìn dung khau các cô bạnthân

Không thấy em trả lời, cô ta phụng phịu bảo :

— Làm cái chi mà nhìn người ta đó đây Bộ muốn ăn thịt tui hả.

— Ai mà dám ăn thịt cô sương. tại vì thấy nhỏ bỏa nay sinh quá nên nhìn vậy thôi. bộ không cho nóu hả.

— Xí lăng xẹt không, người ta sẩu như ma lem mà khen đẹp. Chợt cô ta la lớn : Ui cha hôm nay chắc phải tôi cũng biết nịnh nữa cơ à !

— Chỉ ai thèm nịnh đâu, có sao người ta nói vậy.

Rồi hai đứa cùng nhau nhìn xuống sân trường em mấy đứa nhỏ đang nô đùa ở dưới. Nói buồn lại sắm chiếm tâm hồn em. biết đến ngày nào em lại được đứng gần người bạn cũ. đã trải đùa và đồng nhịn cảnh vật như thế nầy nữa. Chắc ngày đó sẽ không bao giờ có, thời gian đi qua rất mau sẽ không quay trở lại. Và có khi nào em được sống với chuỗi nầy cho thơ ấu đầu hay mối ngày tuổi đời changchăng chăm.

— Hôm nay Các có chi buồn phải không?

Em giật mình nhìn. Viên với ánh mắt trịu nặng :

— Không Các vẫn vui đấy chớ.

— Thế là nhỏ không thành thật rồi, mới đây mà nhỏ trí đoán nhỏ phải có chuyện gì buồn.

— Tính làm thầy bói hả ?

— ờ, có chuyện gì nói người ta nghe với đến hiệu tui bồi cho xem.

— Em vì lại không nhớ rồi. Các hỏi thật Viên nhé xa Cô Viên có chi không ?

Viên nhìn em mặt nhỏ :

(CÒN NỮA)

Mùa Thu

(Tặng anh Khương công Thêm GD140NC/KBC.3.391)

Cơn mưa một ngày một nặng hạt. Em buồng quyện vạn vật đầy cộm xuống bàn. Em với tay đánh đóng cửa sổ cho sưa khỏi tạt vào. nhưng nhìn thấy giàn mướp tay. hoa bị dập nát bởi giòng nước từ mảng xối đội xuống ào ạt lòng em chợt nao nao buồn. Em nhìn lên cây ngọc Lan. hoa vàn nguyên vẹn cũng đang những hạt nước trích lấp lánh. Thấy nào chế Hậu thích hoa ngọc lan là phải vì hoa Lan chả yếu đuối như loài hoa «mông tay» em thích. Mưa đã tạt những giọt nước lạnh buốt vào mặt em, chúng không em như nước mắt của em tí nào. Hình ảnh của quyển sách vạn vật lại em ảnh tứ đe em, nào tế bào, khi không, tế thân với bao hình lục giác. những nhu mô xốn trên như những sứtvỡ trai, những viên kpoàm ngoan ngoán trong tế kinh bán hàng của nhà em em đưa tay đong mạnh của lại ngăn bơn tiếng mưa và tiếng gió ở bên ngoài, em trở lại bàn học, đôi mắt em giao hoành mở lớn đưa sát vào bài «Cấu tạo thân cây» phải trả sáng mai. Năm nay là năm thi và năm của tuổi đã lớn thành thời em không của đến mùa thu bằng nụ cười nữa. Nụ cười vì nhật được mc rất trên đường đến trường và thả lá vàng trên sông lăn theo thuyền ấy mà em đến mùa thuBằng ánh mắt tha thiết như chiếc khăn tiễn đưa con tàu ra khỏi sân ga. Và buồi tối trời lạnh lạnh em với tay mở ngọn đèn violet cho gian phòng trở nên ấm cúng. Em ngồi học đâm mê tính sổ sách, chiếc kinh trắng chế bởi nổi buồn trong mắt mẹ, em muốn năm nay em thi đậu nên em học bài thật chăm mẹ không quên dành cho em đâm cô khoai nướng, cái bập tăng trong học bàn, em vừa ăn. vừa học.

Em cước em thi đậu để em thăvào Sư phạm, rồi em sẽ làm cô giáo em sẽ oai như chị Hiệu, em cũng có nhiều ánh mắt nai tơ, và ngân nụ cười đẹp như khóm hồng hé nở vây quanh em. em sẽ được nghe tiếng nói liu ta của muôn vạn trẻ thơ chim. Cứ lim dim mắt mà tưởng tượng đến ngày kỳ sao mà em sung sướng thế !

Hôm nay em phải đến trường sớm vì đến phiên em quét lớp. Mùa nay em tha hồ mà quét lá không hiểu sao em yêu màu lá đa lắm !

Màu nâu vừa đậm đà vừa buồn buồn. Sáng sớm trời giăng mâcsương mù. Lúc bước qua cổng em nhìn xuống đường sau cho ngái ngủ vài chiếc tàu máy chạy trên mặt nước kêu lịch xịch. I bé hoa sáng tìm tên trên cổng gần cầu lăn em nhớ đến anh Khương. Anh Khương của em thì giống như hoa sáng, tập vào bỏ rồi lại ra khơi. Anh đi nhà anhgiỏi hoài, anh xem con tàu như người bạn của anh, so anh bạc mãn phòng sương lấp kẻ đường mặt anh vớt màu đại dương xanh thẳm. Mỗi lần anh về anh hay kể chuyện đánh nhau với bên địch cho em nghe. Anh còn dẫn em đi đạo phố nữa, vường ơi là sướng ky !

giữ thu sao mà lạnh quá cứ muốn bắt cái nón lá rơi ra khỏi đầu. Đường đến trường hãy còn xa, tiếng sỏi lăn cọn rả dưới chân em.

Năm nay em đi học có I mình vì cái ngu bạn em đã theo ba nó thuyên chuyển ra Huế!

Quê hương em cũng ngoài nớ, anh Khương vẫn hóa khi thanh bình anh sẽ dẫn em về quê nội để em được nhìn dòng Ida chín' em sẽ được đi dưới trời quê hương mẹ đẻ. Em sẽ được biết thành con thuyền chở đầy ước mơ tuổi nhỏ.

Những ước mơ ngây thơ của em có lẽ chẳng bao giờ mất vệ như bọt nước bì bàng ngày khi tiếng chuông ngân ngà từ ngôi nhà thờ em đã cầu nguyện xin cho nước em thôi thù hận để nụ cười trút thăm nở trên môi muôn người. NV yêu đến I ngày

Nhớ tiếng chim hót liu lo trên tăng là anh yêu vậy, em lại nhớ đến tiếng cái Nga. Con bé có tiếng nói trong trẻo êm hướng đất thân kinh Đôi mắt nó lại buồn và hiền như mùa Thu. Em vẫn chọc nó bằng 2 câu thơ của Lưu trọngLư «Mắt Nga là I giòng sông Thuyền ta bơi lội trong lòng mắt Nga»

Và lần nào Nga cũng nhéo em và mắng :

— Con khỉ, mi cứ nhạo ta hoài ! Bi chừ nó đã ở nơi xa thật xa. Mùa thu đã ở bên em từ lâu, đường như nó sắp ra đi. Nhưng thu đi rồi thu lại về ! Còn những người thân của em (chú Hậu anh Khương, con Nga) biết có mãi nhớ và vẫn thiết em hay không ???

NGỌC DIỆP
(Văn đoàn tigone trắng)

lần cuối

(cho khung trời xanh kỷ niệm)

ừ lần cuối cho em ngồn tử đó
dư âm còn trên ốc đảo hoang
vu
em nghẹn ngào mối chung
ngân tiếng gọi
đình an hòa thối vắng lặng
lời ru
ừ lần cuối cho em khung trời
đó
ngàn cây xanh chỉ đỏ xuống
một miền
chim gây cánh trong vùng
chim mất nhỏ
mây bay rồi như ngàn kiếp
luân phiên
ừ lần cuối cho em tia nhìn đỗ
đề ngàn đời mãi chẳng
quên nhau
nếu mặt mai thôi lầm loãt
hoang cỏ
kỷ niệm buồn như giòng nước
trôi mau
ừ lần cuối cho em con
đường đá
những giọt mưa sầu rỏ xuống
tóc em
như nỗi nhớ nhung trutruyền
giòng máu đỏ
như chuỗi kinh cầu nức nở
trong đêm

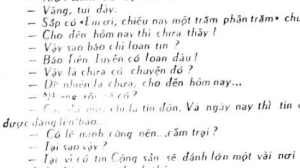
MẶC NHIÊN
(đường trường chinh)

đôi mắt

buồi sáng

mỗi bận em đi ngang
qua khung cửa có giàng đầy
những sợi nắng hồng em ái
như hai giọt sương
đôi mắt ấy
đôi mắt to đen
ẩn sau hàng mi dài
đôi mắt như tha thiết
như hờn giận diều gì
đôi mắt mà buồi nào cũng
nhìn em
dá cho em những cảm giác
lạ lạ
lo sợ lẩn thích thú...

HẰNG NGUYỆN 70
(mây hồng)



Lại... «một chăm phần chăm» ?

— *Alô ! Binh Cà Gật đó hả ?*
— *Vâng, tui đây.*
— *Sắp có «I mưi», chiếu nay mặt trăm phần trăm» chưa ?*
— *Cho đến hôm nay thì chưa thấy !*
— *Vậy cao bão chi loan tin ?*
— *Bão Tiền Tuyến có loan đâu !*
— *Vậy là chưa có chuyện đó ?*
— *Dì nhiên là chưa, cho đến hôm nay...*
— *Nhưng rồi sẽ có ?*
— *Cái đó mới cho là tin đón. Và ngày nay thì tin đồn được đăng lên báo.*
— *Có lẽ mình cũng nên...cầm trại ?*
— *Tại sao vậy ?*
— *Tại vì cô tin Cộng sản sẽ đánh lớn một vài nơi với mục đích phá trường thanh thế...*
— *Đu có tin hay không có tin, mình cũng đã đề phòng rồi. Lúc nay rất khoẻ ở một vụ Mậu Thân thứ hai...*
— *Sao tin chắc vậy ?*
— *Tại vì mình tin ở...mình.*

Khi mà toàn thể các chiến sĩ ta ngày đêm không lơ là trong việc canh gác, hành quân liên miên, đây anh binh bảo vệ dân tộc lúc nào cũng như lúc nào, chúng ta không lo bị địch đánh bất ngờ.

— *Ủa, nói nghe được. Nếu tất cả các chiến hữu giữ phút nào cũng tạm tâm với bổn phận, ai nấy đều tích cực trong phần vụ của mình thì chẳng có gì phải lo. Địch tới thì ta đã sẵn sàng rồi...*

— *Thì Hội nghị ở Vùng Lầu vừa rồi chắc là cũng đã lo đến vấn đề đó.*

— *Chớ không phải «chuẩn bị cho một cuộc ngưng bắn» như báo chí loan tin ?*

— *Mấy ai ? Cộng sản nó có hiểu hòa đâu mà bảo... «chuẩn bị ngưng bắn» ? Vì vậy mình ở trong tư thế luôn luôn sẵn sàng thì bất cứ việc chi mình cũng coi như không cả. Tụi nó muốn đánh hả ? Mình sẽ «đón tiếp» chúng một cách... thích nghi. Tụi nó chịu ngưng bắn hả ? Mình cũng có thể «ô kê» liền».*

— *Ghê nhỉ ? Dựa vào đâu mà nói hách thế ?*

— *Dựa vào bạn, dựa vào tôi chớ dựa vào ai ? Mình tính tào đề phòng, đem ai được ngủ cứ ngủ, ai canh gác thì mở trốn xoe con mắt ra, khi ngủ súng ống đạn được để thủ sẵn một bên, khi bão động người nào ra chỗ đã định trước, thì thì còn sợ gì ?*

(Xem tiếp trang 5)

CHIẾN-THẮNG CHÀO-MỪNG Q.K. 70 của Trung-Đoàn 49 B.B.

◉ **HOÀNG-LONG**

I Vài nét tiểu sử về Trung đoàn 49BB

Trung đoàn 49 là một trong những Trung đoàn thiện chiến của Sư đoàn 25BB và hiện đang đảm trách một vùng lãnh thổ cam go nhất của Khu II Chiến Thuật, về phía Đông Quảng ngãi, I tiếp giáp với mặt khu Hồ Bà và Bồi Lơi.

Khai sanh vào đầu mùa Thuđông 1962 tại Đàđăng sau ba tháng huấn luyện tại Trung tâm huấn luyện Phú bài Trung đoàn 49 được lệnh di chuyển về hoạt động tại Vạn lýthuộc quận Đức phổ, tỉnh Quảng ngãi.

Chưa tháng lừng vang «Đứcthắng» 106 tại Đức Phổ, Quảng Ngãi, lam cho hàng trăm cộng quân bỏ xác tại ThạchTrụ, Tộ Đức đã khônguốn phẫn khởi cho các chiến sĩ Trung đoàn 49oét thêu thắng lợi trong các cuộc HQ Dầu Thăng 116, 142 tại chiến trường Ngãi Bình khiến cho cộng quân kinh hãi khi phải đương đầu với các «đồng sĩ» diệt cộng 49.

Vào cuối thu 64, Tư đoàn được lệnh di chuyển vào c hiến trườngmiền Nam, để tiếp tục cuộc hành trình diệt cộng, an dân và dàn trách vai trò quan trọng khác là bảo vệ vòng đai an ninh thủ đô thuộccchiếtrường Tây Bắc Saigon để cùng các chiến sĩ SĐ25BB trấn giữ toàn khu 31 Chiến Thuật gồm 3 tỉnh Long An' Tây Ninh, Hậu Nghĩa.

II.– Tổng kết I năm chiến thắng của Trung Đoàn 49 Bộ Binh

Nối tiếp các chiến thắng lừngvang Đức Thắng 106-107... Trung đoàn 49BB đã đáng lên đầu bọn giặc Cộng phủng đón chi từ đề tạo những chiến thắng liên tiếp tạiTrung lập. H6 bộ, Au nhơn tây, Giồng gang, An thuận. Và nếu tại chiến trường nội địa Miền Nam trong những tháng đầu năm 1970 các «Đồng Sĩ» Trung đoàn 49BBđã từng gây cho Giặc Cộng những thất bại nặng nề trên các Mặt khu nói trên, cũng bước các Đơn vị nhỏ lẩn hồi rời bỏ khỏi vùng đất trách nhiệm Đức Đoàn 49.BB dàn trách nhiệm mới từ Kompong-Rou tới Svay-Rieng đến Rumdoul rồi Chantrea thuộc lãnh thổ Kampuchea và với sức tiến quân như vũ bão nên chỉ trong đoạn đầu của cuộc hành quân Toàn Thắng 42 các chiến sĩ Trung đoàn 49BB đã tung hoành đọc ngang trên 100m vùng sau hàng thành binh địa các căn cứ Hậu cần và tiếp vận quan trọng của Giặc Cộng thuộc Trung Ương Cục Miền Nam mà nơi đây từ gần 10 năm nay đã được coi là An... toàn Khu vào bậc nhất của chúng trên đất Miền.

Kết quả sau chỉ sau một thời gian ngắn riêng Trung Đoàn 49BB đã loại khỏi vòng chiến 2605 giặc Cộng chết tại chỗ bắt sống 322 tên khác. Hồi chánh 83 Cán binh trong số có 3 phần cấp bậc thuộc Cộng trường 5 và 9 và vũ khí đã tịch thâu được 194 súng cộng đồng gồm sơn phào, Đại bác 75ly. Và đại liên phòng không, súng 1.764 súng cá nhân đã loại,phá hủy trên 500 tấn đạn được quân trang quân dụng,hầy diệt gần 20 cán cử đường quân Trung tâm Huấn luyện cấp sư đoàn và Tổng đài Điệp báo.

III) Thành tích về công tác TLC và Dân vụ của Trung đoàn 49-BB

Song song với chiến thắng vẻvang sự. TĐ 49/BB cũng đã gặt háiđược những thành quả tốt đẹp về Binh Định và Phát triển trên toàn lãnh thổ tỉnh Hậu Nghĩa, và đặc biệt nhất vẻ công tác Tâm lý Chiến Dân Vụ Trung đoàn đã thực hiện được 1 Trường Sơ cấp tại Lão tiên (Cửa Chi) Thiết lập các ấp di dân cho 200 gia đình tỵ nạn Cộng sản thuộc xã Lộc bưng (Trảng bàng), và hoàn thành ngôi Chùa Quảng Đức cho Gia đình Binh sĩ tại khu Xá hội49 Phòng thanh và Mạn đàm 1.390g. phát thuốc và Hớt tóc miễn phí cho 3.000giađình Sinh hoạt Văn nghệ và nói chuyện cộng cộng với 15.115 người thăm dự. Di tản thường điền và tiếp đón Việt kiều hồi hương 549người.Trợ cấp cứu trợ cho 850 gia đình VK. Thăm viếng Thương binh binh 77 lần. Ủy lạc gia đình Cô nhi Quả phụ 754 người ; Vỡ lẽ tuyên Đoàn ngũ Hóa Thiếu nhi Quân đội Trung đoàn đã thực hiện được : Một Liên Đoàn «Quyết Tiến» gồm 9 Tiểu đoàn 19 Ấu Sinh Quân Đội 925 Hướng Đạo sinh Quân Đội Riêng Trường Văn Hóa Quân đội thuộc Trung đoàn 49/BB trong niên khóa 70-71 sĩ số Học sinh lên rất cao từ lớp Đồng ấu lên tới lớp Nhất bậc Tiểu học và trung tương lai. trường này sẽ được nâng lên bậc Trung học mà phần lớn đều do các Giáo chức quân nhân thuộc việc giảng dạy...

Nhìn chung vào sự lớn mạnh của Quân lực Việt Nam Cộng Hòa mà Tư đoàn 49 là một trong những đơn vị gương mẫu thuộc Sư đoàn, 25BB trung đoàn đảm trách đã và đang vươn mình lên vượt mọi gian khó quyết xây dựng chiến thắng bằng vương máu và mồ hôi cương quyết để hoàn thành sứ mạng «Diệt cộng cứu nước» đem lại thanh bình cho sớ sở hầu sớm tiến đến I nền hòa bình trong danh dự.

★ TÁM RĂNG BỪA ★

(CÒN NỮA)

Sang độc Mới phát hay kinh niên dùng •SƯU ĐỘC• Bà Ung Hoàn ÔNG TIÊN.

Trên 30 năm danh tiếng Có bán lẻ tại nhà Bác. KNĐTY số 15 ngày 5-5-63.

THỂ THAO

THỨ BA 8-11-70

● THIỆU VÔ *phụ trách*

TRÊN THAO-TRƯỜNG

Thành công mỹ mãn

Xin mượn lời Tổng thống khen tặng Vận động Hội Quốc gia 70. Một vận động hội là thể chức trong tinh cảnh khó khăn, thiếu phương tiện, phải chạy đi kiếm từ đồng tiền, mà tạo được lần cảnh tưng bừng, nào nhiệt và gây một bầu không khí hứng sôi thể thao khắp thủ đô, kể cũng I kỳ tích đáng phi, một thành công thấp phải nể nang.

Khi đưa ra lời cầu chúc, cố lẽ vị nguyên thủ quốc gia nhìn thấy những tin tượng tốt đẹp, nhiệt nào bao quanh sân Cộng hòa, nên đã nghĩ tới sự thành công của những tay chơi linh nghề. Thật ra lề khai mạc Vận động hội kỳ tư vẫn chẳng khác lắm bà kỳ trước, vẫn theo khuôn rập những Thế vận, Á vận hay Đông Nam-Á vận, với một bình diện nhỏ bé hơn.

Nhưng bề với những vận động hội thế giới, mà lớn hơn cả 3 kỳ thành điền trước đây, mặc dù bên trong vẫn có vài chỉ tiết chưa được hoàn hảo. Nhưng nếu vận động hội Quốc gia được tổ chức liên tục sau 3 kỳ liền trong 3 năm 1957, 58, và 59 thì kỳ 70 này chẳng phải là kỳ tư, mà kỳ 14, chắc chắn sự hoàn mỹ sẽ chẳng ngại so sánh với một vận động hội Đông Nam Á.

Rất tiếc vì chiến tranh thế thao giới VN đã phải chịu thiệt suốt 11 năm dài. Mười một năm tuy thế thao có hoạt động lẻ tẻ vẫn thiếu chất hợp mật qui mô, thiếu lần những dịp khích động tranh đỉ gây sôi động cho phong trào khoẻ. Một sự kích thích rất cần thiết cho một dân tộc chiến tiến vẽ thể thao như VN.

Cho nhỏ ngày nào đó vị trên thân Chim, Giao và Hà nội phò trường nghệ thuật, thì khắp 36 phố phường Hà thành hoa lệ đều nhi dây phong trào quốc vụ. Không cần phải nhà thể thao thích thể thao, không cần phải thanh thiếu niên cường tráng mà cả trẻ con cũng đều tay xách vợt, chân chạy nhảy để đánh I quả đá, không cần đông banh ai, trên khắp các nẻo đường.

Gương tiến đó đã treo cao trên tiền trường vận động trừ mấy chục năm nay, cho những ta luôn luôn khuyến khích đến chẳng đỗ xô ra thao trường, không gì hay bằng làm gương cho thiên hạ thấy.

Vận động Hội Quốc gia 70 ngày khi có tin thực hiện, ai cũng định được sự thành tựu vì nhiều lẽ : 1) Vận động hội Quốc gia bị gián đoạn không tổ chức từ năm 1959, dĩ nhiên mọi công cuộc tổ chức qui mô cớ sự sau 11 năm mới bắt đầu lại thế nào cũng được hoàn hảo hơn. 2) Trong hiện tình đất nước, thể thao bị chìm trong quên lãng, những cuộc tranh đua lẻ tẻ của vài bộ môn bóng bàn, bóng tròn, quần vợt, xe đạp, bóng rổ, bóng chuyền...không đủ sức làm tỉnh bậc cho quốc gia mấy lần vận động.Vận động hội Quốc gia sống lại, đúng bộ môn đầu tranh chỉ có 8, nhưng lại có những cuộc khởi đầu bằng cả Đại Hội Thể thao cấp Tỉnh, cấp khu đã khuấy động khắp toàn quốc một luồng sóng sinh hoạt thanh niên, thể thao mạnh lên, kết thúc bằng những cuộc tranh đua phương diện tại thủ đô, trong vận động trường Quốc gia 70. Thế thao VN có thể sống mạnh từ đây.Theo đà Vận động hội Quốc gia 70. Và nhớt là theo những lời gần như hứa hẹn của Tổng Trưởng thanh niên của và khen lao những lực sĩ xuất sắc vào chiều thứ tư 28-10-70 tại Thể Dục-Sân, trước khi làm lễ bế mạc VĐHQG 70.

Từ đỉnh thăng đến chỗ tuy và khai mạc, đến đặp tiếp đón các bạn chương vàng, bạc tại tế đình, Tổng thống Nguyễn văn Thiệu đã tỏ sở lòng ưa ái của mình đối với nền thể thao từ xưa. Cho nên khi Tổng thống cho biết ngay từ năm tới chính quyền sẽ nâng đỡ để thể thao có thêm phương tiện cần tiến, con nhà thể thao đều thấy lòng mình rung sướng và đầy hy vọng.

Như vậy VĐHQG 70 thành công mỹ mãn, Thành công vì cũng trình tổ chức qui mô đã có kinh nghiệm và cũng tốt đẹp. Mà nhờ đó vị nguyên thủ quốc gia đã đặc biệt chú ý, sẵn sàng giúp đỡ từ đây. Và một khi chính quyền đặc trọng tâm vào thể thao có mấy lần nên vận động quốc gia chẳng tiến bộ vượt ngàn dặm.

Con nhà thể thao nào chẳng mong được điều đó.

THIỆU VÔ

Câu chuyện thể thao tuần qua

KHỞI ĐỘI UY HOÀNG VẬN ĐỘI QUỐC GIA KẾT THÚC RỰC RỠ

Saigon (Khu 9) về đầu khá xa với 24 vàng, 6 bạc, 3 đồng, Gia Định đứng nhì 4 vàng, 8 bạc, 4 đồng

★ của NGỌC-HIỀN

Câu chuyện thể thao tuần qua được coi là quan trọng nhất và với Vận Động Hội Quốc gia 70 trong bóng đá tại tiếp liên giải Tức Cầu và Bóng bàn Quốc Khánh qui tụ các quốc gia như Đại Hàn, Kampuchea, Trung hoa Quốc gia (bóng bàn), Indonesia, Mã Lai Á, Thái Lan (tức cầu).

Khiến giả đã thấy mà nhiều vì các cuộc đánh đua như thế đã bị gián đoạn lâu rồi.

Vận động Hội quốc gia khai mạc như là «Ngày Trọng Đại thể thao»

Vận Động hội quốc gia tổ chức lần nầy được coi là quy mô nhất trong khoảng cách 10 năm nay. Vận động hội quốc gia có 1 ý nghĩa quan trọng là sự trường thành của giới thể thao và là lần đầu tiên trong lịch sử là được đặt dưới sự chăm sóc vị nguyên thủ quốc gia. Và chính TT Nguyễn văn Thiệu công thiên đến tình trạng eo hẹp cùng như sự cố gắng của lực sĩ cho nên sau đó được giữ bề mặc nhành thức 28-10. Tổng thống đã dành một sự đặc biệt là tức các lực sĩ xuất sắc tại Dinh Độc lập và còn trao tặng một món quà lưu niệm. Việc làm của Tổng thống đã đem lại cho giới thể thao một niềm tin nơi chung là lực sĩ đã rất cần đồng với sự ưu ái của Tổng thống.

Với những sự kiện trên thì Vận Động Hội Quốc gia có thể nói là «Ngày trọng đ i thể thao» không quá đáng vậy.

Điều đặc biệt của ngày khai mạc sự diễn hàng của lực sĩ các Khu mà trong đó Khu 3 (Đà lạt) với 1 đoàn phụ rất lẻ nhưng là đều độ nên rơm ảo và quần của người Thượng, có nghĩa mau sắc nên những người ở miền xa về cái các thái độ đã đem lại cho khán giả 1 cảm tưởng cho đoàn người nầy và chính Tổng Thống đã đến bắt tay ĐlayTrương văn Tư để tỏ ý ngợi khen.

Sau bốn ngày gần đua của 720 lực sĩ trên toàn quốc, Vận ĐộngHội Quốc Gia 1970 đã chấm thức bế mạc trong một cuộc lễ 2-tiếng đồng hồ trong khai diễn chiều qua(28-10 tại Thánh Đường Thanh niên số 37 Hàng Thập Tự Saigon.

Nếu ở lễ khai mạc diễn ra long trọng thì chấm tọa của T.T Ng v Thiệu, thì ngày bế mạc cũng rất trọng thể tại thánh đường nói trên với sự chủ tọa của bà Tổng trưởng Phủ Thủ tướng đại diện Thủ tướng Chánh phủ. Ngoài ra còn có sự hiện diện của Đại tá Tô Kiều Nhiều, Đô trưởng, Đại tá Lê ngọc Hiệp, Tổng Giám đốc Thanh niên các vị chủ tịch Ủy hội Quốc gia Thể thao v.v...

Trước tiên, vị Tổng trưởng kỳ Ủy ban Tổ chức trường trình sơ không lết qua tài Vận Động Hội. Theo vị Tổng trưởng nói thì trong

(Xem tiếp trang 6)

Đây «cây đinh của buổi lễ khai mạc Vận động hội Quốc gia 1970 Cuộc diễn hành của 9 phái đoàn Lực sĩ 9 Khu.

ẢNH TRÊN : (Từ mặt sang trái) Khu I Huế khởi đầu bằng Nam Nữ lực sĩ mặc trắng rất trang nhã. Kế đó Khu III Điệt với chiếc áo đặc đáo người Thượng và nón rơm đơ tay, lên chào khi đi ngang qua Tổng Thống đã được khán giả khen ngợi và chính Tổng Thống cũng đã bắt tay khen vị Trưởng đoàn Đ.U. Trương văn Trở đã có sáng kiến hay. Thứ ba là Khu 9 Định Tường với áo cánh đỏ kết trắng đã nổi bật trên nền trời xanh sân Cộng Hòa. Và chót hết phái đoàn Khu 9 Saigon, được chấm đặc sắc hơn hết nhờ cách cho lực sĩ mặc hai màu áo vàng đỏ và sắp đồng là quốc kỳ «vàng» đi tuần diễn và cách diễn hành rất hùng dũng.

VẬN ĐỘNG HỘI QUỐC GIA 1970 TƯNG BỪNG TRONG NGÀY KHAI MẠC

Bằng cú sút chưn mặt Tổng Thống «chấm ngòi»

CHO CUỘC GIAO TRANH LÀO — VIỆT

● ĐIỀN KINH : NGUYỄN DUY HẢO (KHU 9) PHÁ KỶ LỤC VIỆT NAM MÔN CHẠY 200 THƯỚC.

★ QUỐC-OAI

Vận động hội Quốc gia 1970 đã khai mạc trong bầu không khí tưng bừng chưa từng có vào ngày 24-10-70 vừa qua tại vận động trường Cộng Hòa.

Buổi lễ được đặt dưới quyền chủ tọa của Tổng Thống VNCH.Và chính Tổng Thống đã long trọng tuyên bố khai mạc Vận động hội quốc gia 1970 lần ấy vào đúng 16g40. Liền đó, Đuốc thiêng chạy vào vận động trường. Lực sĩ tuyên thệ...

Chấm ngòi bằng cú sút chân mặt

Sau các phần trình diễn : thể vận sam nữ, võ thuật, thể dục đồng diễn là tiến vào chu cuộc tế Lão-Việt bằng một cú sút chưn mặt của T.T Nguyễn văn Thiệu. Cú sút nầy chấm ngòi cho cuộc giao tranh rất hào nhã, là đó giữa đội bón từ phần đầu đến phút cuối cùng.

Tổng thống Nguyễn văn Thiệu thuyết cuộc diễn trên sân suốt 45 phút hiệp đầu, 6 đó, thình thoảng Tổng thống có thăm vào ông kiến không phải nói gì cả.

Kỷ lục 200 thước bị phá

Vô điền kinh, chỉ I kỷ lục200th là bị phá mà thôi. Chính lực sĩNg Duy Hảo (khu 9) đã phá kỷ lụcnày Kỷ lục cũ là 23 giây. Kỷ lục mới là 22 giây 3/10.

Khu ó đoạt giải vô địch vũ cầu

Giải chung kết vô địch Vũ Cầu Vận Động Hội 70 đã tranh chiấu ngày 26-10-70 tại sân Quảng Trường Saigon với kết quả như sau :

Đơn Nam : Trần văn Đa (Khu 6) thắng Phạm văn Tết (khu 4) với tỷ số 2/0 đoạt chức vô địch.

Tranh xếp hạng 3 : Lâm Tranh (Khu 9) thắng Huỳnh tấn Tài (Khu 3) 2/0

Đơn Nữ: Nguyễn thị thuy Hằng (Khu 9) thắng Trần thị Hoa (Khu 6)2/0 đoạt chức vô địch.

Tranh xếp hạng 3: Nguyễn thị Hoa (Khu 6) thắng Huỳnh ngọc Dung (Khu 4) (11)1-11/7)

Đôi Nam Cặp Khương Phước—Lâm Tranh (khu 9) thắng Phạm văn Tết, Vương ứng (khu 4) 2-0.

Tranh hạng 3 Huỳnh tấn Tài và Hùng 4 Tài (khu 3) thắng Trần v Ba, Lê văn Hải (khu 6) 2-0.

Đôi Nữ : Ng t Thúy Hằng, Bùi kim Lượng (Khu 9) thắng Lâm ái Các, Huỳnh ngọc Hoa (Khu 4) 2-0

Tranh hạng 3 : Huỳnh ngọc Dung và Lê kim Loan (Khu 4) thắng (Khu 8) bỏ cuộc.

Vô địch điền kinh

100m Nam :
1) Phạm văn Dương (Khu 4) 12+3-10
2) Ng văn Đỉnh (khu 8) 12"4
2) Trương công Đức (khu 9) 12"5

100m NỮ :
1) Phù ái Kim (Khu 9) 14"9/10
2) Trần thị thanh Thúy (khu 9) 15"
3) La lệ Bình (khu 8) 16"11/10

200m Nam :
1) Nguyễn văn Hảo khu 9 22"-3/10 phá kỷ lục VN (kỷ lục cũ 23")
2) Lê văn Thanh khu 4 23"5/10
3) Huỳnh v Phú (khu 3) 24"4/10

400m Nam :
1) Đinh Vinavong (khu 8) 54"7/10
2) Đoàn trí Trí (khu 5) 55"
3) Nguyễn văn Ve (khu 2)56"6/10

1.500m
1) Nguyễn v Ánh (Khu 9)4.13"4/10
2) Trần hiếu Đức (Khu 5)4.54/10
3) Nguyễn văn Vân (khu 4)4.55+

NHẢY CAO NAM :
1) Đỗ công Thành (khu 7) 1m65
2) Trần ngọc Hùng (khu 6) 1m55
3) Ng hồn Thành (khu 3) 1.55

Ném tạ Nữ :
1) Nguyễn thị Tố Nga (Khu 9) 7m34
2) Nguyễn ngọc Thoại (Khu 6) 7,12
3) Ng Ngọc Tiên (Khu 5) 6.69

Nhảy xa Nữ:
1) Nguyễn thị Tố Nga (Khu 9) 4m,14
2) La lệ Bình (Khu 8) 4m,06
3) Chung bích Ngọc (Khu 6)3.72

Chạy 10000m : 1) Nguyễn văn Anh (Khu 9) 38'38"5
2) Phan thanh Lâm (Khu 3) 38'55"-4
3) Trần văn Nhung (Khu 4) 42'36"

Chạy 800m :
1) Hồ thanh Đức (khu 5) 2'09+
2) Hoàng L. Hải (khu 9) 2'14+
3) Huỳnh q. Kiệt (khu 4) 2'17+1

Tiếp sức 4x100m :
1) Khu 9 (Saigon) 46"4
2) Khu 4 (Biên Hòa) 47"6
3) Khu 5 (Gia Định) 48"9

Vô địch Nhu đạo

HẠNG LÔNG :
Vô địch (Khu 9) vô sĩ Trần năng Hoàng 16 điểm
Hạng nhì (Khu 4) Vô sĩ Tô văn Định 9 điểm
Hạng ba (Khu 8) Vô sĩ Quách ích Xương 8 điểm

Hạng nhe :
Vô địch (khu 9) vô sĩ Đặng p. Tòng 16 —
Hạng nhì (khu 4) vô sĩ Lê duy Đức 8 —
Hạng Ba (khu 6) vô sĩ Nguyễn văn Năm 6 —

Hạng trung :
Vô địch (khu 4) Vô sĩ Trương đức Hiếu 9—
Hạng nhì (khu 9) Vô sĩ Nguyễn long Vân 9—
Hạng ba (khu 8) Vô sĩ Đặng tín Trung 1—

Hạng Bán Nặng
Vô địch (Khu 9) Vô sĩ Nguyễn hữu Huy 8 điểm
Hạng nhì (Khu 5) Vô sĩ Nguyễn văn Bứt 4 điểm
Hạng Ba (Khu 3) Vô sĩ Nguyễn hữu Thiệu 0 điểm

HẠNG NẶNG
Vô địch (khu 3) Vô sĩ Lê văn Vinh 5 điểm
Hạng nhì (khu 9) Vô sĩ Ng văn Ba 2 điểm
Hạng ba (khu 9) Vô sĩ Ng lực Phú 1 điểm

Hạng không cân :
Vô địch (Khu 9) Vô sĩ Trần đông Tiến 13
Hạng Nhì (Khu 3) Vô sĩ Lê văn Vinh 13
Hạng Ba (Khu 8) Vô sĩ Quách ích Xương 8

Kết quả giải bóng bàn đơn nam

Giải vô địch bóng bàn đơn nam Vận Động Hội Quốc Gia 1970 đã khởi tranh liên tiếp trong 2 ngày 25 và 26-10-70 tại Trụ sở Tổng Cuộc Bóng Bàn và Trường Taberd Saigon.

Có tất cả 9 đấu thủ vô địch 9 khu tiến toàn quốc tham dự và tranh theo thể thức Hòa kỳ.

Sau đây là kết quả :

— Vô địch : Đặng Dinh Thương (khu 9) thắng 7 thua 1 (tỷ số văn thắng 15/3)

— Nhì : Ng v Giương (khu 1) thắng 7 thua 1 (tỷ số văn thắng 15/4)

— Ba : Trần Hà (khu 4)

Đôi Nam : Phùng Thành (khu 9) vô địch, Phù-Thành (khu 3)hạng nhì và Quảng, Lực (khu 3) hạng 3

Đơn nữ : Ng thị Lệ Dung (khu 6) vô địch Lê ý Nhi (khu 4) nhì và Bạnh ngọc Kinh (khu 9) ba.

Đôi nữ : Lệ Dung, Ngọc Công (khu 6) vô địch Kinh, Anh (khu 9) nhì và Hiếu, Tiên (khu 5) ba.

khu ó vô địch bóng bàn đơn nữ

Giải vô địch bóng bàn đơn nữ đã tranh chấu kết chiếu hôm nay (26-10-70) tại trụ sở Tổng cuộc Bóng Bàn đường Phan-đình-Phùng theo thể thức Hòa Kỳ. Sau đây là kết quả :

Vô địch : Nguyễn thị Lệ Dung (khu 6) thắng 7 trận, thua 1 trận (tỷ lệ văn thắng 14/2)

Nhì : Lê ý Nhi (khu 4) thắng 7 trận thua 1 trận (tỷ lệ văn thắng 15/4)

Ba : Bạnh ngọc Kinh (khu 9) thắng 7 trận thua 2 trận (tỷ lệ văn thắng 14/5)

Kết quả bơi lội

100th tự do :
1) Lưu ngọc Thành (khu9) 1p32"5
2) Vũ đăng Sơn (khu 9) 1p34"
3) Lý phi Châu (khu 7) 1p34"-4

400 th tự do :
1) Vũ hữu Định (Khu 5)
2) Lưu ngọc Thành (Khu 9)
3) Lê Trung Thành (Khu 7)

100th ếch :
1)Trần đương Tài (khu7) 1p37"
2) Lý v Thuận (khu 5) 1p38"6
3) Quách v Sử (khu 4) 1p38"

200th ếch :
1) Trần đương Tài (Khu 9) 2p53sao 3
2) Nguyễn văn Huy (Khu 5 3ph 07 sao 4
3) Quách văn Sử (Khu 4) 3p 37 sao 9

100th tự do (Nữ)
1) Huỳnh thị Mai Trâm (Khu 1 ph 20 sao 6
2) Lê thị Ánh Oanh (Khu 1) ph 36 sao 2
3) Huỳnh thị ngọc Nga (Khu 7) 1p 38 sao 6

100th ngửa :
1) Nguyễn thị Ngọc Sương (khu9 1 ph 55 sao 2
2) Lê thị Oanh Oanh (khu 1 ph 59
3) Phạm thị Nga (khu 3) 2-4 sao 2

Ngày sau mãi cuộc đua, nhớ ở tay đua chăng cuộc đã lên khán đài lãnh huy chương do O.O. Chủ tịch

(Xem tiếp trang 6)

Hiệp hội Ký giả Thể thao Việt Nam hoạt động

Đoàn Quần Vợt viếng tỉnh Phước Tuy

Thứ bảy và chủ nhật vừa qua (17 và 18-10-70), đoàn quần vợt thuộc hiệp hội ký giả thể thao Việt Nam đã đến Phước Tuy đầu những trên thăm hỏi, thể thao lợi mới cuộcban quần vợt Phước Tuy qua sự giới thiệu của ông Vũ văn Ung. Chủ tịch tỉnc của Việt nam.

Phước tuy với thành phần những chiếc vợt gồm có ông Trung Tá Tỉnh Trưởng ông Chánh án, các ông Trưởng Ty các ban thanh niên, mầm non, vv... đã tiếp đón các chiếc vợt Ký giả thể thao do bạn Quốc Oai nằng cốt và thủ quân và ông hậu Ung trưởng đoàn Lưu lên trên ông lãnh banh trên đi sát vai banh nhỉ và ông tổ ra rất «khéo» banh nhỉ cùng chức đặc biệt hoàng tách sát vòng xe đạp quanh tỉnh Phước Tuy mà ông Trung Tá tỉnh trưởng Khược tuy có sáng kiến tổ chức và trông nhờ sự phối hợp của Tổng cuộc Xe đạp VN.

Ký giả và Phước tuy quần vợt rất đồng tài đồng sức và hoà sẽ tái ngộ trong ngày gần đây.

Trong tuần vừa qua, nhiều giải thể thao quan trọng đã diễn ra như VĐHQG Quốc gia 1970, trên các giao hữu giữa đoàn Lào và HTT Sg với HTVN, tranh vô địch quần vợt Hạng nhì v.v.

Rồi kế tiếp các giải kể trên là giải Quốc Khánh năm nay 2 TCBT và BB-ôi chương trình tổ chức rất sôm Vì bên Bóng Tròn thì có 3 cuộc giao tham dự : Indonesia, Mã lai Á, Thái Lan hiệp với VN để tranh vô Vô Bóng Bàn, ông Bàn quốc tế Đình Hòa Ngọc-Ngọc đầu chỉ được sự trợ cấp rất ít của Tổng Nha TN nhưng ông rất giàu khả năng về tinh vật chánh nên cũng đã thì đoàn ông TCTCVN mời đoàn : Đại Hàn, T.H.Q.G và quốc gia mới nhỉ liên lực lại là Kampuchea.

Nếu giới thể thao ai cũng biết vệ bóng tròn thì tiếng vô cửa còn hy vọng, nếu không kiến lợi được hưu giúp đoàn Lào và HTT Sg với HTVN, tranh vô địch quần vợt Hạng nhì v.v.

Rồi kế tiếp các giải kể trên là giải Quốc Khánh năm nay 2 TCBT và BB-ôi chương trình tổ chức rất sớm Vì bên Bóng Tròn thì có 3 cuộc giao tham dự : Indonesia, Mã lai Á, Thái Lan hiệp với VN để tranh vô Vô Bóng Bàn, ông Bàn quốc tế Đình Hòa Ngọc-Ngọc đầu chỉ được sự trợ cấp rất ít của Tổng Nha TN nhưng ông rất giàu khả năng về tinh vật chánh nên cũng đã thì đoàn ông TCTCVN mời đoàn : Đại Hàn, T.H.Q.G và quốc gia mới nhỉ liên lực lại là Kampuchea.

Nếu giới thể thao ai cũng biết vệ bóng tròn thì tiếng vô cửa còn hy vọng, nếu không kiến lợi được công có thể «sắp đến» để khỉ lỉ là, chớ vẻ bóng bàn, tổ chức tại sân Tỉnh Vô nhà bẹp thì chắc chắn sẽ thân không thể nào bù đắp cho nhỉ các chi phí. Nhưng ông Bạn Ngọc và TCBBVN đã dùng ra gánh vác là tất cả một cuộc hy sinh cho thể thao.

Giải vô địch quần vợt hạng nhì (Criterium)

Giải vô địch quần vợt hạng nhì (Criterium) VN năm nay rất ít đấu thủ tham dự bơn năm rồi.Sau khiếu-a số đăng tên để làm lịch bắt thăm thì vòn vẹn chỉ có 20 chiếc vợt mà thôi, trong số nầy 2 chiếc vợt vô địch của Đà nẵng : Lâm Miên và Lê văn Lộ lại vắng mặt không vào được chiếc vợt Tỉnh duy nhất của Bà Xuyên : Trần quang Sáng. Lê trương Xuân với Trần ngọc Lành có mặt thôi. Đây là một điểm đáng ghi để bà con giới quần vợt Bà Xuyên ở Tỉnh nay năm nào cũng gởi đầu thì lên Saigon thăm dự đều đều các giải vô địch do TCQVVN tổ chức. Lý do vắng mặt không vào được chiếc vợt Tỉnh duy nhất của Bà Xuyên : Trần quang Sáng,

Chương trình Vô Tuyến Truyền Hình

(TIẾP THEO TRANG 5)

— Nhịt Trường : Nguyễn cẩm trong đêm (Nguyễn Thảo)
21g30 Chương trình Thếp Sáng :
a) Quốc nhân tin hiếu, thư tín, phỏng vấn.
b) Phần văn nghệ :
Ca sĩ : Chiến chống chiến sĩ, vòng hoa chiến thắng, Anh về thăm đồ, Thanh người Biên giới, Vì chưa ngủ ?, Người lính yêu em, Người đưng khác hộ, Xa nhau từ đó.
Thơ : Người trên gấp rỗi (Hồng Vân ngâm)
● Vũ : Vũ đàn tập (cảo bộ Chính huấn trình diễn)

Khởi đi huy hoàng Vận Động Hội...

(Tiếp theo trang 5)

tranh đua tại Vận động hội lực sĩ Ng duy Hiếu (Khu 9) đã thực hiện được một thành tích tốt đẹp là phá kỷ lục mức chạy 200 thước trong vòng 22» 3110 (kỷ lục cũ của Mai thanh Liêm lập 1968 là 23 sao). Và sau những ngày gánh đua Tiền kết sẽ bầy chương trình các khu như sau :

Khu 1 : 4 vàng, 5 bạc, 1 đồng
Khu 2 : 0 —, 0 —, 1 —
Khu 3 : 1 —, 4 —, 5 —
Khu 4 : 2 —, 8 —, 7 —
Khu 5 : 4 —, 6 —, 4 —
Khu 6 : 1 —, 0 —, 9 —
Khu 7 : 1 —, 0 —, 9 —
Khu 8 : 1 —, 1 —, 2 —
Khu 9 : 24 —, 6 —, 3 —

Cũng nhân buổi lễ này có cuộc trao giải Thanh niên Tiêu biểu tỉnh cho 63 giới hữu công.

Sau khi ông Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng ngỏ lời khen ngợi các lực sĩ Việt Nam trong hoàn cảnh khó khăn của cuộc sống mà vẫn cố gắng tập được để gánh đua là cả một sự hy sinh và ông khuyến khích trong tương lai sau khi đất nước thanh bình các lực sĩ sẽ có những hoàn cảnh thuận tiện hơn.

Thành tích của Đại hội lần này chỉ chỉ có lực sĩ Ng duy Nho thực hiện được là mốn 200 th với 22"31 10 (tức kỷ lục) Nguyễn duy Hiếu không phải là con người mới, vì anh đã từng đại diện cho VN tại Mã lai và Thái lan trong nhưngăm trước. Điều đáng khen ngợi là hầu con người luôn luôn cố gắng và biết lượngsức của mình và nhờ đó anh đã thành công.

Chuyện đáng phân nàn nhất là trận chung kết bóng rổ diễn ra giữa khu 9 (BBP) và khu 5 (không quân) và khi Khu 9 dẫn trước 50-43, 1 cuộc xung đột dữ dội xảy ra và nhất là hầu hết các cầu thủ của Không Quân đều bị ăn đòn nặng. Đây không biết là lần thứ mấy rồi mà những trận chung kết bóng rổ đầu phải kết thúc trước trận. Thiếu trọng những cái gì cao đẹp của thể thao nên đề nó cao đẹp lên đáng hơn 6. Sau những ngày gánh đua các lực sĩ đã bùi ngùi luyến tiếc cho ngày vui qua mau khi bàn vận nghệ tiếu lên bàn tạm biệt để gợi cho con người lực sĩ mấy hoài cảm ưu tư.

Bóng bàn khó làm hơn

Khi bài này lên khuôn thì bóc cước giáo đấu của bóng bàn chưa bắt đầu. và Đại Hàn thì hoàn toàn đưa đi 4 khuôn mặt Trung HoaQG không ra lý vì Tạ kim Ba quá quen thuộc, Kampuchea với Khou Bou và Yang Chão Nam sẽ đem đến những cái lạ cho khán giả.

Còn thành phần VN sau khi Cao lệ Hùng giải nghệ thì hiện chỉ còn Lê v Jah và Hà v Ngọc lâm nòng cốt phụ bon thêm sẽ có đám trẻ. Mục đích lần này của bóc kỳ thuật là muốn áp dụng để dành cân bàn mau đỡ chống nhau. nhưng với đôi thủ cần thế cái mau phải lẹ hơn thì chưng ta sẽ khó mà làm hơn bọ.

Bóng tròn ít nhiều tin tưởng

Sau bai trận đấu với Lào vàđược đình dưỡng các tuyển thủ nhơ có phần ra và nhà đưu đặt có nhiều tin tưởng ở cái gạch nối liên Gàng, Xinh Thà, Toàn. Bên cầu thủ này sẽ giúp nhiều cho đội công để có một sức thái mới. Và hầu hết đều phải cố gắng tạo một thành tích để nối lên đoàn tức cầu xung đăng có một ở Thái Lan trong giải Kông Cúp và Á vận hội chứ không phải có mặt bởi lý do «giao dịch thân hữu».

BẰNG CỨ SÚT CHƯN MẶT

(Tiếp theo trang 5)

T.C.Đ.L.V.N và Phó Tổng Giám đốc Thanh niên trao tặng.

Đội bóng rổ BĐQ đại diện khu 9 đoạt chức vô địch

Giải vô địch bóng rổ Vận động Hội Quốc gia đã kết chúc vào lúc ngày 27-10-70 trên sân Tinh Vũ với trận tranh chung kết giữa 2đội bóng rổ khu 9 và khu 5.

Trận đấu diễn ra thế tôi nói vì cũng cân vì đội bên quyết tạo thắng lợi cho đội mình.

Đội bóng Biệt Động Quân đại diện khu 9 Saigon luôn luôn tỏ ra hơn đối phương về tài nghệ nhưng vì kỹ thuật vụng về đã khiến cho trận đấu trở nên mạnh bạo.

Hiệp đầu đôi bên hòa nhau với tỷ số 20-20.

Tài đấu cuộc diễn tranh đua trở nên sôi động trong hồi bởi sự cố vô của giờ ứng hộ 2 bên.

Đến phút thứ 14 của hiệp nhì khi khu 9 dẫn trước khu 5 vơ.ty số 50/43, một cuộc xung đột diễn ra khiến cho trận đấu gián đoạn.

Chung cuộc khu 9 đoạt chức vô địch Vận động hội Quốc gia 1970.

Trước đó tranh hạng 3 đội bóng số khu 8 Ba xuyên thắng đội khu 7 bỏ cuộc.

Chung kết giải bóng chuyền

Sau các vòng loại, giải Bóng-Chuyền Vận Động Hội Quốc Gia 70 đã tranh ứng chung kết vào sáng ngày 28-10-70 trên sân vận động Tân Sơn Nhất với sự có mặt của Ông Phó Tổng nơi tiết quả sau Vô địch : Khu 9 (Biệt Đ Quân) Hạng nhì : Khu 6 (Kiến Hòa) Hạng ba : Khu 4 (Không Đoàn Biên Hòa)

Bóng tròn : khu 9 và khu 5 đồng hạng I

Vô giải vô địch bóng tròn, khu 9 (Tổng cục Chiến tranh Chính trị) và khu 5 (Bộ binh Thủ Đức) đồng hạng nhứt. Và khu 6 (Định tường vô... ba.

Cuộc đời ??

— Quý vị đang gặp những việc rắc rối khó xử nhất về mọi phương diện trên đường đời : Xã hội, Tình Cảm, Pháp Lý v.v.. Mời đến gặp ông Nhạc số 307 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Đ.T 41.711 sẽ được giải đáp(áp dỗ ngay(bảo đảm kinđáo)

BÍ QUYẾT GIA TRUYỀN

Điện thoại 41.701 (đ. Hồng Đức) ĐẠU LƯNG : Do Thận, Gân, Phong thấp Tê bại bán tay nhức mỏi bò. Đau thắt ngang lưng. hả vai và hai đầu gối nhức mỏi cùng nhiều biến chứng khác v.v... đau lâu ngày, muốn trị dứt bịnh.

PHƯƠNG PHÁP : Điều hayết Dịch gồm xuất phát từ Âu Châu miền Bắc Phủ Lưng Thương, chữa bệnh tốn 300đ. cho các em 24 tuổi trở xuống, 25 tuổi trở lên 500đ.

SỰ THẬT : Trả lời bằng việc làm. Mời đến 307 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (Phòng 1). Làm việc luôn ngày Chủ nhật sáng 9 đến 12 giờ chiều 1* đến 20 giờ.

TIẾP THEO TRANG 3 **K**

bình công chính và trường cửu đấu tộc».

Đại Tướng Dương văn Minh cho cho rằng khi đã có được sự đoàn kết quốc gia, «Chính quyền cần phải hành động để củng cố chính quyền, vì chỉ khi có chính Hòa bình thì cũng như ở người của nhân dân», và nếu Hòa bình đó phải hành động với nhiều Thiện chí trong vinh thăng Hòa giải Dân tộc».

Đại Tướng Dương văn Minhcũng đặt ra cho tôn giáo 1 vai trò quan trọng trong công cuộc đoàn kết dân tộc, đồng thời kêu gọi các vị lãnh đạo tôn giáo «cùng cố đoàn kết nội bộ để tiến tới đoàn kết quốc gia».

Mặt khác, Đại TướngMinh nhấn dập vấng kêu gọi toàn dân «cố gắng ý thức và để góc cảnh giác để tránh đưu trong giai đoạn cam go và quyết định» hiện tại.

Thêm vào đó, Đại Tướng Dương văn Minh cũng kêu gọi các vị lãnh đạo tôn giáo «cùng cố đoàn kết nội bộ để tiến tới đoàn kết quốc gia».

Mặt khác, Đại TướngMinh nhấn dập vấng kêu gọi toàn dân «cố gắng ý thức và để góc cảnh giác để tránh đưu trong giai đoạn cam go và quyết định» hiện tại.

Thêm vào đó, Đại Tướng Dương văn Minh cũng kêu gọi các vị lãnh đạo tôn giáo «cùng cố đoàn kết nội bộ để tiến tới đoàn kết quốc gia».

BỐ CÁO TƯ PHÁP

Nay bố cáo cho Ô. Ô. Pa-lanippachettiar, Manicamechettiar ngụ tại châu thành Rạch Giá và S.P.C.A.A. M. Mouttoucatouppanechetiar ngụ 79 Avenue de l'Inspection (Gia Định) rằng do lệnh Ông CHÁNH ÁN Tòa Sơ Thẩm Kiên Giang trong phiên xử ngày 28-10-70, các Ông phải đến hầu tòa Kiên Giang vào 8 giờ ngày 29-11-70 để nghe xét xử về vụ số 165H do Ông Lâm thành Nghiệp khởi tố xin đòi bồ về các bất động sản bằng khoán số 151 và 148 do Lâm văn Bình đứng bộ tại xã Đông/Thái (Kiên-giang).

L.S. HUỲNH VĂN BẢO
Luật sư Tòa Thượng Thẩm Saigon
1-Thanh-Thái—Angiang

GIÀU, NĂNG, VĂN, DUY...

(Tiếp theo trang 5)

hình như chưa nóng máy lắm hư máy quá banh luôn. Sáng lướt đua lần 5/3. Vân tăng thăng bán thúc gỏ 4/6 nhưng rồi cũng thua lại vào 4/6 y nhau. Phải cần đến vân thứ 3 để giải quyết.

Vân quyết định nây. Vân chơi hay trở lại cũng như vân thứ nhứnhà ngày hôm qua, banh nào đánh cũng vô lăng, bên kia sân Sáng nặc đâu đem hết tài sức ra chống trả,nhưng cũng đánh thức thế trước 1 địch thì đã tìm được sự sung sức trở lại.

Năng, Duy, Văn, Giàu, ai sẽ vô địch hạnghì ?

Vân bán hết của lại 4 chiếcvợt: Ôn văn Năng (CSS), Phạm x Duy (CB) gặp nhau ở bảng trên.

Trần đạt Văn (CB) Lê văn Giàu (STC) gặp nhau ở bảng dưới

Như thế 4 đầu thủ nây sẽ tranh nhau ở bán kết và chung kết để giải quyết chức vô địch quốc vợt Hạng Nhì. Ai sẽ thắng ?

Trận Ô.V. Năng với P.X.Duy rất ngang ngửa. Người thì cho Năng thắng nguyên lại người thì nói Duy sẽ lấm hơn Năng.

Cân trận. Lê v Giàu với Ng đạt Văn thì thấy Giàu có lấn hơn đối chút, nhưng có chuyện đáng kể là Giàu có vẻ kỹ banh của Văn. Như vậy sự thắng bại cũng khó đoán trắng được. Nhưng nhìn chung mà xét đoán thì thấy Lê văn Giàu có phần lấn lướt hơn. Còn trái lại một trong 3 địch thủ kia mà được giải thì cũng không lấy gì làm lạ, vì tài nghệ bộ đều ngang ngửa với nhau cả.

Trong khi bài nầy viết vào hồn 28-10-70 để cho phù trang thì theo lên khuôn cho kịp, thì các trận bán kết và chung kết khó đánh vào những hôm 29-10-70 và 1-11-70. nên không có kết quả được.

HOA HẬU 1970

— EMKO, trị mụn đỏ, mụn trứng cá, do mật nhơn
— DELKO thuốc tẩy trắng da
— MẶT XANH BẾL làm cho xanh, vớt, long, lanh, hấp dẫn.
— PHẤN TRẮNG BEL để dùng không nếc, tốt mịn, chẳng sáng Da trắng đẹp tự nhiên.
— ANNA trị tàn nhang, vết nám.
— DENTILUX thuốc tẩy trắng răng.
(Có bán tại các nhà thuốc Tây).

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ??

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 đầu cùng 1 ngày, muốn học phí ha xin bái thí lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon, Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đạu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đầu.

KHÓA CẤP TỐC 4 NGÀY

Muốn gấp rút có Bằng lái để Hành nghề hoặc có xe mà chưa có Bằng Lái. nên bảo trường tổ chức mở lớp Cấp Tốc chỉ trong 4 ngày là có Bằng Lái, cam đoan Quý Vị được như ý, thì sinh nơi xa có tạm trú. Có đủ các loại xe cho mướn tập giờ xin ghi tên tại :

Trường VẠN QUỐC
66 Ngô Quyền Chợlớn. ĐT 37.467
88 Nguyễn v Thoại CL. ĐT 50.780
49 đường Ph.đình Hà Chợlớn Mới
143 Trần quang Khải Tân Định Sg.

HÃNG LỊCH
ĐỒNG - NAI
527 Trần Quý Cáp SAIGON
ĐT. 90.689
Chuyên thực hiện đủ loại lịch treo tường, bỏ túi, Agenda, Bloc để bàn, cùng các loại lịch hàng phong thánh VN và ngoại quốc.
BÁN SỈ — BÁN LẺ

T.V. ĐỨC THÀNH T.V.
460 Lê văn Duyệt Saigon
ĐT. 41.268
— Nhận đến sửa TV tận nhà.
— Bảo đảm kỹ thuật 6 tháng.
— Giá hạ hơn các nơi.
CHUYÊN SỬA :
TV, Radio Cassette, Tape Recorder, Amplifier, v.v...
(Nhận gắn Antenne cho TV)

RADIO XE HƠI
Chuyên mua bán, sửa đủ loại Car Radio Cassette và Cartridge Stereo Ant. Autom. mới và tốt tận nhà. Nhanh, Kỹ, Bảo hành trí đến an. tuân. Đến RADIO THANH VÂN, 132-134 Công Quỳnh Saigon

BỊNG ÂN, MẬT NGỦ
Uống Sirop
RÉACTIN (BETA)
— Ăn ngon, mau đói
— Lên cân nhanh chóng
— Dễ ngủ yên (59M/QCDP)
— Trị Phong ngứa
Bán tại nhà thuốc Tây.

LỊCH 1971
NHIỀU MẪU LỊCH, TRANG NHÃ, MỸ THUẬT : Các loại Treo Tường Phong Cảnh, Agenda Mémento và các loại Bloc lẻ. nhỏ.
GIÁ PHẢI CHĂNG
Xin đến
SỐNG NHẠC, 258 Gia Long (gần Ngã Sáu Saigon Đ.T. 90231.

thuốc SIROP CHLORAMPHENICOL và SINH TỐ
thơm ngon
TRÍ:
Amfenicol SIRO
THƯỜNG HAN
BAN NÓNG
BAN CUA
HO
SUNG PHỔI
SIRO
Amfenicol
VITAMINE

MÙA CƯỚI và TẤT NIÊN
Quý vị hãy chọn ngay NAM ĐÔ TỬU GIA 199-205 Đ.L. Nguyễn Thái Học Saigon mà đại tiệc. Đầy đủ tiện nghi — Đầu bếp chuyên nghiệp — Giá cả phải chăng.
Thực đơn VIỆT thuần túy — TÂU chánh cống — TÂY rất Tây. Hãy tiếp sức với chiến tới trước khi quyết định danh chỗ trước.
Nhận tổ đa 360 thực khách.
VÕ-VĂN-ỨNG tự BẢU ỨNG
Kính mời.

CÁO THỊ KHẢO GIÁ

I.— Ngày giờ và nơi mở bì khảo giá :
Ngày 09-11-1970 hồi 9giờ tại Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (Gia Định).

II.— Mục tiêu khảo giá :
— Cung cấp quần trang đặc biệt Hậu Quân trị giá ước lượng : 18.490.000đồng thuộc ĐLS số 3580/MD/MU/2 ngày 29-10-70.

III.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2) số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

GIAĐỊNH, ngày 29-10-70
Cục Mãi Dịch

867

Cáo thị đấu thầu
(LẦN THỨ 5)

1 — NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 09-11-1970 hồi 9 giờ, tại :
Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

2 — MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Cung cấp áo mưa Hải Quân, trị giá ước lượng 5.987.000đ.00 thuộc ĐLS số 3521/MD/MU/2 ngày 6-5-70, và bản Tu chỉnh số 1 ngày 24-9-70 và Bản Tu chỉnh số 2 ngày 24-10-70.

3 — NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi ước 2).

GIA ĐỊNH, ngày 29-10-70
Cục Mãi Dịch

864

Cáo thị đấu thầu khẩn hạn

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 09-11-1970 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch, 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

2 — Mục tiêu việc thầu :
— Đấu thầu cung cấp phiếu lãnh thực phẩm phụ trội cho Cục Quân Nhu QLVNCH theo ĐLS số 3579 ngày 19-10-1970. Trị giá ước lượng 2.492.160.000

3.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2) 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

Gia Định, ngày 29-10-1970
CỤC MÃI DỊCH

865

Cáo thị đấu thầu công khai khẩn hạn
(LẦN THỨ I)

1.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Lúc 09 giờ ngày 10-11-1970 tại Khu Quân Sản Tạo Tác Nha Trang (số 4 đường Yên Long)

2 — MỤC TIÊU VIỆC ĐẤU THẦU :
— Xây cất doanh trại cho dự án 11.012b/70
(Ký quỹ tạm : 52.000đ)
— Xây cất doanh trại cho dự án 11.018/70
(Ký quỹ tạm : 90.000đ)
— Xây cất doanh trại cho Dự án 11.038/70
(Ký quỹ tạm : 160.000đ)

3. NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ TRONG NHỮNG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC :
— Cục Công Binh
— Khu Quân sản Tạo Tác Nha Trang.
KBC 4355, ngày 20-10-1970.
Chỉ Huy Trưởng
Khu Quân Sản Tạo Tác Nha Trang

854

Cáo thị đấu thầu
(LẦN THỨ 2)

I. Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 07-11-1970 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

II. Mục tiêu việc thầu :
Cung cấp chuồng chó bằng Duralumium thuộc ĐLS số 3569/MD/MU/2ngày 26-9-70, trị giá ước lượng : 1.670.000đ00

III. Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định (Phòng Mãi Ước 2)

Giadịnh, ngày 27-10-1970
Cục Mãi Dịch

861

Cáo thị đấu thầu
(KHẨN HẠN)

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 09-11-1970 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch, số 163, đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia định)

II.— Mục tiêu việc thầu :
— Cung cấp quần trang đặc biệt Hải Quân trị giá ước lượng : 18.490.000đồng thuộc ĐLS số 3580/MD/MU/2 ngày 29-10-70.

III.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2) số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

GIAĐỊNH, ngày 29-10-70
CỤC MÃI DỊCH

866

Cáo thị đấu thầu
LẦN THỨ 3

I. Ngày giờ và nơi mở thầu :
— Ngày 09-11-1970 hồi 15 giờ tại Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Giadịnh).

II. Mục tiêu việc thầu :
— Cung cấp cá vạt đen thuộc Điều Lệ Sách số 3544/MD/MU/2 ngày 9-6-70 và bản Tu chỉnh số 1 ngày 24-10-70 trị giá ước lượng : 820.820đ.

III. Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày, giờ làm việc tại : Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2), số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (GIAĐỊNH)

GIAĐỊNH, ngày 29-10-1970
Cục Mãi Dịch

868

Cáo thị đấu thầu công khai

I. — Nơi và ngày giờ mở thầu :
Ngày 17-11-1970, hồi 9 giờ tại Khu Quân Sản Tạo Tác Cần Thơ Số 38C đường Thủ khoa Nghĩa Cần Thơ.

II — Mục tiêu việc thầu :
1) Xây cất doanh trại cho Chi khu Đức Thịnh Sadec (DA. 41.013/70)
2) Xây cất 3 nhà kho cho Khu 141 TPQT (DA. 11.011/70)
3) Xây nhà vệ sinh và hầm tăng cho Tr Đ 41 Công Sự (DA. 11.027/70)
4) Xây cất doanh trại TTHL/TV/V4CT (DA. 11.014/70)
5) Thực hiện hệ thống nước cho Tr Đoàn 16 BB (DA.11.053/70)
6) Xây cất doanh trại TTHL/BPQ/Cao Lãnh (DA. 41.002/70)

III.— Ký quỹ tạm : 20.000.000 đến 52.000.000

IV.— Nơi tham khảo hồ sơ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Khu Quân Sản Tạo Tác Cần Thơ
số 38C đường Thủ khoa Nghĩa Cần Thơ.
— Cục Công Binh, đường Nguyễn tri Phương cũ nối dài (Chợlớn).
KBC 4958, ngày 24-11-1970
Trưởng Khu Quân Sản Tạo Tác CầnThơ

862

Cáo thị đấu thầu khẩn hạn
(Lần thứ II)

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 09-11-70 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định)

II.— Mục tiêu việc thầu :
Cung cấp vật liệu xây cất, đèn nóon, vật liệu điện quạt để bàn và cửa cho Khu QSTT. Saigon thuộc ĐLS số 0569/MD/MU/1/TT ngày 23-9-70, và bản tu chỉnh số 1 ngày 26-10-70. ước lượng : 1.540.000đ.00.

III — Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 1), 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Giadịnh).

GIAĐỊNH, ngày 26-10-1970
Cục Mãi Dịch

860

Cáo thị đấu thầu công khai
(Lần thứ 2)

I. NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :
Ngày 13-11-70 hồi 9giờ tại Khu Quân Sản Tạo Tác Cần Thơ Số 38C đường Thủ khoa Nghĩa CầnThơ.

II. MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
— Cung cấp vật liệu của thiếu cho dự án gia binh (DA.71.118/70).

III. Ký quỹ tạm : 35.156.000

IV. NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Khu Quân Sản Tạo Tác Cần Thơ số 38C đường Thủ khoa Nghĩa Cần Thơ
— Cục Mãi Dịch số 163 Đ.L. Chi Lăng Gia Định
KBC 4958, ngày 21-10-70
Trưởng Khu Quân Sản Tạo Tác Cần Thơ

831

Không sợ bất cứ một địch thủ nào vì đã có :
BÀI QUYỀN KARATE
Gồm những bài quyền ác nhất của các Võ phái KARATE lừng danh hễ giới.
Sách được đẹp — Soạn thảo tỉ mỉ, công phu. Giá rẻ nhất trong những sách Võ đã xuất bản, do tác giả rất quen thuộc với giới Võ nghệ : HẠ QUỐC HUY (trường trang SUZUCHO-KARATE Huế).

Trường Hàm Thụ
Các bạn không phương tiện học tại chỗ và muốn cầu tiến, đến hỏi thì tại
HÀM THỤ NGHĨA HÀNH
42 Nguyễn văn Thành GIAĐỊNH

Nhà hàng máy lạnh KIM-LONG
Số 51-53 Tổng Đốc-Phương Chợlớn
Đ.T. : 37.389
Hoàn toàn máy lạnh — Có nữ chiêu đãi xinh đẹp
Đãi tiệc hoặc cơm bữa — Ngon — Rẻ
Đặc Điểm : CÁC MÓN ĂN NỔI CĂM TAY : DÊ, TRÙM, BA BA, ĐẦU CÁ, BÒ, HEO, GÀ vv..

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh sẩy xâm chóng vánp một mất ngủ, dễ mỏi hơi, hay giật mình hoảng hốt, thân kinh bất an, đùng
Thuốc bổ tim
Tâm Chi Bửu
La Vạn Linh
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
KN. 10 56 610 ngày 18-1-62
537 Đông Khánh — Chợlớn

THUỐC GHẺ GALA
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chải tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng—không đau sót.
— Không nhầu—không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi—không máu (01 M BYT/QCDP 14-1-70)

THUỐC ĐIỀU KINH GYNOPAUSINE
VIỆN BÀO-CHẾ: ODILIA PARIS
(DO HADZER BÀO-CHẾ TẠI V.N)
Trị bịnh: _THẤY KINH CHẬM. _KINH NGUYỆT ÍT. _TUỔI HỒI XUÂN VÀ DẬY THÌ. _KINH NGUYỆT KHÔNG ĐỀU. _ĐAU LỨC KÍNH KỲ.
ĐẠI LÝ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
Viện Bào Chế HADZER

CÁC CHỨNG HO, HO KHAN, HO CÓ ĐÀM
Phong rang tức ngực, ho lâu ngày ăn ngủ không được, gầy yếu, mệt mỏi, ho về đêm ho suyễn, sáu phạm ho đầy đưa không dứt, cần trị với
PHẾ TẠNG BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đông Khánh Cholon.
KN. số 607 ngày 18-12-63

Phụ Khoa Bạch Đái Hoàn
TRỊ : Chứng đau tử cung và Bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm
Phụ nữ thường đau tử cung, bạch đái, do kinh nguyệt không đều, làm gương mặt xanh xao, đau lưng nhức mỏi, bần thần, ủ dượi.
— Qui bà, qui cô nên lấy thuốc bổ chứng bình kết trên ngăn dùng thuốc viên Bạch đái hoàn Quảng An Hòa do được ai Lý Trần bao chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung bạch đái lâu năm, mượn con.
Tổng phát hành Nhà thuốc Quảng-An-Hòa
169 Lê văn Duyệt Saigon và các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KN. số 2.415 ngày 31-3-67

HEPACHAUT
nước cốt ARTICHAUT
nước cốt GAN BÒ TƯƠI
SINH TỐ B12
SINH TỐ B1
SINH TỐ B2
SINH TỐ B6
SINH TỐ PP
SINH TỐ D2
VUI VẺ TƯƠI TRẺ DA DẺ MỊN MÀNG
YẾU GAN
GÂY ÓM, MẤT NGỦ
MỤN Ở MẶT
NGỨA MỀ ĐAY
THIẾU MÁU
LAO LỰC
TÁO BÓN
DƯỠNG THAI
MỎI MỆT
Viện Bào Chế HADZER

SAU KHI BIẾT CHẮC ĐÃ THỌ THAI .
Quí Bà muốn :
• Sanh mau, không đau lưng.
• Tránh được thiếu sữa.
• Sanh con dễ nuôi.
• Sức khỏe dồi dào.
• Giữ mãi sắc đẹp.
Quí Bà hãy uống BẢO MẪU
DƯỠNG THAI HOÀN
ĐỂ KHÔNG ĐAU CON MẠU LỚN
Dược phẩm VÕ-VĂN-VÂN
DIÊN-VỸ-THIỆN-VIÊN
KN. Số 867 ngày 17-7-64

Xuôi giòng

— 27 —

Truyện dài của NGUYỄN ÁI LỮ

6

— Thôi cháu anh lấm gì cho mệt.

Hai người đến một căn nhà nhỏ bên trong một ngõ hẻm khu biu tiu. Trong nhà hơi tối. Cả thanh niên nói Hải nghỉ vào ghế. Một người đàn bà bảy của trẻ bước vào đàn. Cả thanh niên giới thiệu một cách rất đàng điếm :

— Đây là chị gái tôi lúc trước làm ở Melody cho 2 ly bưởi kì đi.

Người đàn bà quay đi. Hải nhớ mang máng trước đây chàng đã gặp người đàn bà này khi nàng còn đẹp ở những tiệm nhảy trong Cholon.

— Hình như tôi có gặp nàng ở Melody và lần Nàng chống gái thật mà cũng chống tàn nhẫn. Khi người đàn bà mang rượu ra. Hải mới nhìn kỹ khuôn mặt nàng.

— Cô quen không ?

Cả thanh niên hỏi người đàn bà. Nàng khẽ cười :

— Nom mặt thì quen quá. Nhưng không còn nhớ là ai.

— Cần gì nhớ là ai.

Cả thanh niên nói xong, cầm ly rượu đưa lên môi Hiu hiu nhỏ người đàn bà đứng bên cạnh :

— Bên trong có ai không ?

— Vài đứa bạn vàng nói thôi.

Hải đứng dậy bước Hải bước vào bên trong. Hai người đi qua một hành lang nhỏ, tối om rồi qua một cánh cửa. Trong cái không gian nhuộm ánh sáng khêu quyến lắm một lần khói mông, một vài thiếu nữ nằm ngả nghiêng bên cạnh vài người đàn ông là đang vẩy quanh mâm đèn. Những cặp mắt đỏ đầu vẻ phía Hải và gã thanh niên. Hai người con gái lại gần, kéo Hải và gã thanh niên ngồi xuống ghế. Cả thanh niên nhìn Hải :

— Đây là một thiên đường cớ tự nhiên. Con nhà lành cả đấy.

Người con gái rất tươi, rất thơ ngây, cái tuổi còn đi học có những cử chỉ và vẻ Hải rất điệu nghệ.

— Cáo em lắm ở đây đã lâu chưa. Hải nhìn cô gái hỏi, đôi mắt chàng lạnh nhạt.

— Mới có tuần lễ đây thôi ả.

Cô gái toan kéo Hải đi chỗ khác thì chàng ngăn lại. Nàng cố vẻ nũng nịu :

— Sao cho ngăn ngủ.

— Hãm nay tôi mệt.

— Đêm đông gì mà yếu vậy.

Rồi cô gái bỏ Hải sang nằm tiêm thuốc cho mấy gã đàn ông.

— Ở đây toàn cô lớn tuổi vợ đến bao các ông. Những thương gia và những người có quyền đều có dự tiền mua những phút du dương. Ông nhìn kỹ sẽ thấy từng bộ mặt tôi khi rất quen thuộc? Cả thanh niên vừa nói truyện với Hải, vừa đưa mắt nhìn vào phía những bàn đèn.

— Cơm đem lẹ mau ở đây. Hải tỏ mà hỏi gã thanh niên.

— Từ bên Lào qua nga biên giới.

Đã thanh niên tả ra rất thông thạo về tổ chức của cái động kín đáo này. Hèn giọng Hải :

— Ông hết chớ biết mối vị của nữ Lào.

— Tôi đã hết mọi lần ở chỗ khác. Mọi lần cũng đã nhỉ. Tôi sợ mình đem mệt thì mệt lắm.

— Ở đây có hay lo ra. Cớ như thì sống được ngày nào hay ngày đó.

— Mấy người có một hoàn cảnh khác. Tôi của cô gia đình.

— Ở nhà. Tôi chẳng phải bận tâm nghĩ đến điều đó. Tôi độc thân.

Người con gái ngồi bên cạnh gã thanh niên rót rượu bảo :

— Hôm nay sao anh hiền khô vậy.

— À anh đến giới thiệu với các em đó ông khách quí. Em con lẹ gì anh đến mà phải bối vậy. Người con gái ngồi đầu vào vai gã thanh niên như có vẻ thân phục. Hải cầm ly rượu đứng dậy bảo gã thanh niên :

— Thôi mình đi nha ngoài.

khi bước ra phòng ngoài, người đàn bà, nữ chủ nhân của căn nhà nay nhìn hai người hỏi .

— Các ông ở lại đây đã.

— Bóa khác bà chủ nhé. Hôm nay tôi có việc phải đi.

(CON NỮA)

Đã phát hành :

hoa tình thương số 100

Tuần báo Xã hội, Văn nghệ, Phụ nữ ra ngày thứ bảy

Rừng trăm

— 42 — ó của SƠN-NAM

Cô Năm đáp :

— Cá chuyện gẫy mối tôi đây. Ty mật thám Long Xuyên mới tôi hai lần rồi.

Hai Ngọc và cô Năm đã vào chỗ trong thì Hai Mẫu và cái điệu qua chỗa để xin gạo mà nấu cơm Hai Ngọc hỏi :

— Vậy thì ngọc cho cô lắm...

Cô Năm bèn thuật đầu đuôi câu chuyện rồi kết luận :

— Hiện giờ thì không ngay nhưng mấy tên ấp mật thám ở Rạch giá và Long Xuyên thì khá tinh đấy. Biết đâu vì sẽ mật sáng bắc vật kim mà họ nói đến đây trong kh. chớ đợi trên cơ hội khác để gài bẫy.

— Thôi ý cô tôi phải làm gì ? Chuyện riêng của tôi mà lâm cho cô mất thì giờ tôi buồn quá. À ! Họ nói sao ? Có tôi 2 nhơn viên mật thám bị biết.

— Dạ ông ấp ở Long Xuyên cho tôi biết như vậy. Tôi không trả lời. Ông nghĩ rằng tôi là tinh nhơn của kẻ sát nhơn nhưng vì đây không phải là vụ đaquốc sự nên tôi ta bỏ qua.

Vâng trên của Hai Ngọc trở nên nhăn nhó lạ thường. Như vậy có nghĩ là bà lấh nọ đã chết, có người thầy được và ty mật thám Hà Tiên đang theo dõi, tính rập những người còn ở chung quanh chúa nay. Một là chúa chết và cả cùng. Thật ra, chàng chỉ giết cô một người, giết lúc nóng giận chứ không có mưu toan trước. Người bị chàng giết là tên Hai Xăng, tên gian manh ở Sài Nọai đạo ngọ. Hai vụ ấn sau nầy là do Hai Mẫu trực tiếp gây ra mặc dầu chàng can giận hết lời. Hai Mẫu làm ác nhưng chàng gánh lấy hậu quả, nhơn viên mật thám cho rằng chàng là người đầu sỏ, bọ muốn bắn vào cả Năm để tăng tiền. Trong phút giây, Hai Ngọc thấy rằng nên lo liệu thật gấp. Vòng chết nầy nếu không của là nơi an toàn nữa. Và chàng nên ra lánh Hai Mẫu, với bất cứ giá cao. Hai Mẫu là đứa nhiều mưu mọn nhưng chỉ có tài chém giết để tự vệ mà thôi. Còn Hai Mẫu thì cô bacchiếu vụ giết người khác liên tiếp xảy ra...

Cô Năm hỏi :

— Tại sao anh buồn ?

Hai Ngọc đáp :

— Anh không biết làm cách nào để được sống yên ổn với người đời. Chàng là anh hùng tây, nếp mang cho nhơn vật mật thám. Anh không sợ tù tội khuông anh thấy oan ức quá.

Cô Năm đáp :

— Theo ý em thì mọi việc như đã xong xuôi, miễn là tử vậy về sau, anh đừng gây ra chuyện các rối với bất cứ ai. Nhớt là anh nên đổi chỗ. Mai chiều, em có dịp lâm ăn nơi khác. Nhà đó. Ông bảo vật kim sắp đầu giả là rừng trăm ở sông Cái Lớn, ngăn vàm biển. Chắc anh hiểu việt đó.

Hai Ngọc nửng rỡ, reo lên :

— Kín đáo lắm. Trong bờ là rừng, đầy ắnh lấy, ngoài xa là biển khơi, qua vận bên Xiêm cón được.

Cô Năm nói :

— Đi qua bên Xiêm làm gì ? Nghe anh nói, em giựt mình.

— Nói cho vui vậy thôi chớ anh đâu biết tiếng Xiêm mà qua bên Xiêm ngôn thiên hạ nói rằng bên đó, giống như sự mình, cũng rừng trăm, rừng cây được, chuối, bí, rau cỏ không khác...

Hai Mẫu cầm dài bên hông chúa mà lim dim đôi mắt trong khi chờ điệu vừa nấu cơm, vừa coi chừng pilia chân nồi. Chả điệu cố ý tính nghe những hai người trong nhà nói chuyện quá nhỏ. Chỉ vẫn cây đầu bếp mà tới nồi cơm đang sôi. Đăng kia, Hai Mẫu vụt ngồi dậy, đưa tay ngoắc. Khi chú điệu đến gần, Hai Mẫu nói :

— Cơm chín chưa ?

— Dạ chín rồi, chưa có nấu ăn.

— Mượn chút tương chao ăn đó, ngày mai mua trả lại. Hỏi nói cái gì trong chỗ ?

— Tôi nghe không được. Đường như hợ tính chuyện qua xứ khác

Hai Mẫu hỏi gặt :

— Con gì nữa ? Coi chừng bọ hai tôi với chú.

Chú điệu lo sợ. Kinh nghiệm cho chú biết rằng nếu cứ tò mò câu chuyện người khác thì chú mang họa cho không hưởng được lợi lộc gì hết. Bọn người nầy ít đi chơi ở lại, chịu đựng sự lạnh lẽo cô đơn vô mật thám.

Nhưng không nói gì hết thì Hai Mẫu nổi giận, gây gổ. Chú sợ Hai Mẫu lắm. Hắn dám giết người không

Chú nói khẽ :

— Tôi ngồi nói chuyện đi Rạch giá rồi qua bên Xiêm. Nghe tiếng được tiếng mất.

(CÒN NỮA)

người khách lạ trên quê hương

Truyện dài của **thảo trường**

— 48 —

— Không phải ! Mọi bỏi chỉ bà ấy khác với cái nhà bên mình đất. Nó ký lắm. Bộ cụ thấy tôi hợp với bà ấy sao.

Ông gái lâm bộ quan trọng :

— Hợp lắm. Tao khuyên mày nên chịu khó. Số mày đến lúc sướng rồi đó. Tội gì không hưởng.

Vừa lúc đó bà chủ nhà đi ra, bà mặc ra ngoài một chiếc áo len và thủ hai tay trong bụng như có vẻ lạnh lắm. Ông gái và Năm cùng ngẩng đầu lên. Năm lật đật bước khanh ra đằng cái chiếc áng lên trắc cắt. Ông gái xoa tay nói với bà chủ.

— Bà o chủ thấy lạnh

Người đàn bà gật bầu :

— Sáng nay sao tôi nghe trong mình ngày ngất lạnh. Bác coithu sếp cho đỡ đạc gọn gàng dùm nghe.

Ông gái gật gù :

— Bà chủ an tâm. tôi lo hết.

Quay ra phía Năm, bà chủ hỏi ông gái.

— Nó làm được không ?

— Dạ thằng đó giỏi lắm. nó làm tốt lắm.

Bà chủ gật gù :

— Tôi cũng nghĩ vậy.

Rồi quay ra Năm, bà chủ nói :

— May đi rửa tay lấy tẻ ra quán mua tao tô phở. Con Tấm nó đi chợ rồi.

Năm buồng sống nhìn bà chủ rồi nhìn ông gái, ông gái đục nó

— Bà chủ nói mày ngày thấy thằng. Năm lật đật vào nhà, bà chủ phân sàn với ông gái :

— Nó khoẻ nhưng ngo ngo ngác ngác khó chịu quá Nhiều lúc phát bực mình

Ông gái tròn tròn :

— Thưa bà chủ nhiều khi ngo ngác ngác vậy mà lại hayhay. Bà chủ quay qưã vào trong nhà :

— Hay gì nó.

Năm cầm đang kiếm ô dưới lớp thì bà chủ cũng xuống tới, bà đổi vào tay Năm tờ giấy bạc nói khẽ :

— Mày ra ngoài quán muốn ăn gì thì ăn cho no xong mua vế về cho tao 1 tô phở và 1 ly cà phê đen nghe chưa.

Năm dạ rồi bung ly bác di. Ra tới ngoài đường. Năm xem đến tờ giấy bạc: vẫn là thứ tiền giống như cô gái đã đưa nó mấy hôm trước. Năm chợt bâng khuâng. Với tờ giấy bạc nầy nó cũng sẽ đi ăn phở mua vế cho bà chủ, một tô phở nó đã bưng về cho cô gái. Chỉ khác lần nầy không có thằng Tiến. Năm chỉ có một mình với tiền bạc và hàng quán thức ăn.

Năm cảm thấy sao thời hơn lần trước. Nó có quyền chi tiêu không bị người lãnh chỉ dẫn hay áp lực của kẻ khác. Năm mỉm cười một mình. kẻ ra đời nó cũng ngộ thật.

(CÒN NỮA)

VẤN ĐỀ TRỞ LẠI HIỆP ĐỊNH GENÈVE

(Tiếp theo trang 2)

Genève 1954 là SỰ PHÂN BIỆT GIỮA 2 VĂN KIỆN PHÁT XUẤT TỪ HỘI NGHỊ GENÈVE NĂM 1954 : đó là hiệp định đình chiến sự ở VN kí kết ngày 20-7-1954 giữa hai bộ tư lệnh quân đội Liên Hiệp Pháp* và «Quân đội nhân dân VN» và bản tuyên bố cuối cùng của hội nghị, được đưa ra trong phiên họp chót ngày 21-7-1954 Theo quan điểm của VNCH, cái gọi là «Hiệp định Genève năm 1954 về VN» chỉ định hiệp định đình chỉ chiến sự ngày 20-7-1954 mà thôi, còn bản tuyên bố cuối cùng, không mang chữ ký của ai mà cũng chỉ bày tỏ những ước vọng của các nước tham dự hội nghị, không thể coi là một hiệp định quốc tế.

Đi từ quan điểm ấy chính phủ Việt Nam Cộng Hòa quan niệm rằng hiệp định Genève là một THỎA HIỆP QUÂN SỰ, bao gồm những điều khoản có mục đích chấm dứt chiến sự và ngăn ngừa chiến sự tái phát. Đó không phải là một thỏa hiệp chính trị quyết định tương lai chính trị của nước VN. Vì điều nầy, quan điểm của chính quyền BV hoàn toàn khác biệt, như chúng ta sẽ thấy dưới đây.

4) Sau hết, Chính Phủ VNCH TÁN THÀNH VIỆC TRỞ LẠI NHỮNG NGUYÊN TẮC THIẾT YẾU CỦA HIỆP ĐỊNH GENÈVE NĂM 1954 VỀ VN. Không thể có vấn đề trở lại nguyên tắc hiệp định về VNCH trước sau vẫn phải nhận giá trị pháp lý của hiệp định. Nhưng không có gì ngăn trở đối bên trở lại những nguyên tắc thiết yếu của hiệp định kỳ để chấm dứt chiến tranh và vãn hồi hòa bình ở VN.

Trong phiên họp khoáng đại thứ 8 ngày 18-5-1969 của cuộc hội đàm Paris, Trưởng phái đoàn VNCH đã trình bày như sau những nguyên tắc thiết yếu của hiệp định Genève :

*Trước hết, nguyên tắc đầu tiên mà cũng là mục đích chính yếu của hiệp định là chấm dứt chiến sự bằng cách PHÂN CÁCH CÁC LỰC LƯỢNG ĐỐI NGHỊCH. Tức là các đối khoản và giới tuyến về qui chế khu phi quân sự, vĩ tuyến thoáiquân lực đối bên đều nhằm thực hiện nguyên tắc nầy.

Thứ hai là nguyên tắc thiết lập một CƠ CHẾ KIỂM SOÁT QUỐC TẾ vô tư, hữu hiệu. có quyền hoạt động trên toàn thể lãnh thổ để theo dõi và kiểm soát sự thi hành hiệp định đã được ký kết.

Thứ ba, trong khi chờ đợi những cuộc tuyển cử thành thật và tự do để thống nhất đất nước, QUYỀN HÀNH CHÁNH TRỊ VÀ HÀNH CHÁNH TRONG MỖI VÙNG là thẩm quyền chuyên độc của nhà cầm quyền vùng kỳ. Nhà cầm quyền vùng kỳ. Nhà cầm quyền vùng nầy không thể đưng lên những tổ chức để tranh giành thẩm quyền chánh trị và hành chánh của chánh phủ hợp pháp của vùng kia.

Thứ tư là nguyên tắc BẤT CAN THIỆP : trong khi chờ đợi ngày thống nhất đất nước, vùng nầy không được can thiệp vào công việc nội bộ của vùng kia. đủ dưới hình thức trực tiếp hàng một cuộc xâm lăng vũ trang hay dưới hình thức gián tiếp bằng cách xúi dục, khuyến khích và hỗ trợ một cuộc nổi loạn ở trong vùng kia.

Thứ năm là nguyên tắc KHÔNG LIÊN MINH, theo đó nhà cầm quyền mỗi vùng không được tham gia những liên minh quân sự. Điều nầy nhằm ngăn ngừa vùng nầy tiến hành một cuộc xâm lăng vũ trang chống vùng kia. Dĩ nhiênđiều khoản nầy không loại trừ quyền tự vệ chánh đáng, đơn độc và cộng đồng mà bất cứ quốc gia có chủ quyền nào cũng được xử dụng khi bị xâm lăng vũ trang.

Thứ sáu và sau hết là nguyên tắc TỰ DO DÂN CHỦ : nhà cầm quyền mỗi vùng phải ban hành đầy đủ các quyền tự do dân chủ cho nhân dân sống trong vùng của mình. Đó là điều cần thiết để đưa đường cho việc thống nhất đất nước bằng những cuộc tuyển cử thành thật, tự do và dân chủ.

Đó là sáu điểm chủ yếu của hiệp định Genève năm 1954. Sáu điểm ấy tạo thành một toàn thể nhằm mục đích chấm dứt chiến sự, bảo thường hóa đời sống chánh trị ở hai miền để tiến tới một trường lai do chính dân VN tự do chọn lựa lấy đường lối, dân chủ.Chính nhà cầm quyền CS Hanoi đã phá hoại toàn thể ký bằng một cuộc xâm lăng vũ trang, với hi vọng thôn tính miền Nam bằng bạo lực*.

II.—Lập trường của HK

Hoa kỳ có tham dự hội nghị Genève năm 1954 và VN nhưng đã phản biện những ý đề đặt về bản tuyên bố cuối cùng của hội nghị. Đại biểu Hoa kỳ tại hội nghị, Ông Bedell Smith trong phiên họp chót ngày 21-7-1954 đã đưa ra 1 lời tuyên bố riêng minh định rằng : «vì đoạn của bản tuyên bố cuối cùng liên quan đến những cuộc bầu cử tự do ở VN, Chính phủ nước đôi thấy nên xác định lập trường của mình như sau : trong trường hợp những cuộc tuyển thiên hội bị chia đôi trái với ý nguyện của, chúng tôi sẽ tiếp tục tìm phương thực hiện sự thốngnhất của những nước kỳ qua những cuộc bầu cử tự do. dược LiênHiệp Quốc kiểm soát, để đảm bảo rằng những cuộc bầu cử kỳ sẽ được diễn ra trong sự công bằng*.

Cũng trong lời tuyên bố riêng của mình. đại biểu HK xác định rằng HK sẽ tôn trọng hiệp định Genève 1954 và sẽ không dùng sức mạnhđể ngăn cản sự thi hành hiệp định kỳ.

Ngược lại, Hoa kỳ cũng sẽ đặt hiệp quan tâm trong trường hợp có sự xâm lược được tiến hành trái với các điều khoản của hiệp định.

Hoa kỳ cho rằng từ cuối thập niên 1960, BV đã tiến hành cuộcxâm lăng vũ trang NamVN trái lênvhiệp định Genève năm 1954 cuộc xâm lăng nầy được xác nhận bởi bản phúc trình đặc biệt hồi tháng 6-1962 của Ủy hội quốc tế kiểm soát Đình Chiến. Bởi lý do ấy, Hoaky đã đặp ứng lời kêu gọi viện trợ của chính phủ và nhân dân miền Nam Việt Nam, bằng cách gửi quân đội và vũ khí đến miền nam VN, ngõ hầu bảo đảm quyền tự quyết của nhân dân miền nầy.

Trong cuộc nội đàm Hoa kỳ bắt năm 1968 và trong cuộc hội đàm Ba La Bitin nay, Hoa kỳ đã nhiều lần trình bày lập trường của mình về nội dung chủ yếu của hiệp định Genève 1954 và về việc trở lại hiệp định ấy.

Theo quan điểm của Hoa kỳ, đối tượng chính yếu của hiệp định Genève là giải quyết các vấn đề quân sự và chiến cuộc, trong lại vọng và hiệp định ấy sẽ mở đường cho một sự đàn xếp chính trị cần cứ trên sự phân biệt tự do của ý nguyện nhân dân VN (lời tuyên bố của đại biểu Hoa kỳ trong phiên họp thứ 23 ngày 21-11-68 của cuộc hội đàm Hoa kỳ BV)

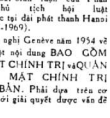
Nội dung thiết yếu của hiệp định 1954 theo ý Hoa Kỳ là quy định việcTÁCH RỜI CÁC BÊNTHAM CHIẾN bằng cách rút các lực lượng đối địch ra phía Bắc và vào phía Nam khu phi quân sự, như đã được dự liệu trong các điều 10 đến 9 của hiệp định đình chiến, và việc CẤM DÙNG BẠO LỰC để thay đổi tình thế do hiệp định đặt ra, như đã được dự liệu trong điều 24. Các điều 19 và 25 của hiệp định đình chiến vàhoàn 5 của tuyên bố cuối cùng đều minh thị cấm chuyển đổi vũ khí sau đình chiến cuộc. Nội dung thiết yếu nầy đã bị các nhà cầm quyền BV vipham với cuộc xâm lăng vũ trangmiền Nam VN mà họ phát động từ cuối thập niên 60 sau khi họ nhận thấy là tình trạng so sánh của miền Nam và miền Bắc Đã trở thành bất lợi cho họ (xin xem lời phát biểu của đại biểu Hoa kỳ trong phiên họp thứ 6 ngày 31-5-68 của cuộc hội đàm Hoa kỳ— BV).

Con đường có thể đưa tới sự phục hồi hiệp định năm 1954 đã được vạch rõ rằng : tự bỏ sự xử dụng vũ lực, tái lập khu phi quân sự, rút khỏi miền Nam VN tất cả những lực lượng không phải của miền Nam VN và làm sao cho vấn đề thống nhất được giải quyết 1 cách hòa bình bởi nhân dân miền Bắc và nhân dân miền Nam (trích từ các điều thiếu Nam (trích từ các điều thiếu HK trongphiên họp thứ 2 ngày 15-5-1968 của cuộc hội đàm Hoa kỳ và BV).

III.— Lập trường của phía Cộng sản

Về phía CS, người phát ngôn của « Mặt trận » đã đề cập đến hiệp định Genève 1954 bởi lẽ đơn giản là vào lúc kỳ hiệp định ấy chưa có tổ chức mệnh danh Mặt Trận đấu tranh giải phóng miền Nam. Trái lại chánh quyền Hà Nội đã nhiều lần trình bày lập trường của mình về hiệp địnhGenève năm 1954 về VN, nhất là trong những bị vong lục do Bộ Ngoại Giao BV công bố nhân những dịp niệm ngày kỷ hiệp định, trong những bài bình luận đọc tại đại hội thanh niên nước và nhất là trong những bài phát biểu của phái đoàn BV tại cuộc hội đàm BV năm 1968 và cuộc hội đàm Balê hiện thời.

Lập trường ấy có thể tóm tắt như sau :



1.— Hiệp định Giơ Ne Vơ là thắng lợi lớn trong cuộc đấu tranh của nhân dân VN chống thực dân và đế quốc, pháp lý cơ bản của hiệp nghị kỳ là sự tôn trọng độc lập, chủ quyền, thống nhất và toàn vẹn lãnh thổ của VN và sự ngăn ngừa nước ngoài không được can thiệp vào nội bộ của VN (bài bình luận của Phạm Anh, chủ tịch hội luật gia BV đọc tại đại phái thanh Hanoi ngày 21-7-1969).

2) Hiệp nghị Genève năm 1954 về VN có một nội dung BAO GỒM CÁC MẶT CHÍNH TRỊ «QUÂN SỰ MÀ MẶT CHÍNH TRỊ LÀ CƠ BẢN. Phải đưa trên cơ chính trị mới giải quyết được vấn đề quân sự.

Không thể chỉ nói đến những điều khoản quân sự chỉ nhằm giải quyết những vấn đề TẠM THỜI lúc bấy giờ mà lại bỏ qua hoặc xuyên tạc những nội dung chính trị, những nguyên tắc cơ bản có giá trị lâu dài của hiệp nghị về các quyền dân tộc cơ bản của nhân dân VN (lời phát biểu của đại biểu BV trong phiên họp khoáng đại thứ hai ngày30-1-69 của cuộc hội đàm Balê về VN)

— — —

3.— Mỹ đã phá hoại hiệp nghị Genève bằng cách lập ra chế độ chế độ VNCH ở miền Nam để cự tuyệt hiệp thương tổng tuyển cử, bằng cách đặt miền Nam VN vào phạm vi bảo hộ của «khối quân sự xâm lược Đông Nam Á» (ý nói tổ chức Liên phòng Đông Nam Á), bằng cách đưa quân đội đụng cự chiến tranh vào miền Nam và lập căn cứ quân sự ở miền nầy, trái với tự chủ chủ hiệp định Genève, và bằng cách tiến hành chiến tranh phá hoại chống miền Bắc.

Trái lại cuộc tranh đấu của «Toàn thể nhân dân Việt Nam từ Bắc chí Nam» là phù hợp với tinh thần cơ bản của hiệp nghị Giơ-Ne-Vơ 1954 về VN.

4.— Từ những tiếu đề kỳ, Bắc Việt suy luận rằng để trở lại hiệp nghị Giơ-Ne-Vơ 1954, Mỹ phải chấm dứt sự can thiệp ở VN, quân Mỹ và quân các nước thuộc phe Mỹ phải rút nhanh, rút hết và vô điều kiện khỏi miền Nam VN, cần chính phủ VNCH thì phải được thay thế bởi một chánh phủ liên hiệp lâm thời.

Chúng ta vẫn giữ thấy ở đây hai yếu sách chính yếu của phe CS : sự triệt thoái vô điều kiện của quân lực đồng minh và tự thiết lập một chính quyền thân cộng ở miền Nam. Đó không phải là những đề nghị thương lượng, chỉ là những điều kiện đơn phương mà chỉ có kẻ nào toàn thắng mới có quyền đặt ra cho người bại trận. Trong hiện tình chiến cuộc hiện nhiên phía CS không phải là bên toàn thắng, hồi vậy cho nên lối đặt vấn đề trở lại hiệp định Genève như trên đã khiến cho cuộc hội đàm không thể nào tiến bộ được.

(CÒN NỮA)

BẠN ĐÃ ĐỌC CHƯA ?

MÂY MÙ

Tiểu thuyết của NHẬT-GIANG

✱ Quyền tiểu thuyết lâm cho người đọc tức tưởi đến phẫn nộ. Sau khi đọc đến trang cuối cùng.

✱ Một công trình ấn loát tuyệt mỹ chắc chắn sẽ lâm bạn hài lòng.

CHIỀU DƯƠNG ẤN HÀNH

Đã có bán khắp nơi trên toàn Quốc

TRUYỆN DÀI

ĐỪNG BỎ EM MỘT MÌNH

—56—

★ NHẬT GIANG

5

Vẻ đẹp của Thơm hãy giữ mãi thật là vẻ đẹp toàn diện của một người con gái hãy sở hành tiêu. Nhất là cả một năm trời nay, Thơm gần như hoàn toàn ở trong nhà nên bước da màng trắng, mịn màng và tươi mơn mởn như một bông hoa đang ở thời kỳ nở toàn vẹn nhất.

Thơm tránh tiếp nhìn của Triều Hoa bằng một câu hỏi :

— Chắc bây nay đoàn bà bắt đầu nghĩ cuối năm rồi phải không anh?

— Ở bắt đầu nghĩ bớn nay, thành ra giờ nầy anh mới được ranh đây chớ.

Huệ là người tinh ý hơn Thơm nhiều. Nàng biết tiếu Hoa đang bị Thơm «hiệp hàn». Nhưng nàng lại không biết ý tứ của Thơm đối với gã đàn ông nầy ra sao. Nàng liền kéo Thơm đứng dậy :

— Thôi mình xin phép ông ấy để về chớ mày ?

Triều Hoa cũng nói vả đứng dậy. Anh ta ân cần :

— Vài mốt mới 2 cô lại giành bắt của tôi nhé.

— Không có đâu. Mà em lại thật ả nghe ?

6

Buổi chiều đã xuống chậm chạm. Ngày mông một tết đã qua. Mấy sông bài cũng đã tan dần. Huệ lũng thũng trở về nhà. Thơm hỏi bạn :

— Thua bay được mấy ?

— Thua.

Thơm kêu lên :

— Nữa, lại thua nữa, sao hôm nay mày xui quá vậy.

Huệ mỉm cười :

— Đâu nhớn đánh hai thua là lên lâm chó không phải xui đâu mày ?

Thơm vẫn nhớ nhớ bạn :

— Nói vậy mày cố ý đánh thua để lấy bên đó chớ ?

Huệ kêu lên

— Ai mà muốn vậy mày ? có điều tao nghe mày nói bậy thì thua hoặc nói với nhau như vậy.

— Để là một cách bọ nói để tự an ủi.

Thơm hỏi bạn :

— Mày đổi bụng chưa ? Nói thật kho tao mới hàm lại sở ở rồi, đó. có ăn đi tao đưa ra cho ?

Huệ gật đầu :

— Ở, tao vẫn mày lại mẫn một mách nữa cho vui nghe ?

Thơm lắc đầu :

— Sao ba bữa tết tao ăn không vô mày ơi, làm như no cơ ngangngang ở trong bụng làm sao ấy.

Tuy nói vậy, nhưng Thơm cũng ngồi ăn chung với bạn cho vui.Huệ vừa lau sang một cuốn thịt kho dư giả tui chợt ở ngoài cửa có người gọi nàng :

— Huệ à Huệ, ra đây tao nói nghe nè.

Thơm quay ra nàng vừa thấy người đàn bà nọ liền quay lại nói với Huệ:

— Trời đất, mới đầu năm mà sao bà Năm đã kêu mày rồi cả. Huệ buông đũa đứng dậy bước ra cửa. Người đàn khẽ ghé vào tai. Huệ nói thì thầm. Một lát Huệ quay trở vào đây :

— Mày chịu khó nghỉ ăn một mình đợi tao một chốt nghe ! Mẹ. mới đầu năm mà đã có thằng đòi...sẻ xui !

Đặn Thơm xong. Huệ mỉm cười nhìn bạn rồi quỳ quá đi theo người đàn bà ấy.

Thơm đã biết Huệ đi đâu. Ở xóm Huệ hiện đang ở tuy không phải là một xóm chơi bời, nhưng, có một cái «động» khá lớn ở ngay đầu xóm. Đông nay có đầy đủ tất cả các môn ăn chơi từ đề tương : bầu dục, cờ bạc và gái. Trong xóm nầy, người Huệ cũng còn một số cô gái khác nữa. Họ có ở nhà, có người đến làm ở động đó «đi» một người khách rồi lại trở về. Như vậy, vừa kín đáo mà lại vừa có giá ;

Ngày hôm trở về nhà, Huệ đã phải làm lại ngày đề kiếm tiền xài, nhờ vậy cái tết nay, Huệ khá đư đã vì có ta là gái «mới» sau một thời gian khá lâu không có một ở động đó nên khách gọi tới tấp.

Một lát sau Huệ trở về. Thơm đã qua quan với cảnh nàyđến cả 2đều tắt tự nhiên. Thơm mỉm cười hỏi Huệ :

— Sao... lẹ quá vậy mày ?

(CÒN NỮA)

MƯA ĐÊM trong chiến hào

— 21 — ✱ Truyện dài HÀ HUYỀN CHI

Nơi địa ngục có thật. Thời gian con người nằm và ngồi dưới hầm trú ẩn, còn nhiều hơn thời gian con người đứng trên mặt đất.

3

Từ đó số vũ khí báo cáo tịch thu được bỗng nhiên ít đi một cách khủ lạ.

Ngày 8 tháng 2 chúng tôi sắm ra ngoài một đại đội tiếu vệ hướng Đông Nam. Di chuyển khói vì chúng đã bị phát hiện trước chúng tôi đã chạm địch. Quân số chúng vừa chúng một tiểu đoàn.

Nếu không có sương mù, thì từ trên vị trí chúng tôi có thể quan sát thật rõ ràng cuộc đánh diễn ra của cả hai phe.

Bọn Việt Cộng ở đây có hơi chủ quan khinh địch. Chúng không thể tin được rằng bọn tôi dám sẽ tảo lâm ăn mảnh trên vùng bố phòng của chúng. Bọn khốn kiếp ấy đã đánh gia lính Mũ Nồi qua thấp và chúng đã phải trả bằng một giá khá đắt.

Để có yếu tố bất ngờ, Kinh được lệnh dẫn đại đội ẩn thân rồi vị trí vào lúc 5 giờ 30 sáng. Bí tàn công bất ngờ trước lúcmặt trời mọc nên lính VC mắt tinh thần thấy rõ. Chúng phản ứng rất tạo và rất loạn hàng ngũ nên đánh dần lùng quang.

Lính mũ nâu áo xuống thông hào chuẩnbắn giết thật sương tay Bọn Việt cộng không biết nếp tế ra sao đánh chỉ bắn hoảng rồi mạnh tên nào tên ấy lũi nhanh như chuột.

Khoảng nửa giờ sau bọn chúng đã lấy lại được bình tình đề chống trả thì quân ta đã chuẩn êm về căn cứ. Linh Việt cộng bắn theo như mưa bắc song đã kịp rút. Bên ta chỉ có Tân, Điệt Nhạ, bị trúc vậy xoáng, còn thấy đều bình an vô sự.

Báo báo cáo thành tích được ghi nhận như sau

— Bắn hạ tại chỗ 40 tên.

— Tịch thu 1 súng bắn hỏa tiễn 82 ly và 2 khẩu AK 47.

Vẽ con số nhân mạng địch bị thiệt hại qua cuộc kích chọp nhoáng này không làm chúng tôi ngạc nhiên. Nhưng điều đáng ngạc nhiên hơn cả thân là số súng tịch thu được quá ít so với số địch quân bị bắn ngã tại chỗ.

Chúng tôi đều đư biết rằng chỉ thắng nào mạy mắn vô được hai khẩu súng mạy lượt thì bắn mới chịu khai mồi. Còn kẻ chúng lm đi, đúng đề mặc địch đối chác với lính Mỹ.

Biết thế nhưng chúng tôi vẫn đánh ngoảnh mặt làm thinh. bởi ngoài những phần thưởng tinh thần đành cho đơn vị thì đó là những phần thưởng thiết thực cho cá nhân những người có công trong mỗi trận đánh.

Những tấm huy chương tuy đẹp mắt và lâm hành diệncho người mang nó thật, nhưng với thứ lính nhà nghề như bọn Kim, Đực, thì vẫn đề thiết thực hơn vẫn là tiền bạc.

Một lần tôi lâm cảm hỏi chúng :

— Tại sao các cậu không chịu nạp đề chiến lợi phẩm để hưởng tỷ lệ huy chương cùm đeo cho nó hách ?

Kim trả lời ngay bằng không ngập mồ khách sáo :

— Bắt vị bao lê cho nó chắc đáng thấy. khi đổi vỡ con em có mai huy chương ra mà ăn được đâu ?

Không phải chỉ có súng AK mới đổi được ra tiền, bởi mỗi lần chiếm người số bọn lính của tổ chứcvùng có thói quantha đọc chiến trường rất sạch sẽ.

Linh chúng tôi thường nhặt nhạnh đồ thứ hàm là lăng không gì họ tìm thấy được trên chiến trường. Từ chiếc nón lá mép mèo của lính Việt Cộng. đến dép binh trị thiên, đến những là cờ giải phóng lâm lem bùn đất, những con tem loại.

Những thứ đồ thật ra không đáng gì với chúng ta nhưng nó lại rất được lính Mỹ ưa chuộng. Linh của tôi thâm định giá trị của những vật chúng lượm được một cách chính xác vô cùng. Nhiều thứ không nhìn tưởng chỉ là đồ bỏ như những chiếc máy lửa, bụng bát chế tạo tại miền Bắc lại thật đắt giá đối với lính Mỹ.

(Còn nữa)

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau lòng báo tin cho thân bằng quyến thuộc hay : Chị, Mẹ, Cô chúng tôi :

Bà Góa-phụ LÝ-VĂN-NHƠN

Nhủ danh LÂM NGỌC ANH, pháp danh Bửu Châu

Từ trần hồi 2 giờ ngày 2/11/1970 tại Saigon (NN 6 Cư xá Sĩ quan Chi Hòa) Hưởng thọ 70 tuổi.

Em LÝ THỊ SAN
— LÝ THỊ SÔ
— Ô. Bà LÝ THỊ NGHĨA
— Bà Góa phụ ĐỒNG HỒ

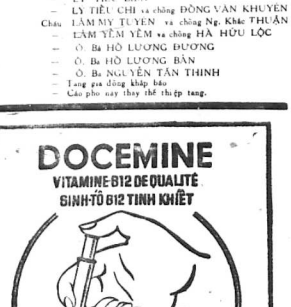
Con dâu Bà góa phụ LÝ HỮU TỪ

Con gái LÝ TIỂU YUÊN và chồng TRẦN VĂN ANH
LÝ TIỂU LIÊN
— LÝ TIỂU CHI và chồng ĐỒNG VĂN KHUYÊN

Cháu LÂM MỸ TUYÊN và chồng Ng. Khắc THUẬN
LÂM YẾM YÊM và chồng HÀ HỮU LỘC
— Ô. Bà HỒ LƯƠNG ĐƯƠNG
— Ô. Bà HỒ LƯƠNG BẢN
— Ô. Bà NGUYỄN TẤN THINH

Tang gia đồng khấp báo
Cáo phó này thay thế thiệp tang.

DOCEMINE
VITAMINE B12 DE QUALITÉ
SINH-TỐ B12 TINH KHIẾT



ROUSSEL
DOCEMINE 1000 GAMMA DOCEMINE 100 GAMMA

THUỐC THOA BÓP ÁN ĐỘ
(Liniment Hindou)
Tục gọi. DẦU NÓNG ÔNG GIÀ ẤN ĐỘ

NHỨC MỎI _ TÊ THẤP
ĐAU MÌNH _ CẢM _ HO
CHÂU ÍCH CHO NHỮ THỂ THAO và GIA ĐÌNH

D Tiếp theo trang 1

122/227/716, bị thiệt hại nặng — Trái thứ ba rớt trúng mỹ viện Tô Châu mang số 30 đường Tự Do Thâu, làm cho mỹ viện này bư hư độ 80% hai người bị thương tên Nguyễn thị Ngọc Anh 25 tuổi, và Nguyễn thị Ngọc Vân 22 tuổi, trái quả tiến nầy còn làm cho 5 chiếc xe đụ lịch bị hư hại trong số đó có 2 chiếc bị hư hại đến 80 phần trăm.

Ngoài ra tại các căn nhà số 32 và 34 ở đường Tạ Thu Thâu cũng bị thiệt hại lớp cửa các cửa phổ biến bên ở đường nầy hầu hết đều bị ảnh hưởng sức ép của bom tiền làm kể kiếng và đổ tạc.

Theo tin ghi nhận, số nạn nhân có thể gia tăng vì lẽ ngay sau khi phát kích nhà chức trách Việt Mỹ đã đến nơi để cứu cấp.

Dường như nhà chức trách Hoa Kỳ đã chở một số nạn nhân đi bệnh viện và hiện tại chưa phối kiểm được con số chính xác.

A Tiếp theo trang 1

Chỗ nào cũng thế có hiểu tình thơa thớt tại Nông Ước đã thị đông dân nhứt cũng chỉ có chừng ngàn người phần đông là sinh viên di hiếu tình xuất hành và hưởng khẩu hiệu «Hòa bình tức khắc». Các cuộc hiểu tình khác đã được tổ chức ở Philadelphia, Colombus Minneapolis, Hoa Thinh Đốn, Chicago, Los Angeles và San Francisco. Những cuộc hiểu tình này không có gì đáng kể và không có việc gì đáng tiếc xảy ra.

NHÀ THUỐC CỰ THẮT
287 Gia Long Saigon ĐT.93.339
Chuyên chữa : Gãy Xương, bong gân, trật khớp xương, nhức xương đau gân, đau đầu gối, bắp thịt đau mỏi, cổ vai đau lưng, chân tay run giật, méo miệng, vẹt lưỡi, phong thấp ngừa lộ, thận hư và tất cả các bịnh về gân xương
Đông y sĩ : Nguyễn Huy Thết
Chủ nhật
KN. 976/BYT/QCDP 21.8.64 đã đã cả hai bên trái và phải

Tảo Dấy
Tỉnh không bền Mang Di Mất Ngủ Đau Gan, Ruột, Bao Tử Đến thầy chuyên môn. Xem mạch đặt trị mau lành. Nhà thuốc
BƯƠM VÀNG
Lầu Năm Kinh Nghiệm
198 đg Ngô tùng Châu Saigon
Đ.T. số 90.557

SỔ MŨI
NGHẸT MŨI
Khi bị CẢM HO CÚM
Xịt dùng
RHINA-SOL

O Tiếp theo trang 1

đến nơi chiến lược tốc chiến tốc thắng của đối phương đến đối chỉ có một bàn mộng thắng sao lập bằng khi mà với 6 quả tung lưới trong trận đấu (2-1 và 4-1) thế công Thái Lan được xem mạnh nhứt trong 4 hội.

Hội tuyển VN chiếm vinh quang gây bất ngờ thích thú, nhờ một trận đấu sai đăng hòa bại ở bán kết trước Indonesia. Giữa hai quốc gia Nam Dương VN phải thành thật công nhận nhờ lần gặp nhau chúng ta thua nhiều hơn nhau.

Thế mà lần nầy chúng ta lại hết khúc khải hoàn rành rẽ dần xa những 3-0, và khách cầu đành phụ chỗ đều thủ Saigon và hàng một trận đấu linh động thiếu hào hẹn. Trong những tình cảnh quan trọng, tuyển thủ mà đã vượt được lên mức tối đa của tài nghệ chăng ?

Đến trận chung kết, VN đạt khải nguyên không tài đến được chiến tích VN hồng hòa trước, mà lại nhờ vào 1 chiến lược khôn khéo. Bất đăng Thái lan sau 2 trận đấu cùng như mình đã phung phí quá nhiều hơn sức, có làm sao chịu nổi một cuộc đấu dồng dai suốt trận thứ ba, nét : Saigon áp dụng ngay lối chơi vũ bão từ tiếng "5" trong tài Mã Nice ra lịnh.

Đọc chụp tình thần nầy chăng những gây ngay khó khăn, hầu loạn cho bên địch, mà còn khiến họ không đủ thời giờ để chức thế quân tạo phiền nào cho mình. Và chỉ nội chín phút phá đu, đó cho Ngôn nó đường banh xuống sân banh đưa ngang cho Tư Lá nhảy lên đội tung lưới.

Của hành ký quí giá nguyên vẹn vì đã là quả banh độc nhất của trận chung kết, đem vinh quang về cho VN. Bởi đầu trận đấu bảy cho những 81 phút nhưng trên chiến tàn vẫn khuya, sức cầm cự của đội bên vì thiếu một mà lại lần, thì dầu một bàn nâng mạnh cũng không sao lấp bằng được.

Quả sự tinh đã diễn ra đúng thế. Việt Nam hơn Thái Lan trong trận chung kết nhờ vào chiến lược cao siêu, hơn là thắng về tài nghệ. Nhưng chiến thắng nào cũng đều vinh diệu, đáng cho chúng ta vui mừng.

Trách bạng ba, đội bên chăng cố gắng lắm và Mã lai Á đã bảo toàn uy danh bằng trước chiến thắng ranh rẽ 3-1 trước Nam Dương, sau khi đấu hiệp đầu 2-1.

VIỆT NAM (áo vàng quần trắng) Châu, Ngôn I, Mộng, Cả Hà, Huệ, Xuân Toàn, Cang (Anh) Tư Lá, Phụng Ngôn I.

THÁI LAN (Áo trắng, quần xanh) : Saravut 1, Suchin 7, Pirak 14, Supakij 5, Narong 3, Charchai 6, Suha 10, Preecha 12, Wichit 9 Somouk 17, Niwatana 11.

Trọng Tài : Ô Nice (Mã) Giám biên : Ô. Ô. Thế, Ticarro.

Khán giả : 30.000. Tiền thâu 2.500.000đ
Bàn thắng : 1 — Tư Lá 9'

CHÚC MỪNG
Ngày 7-11-1970. Trung Uý Phi Công
Đào Bá Hùng
Bút danh ĐÀO VŨ ANH HÙNG
Làm lễ thành hôn với Cô :
Nguyễn Thúy Phụng
Ngày vui đãi tiếc bạn bè tại Câu lạc Bộ Huỳnh Hữu Bạc hồi 19g. Cô lời chúc Cô Dâu Chú Rể trọn đời hạnh phúc.
PHÙNG NGỌC ÂN — BÙI HOÀNG KHẢI
THẾ PHONG — HỒ PHONG — MINH TRIỆU
TÂN VY — DƯƠNG HÙNG CƯỜNG — HUỲ SƠN

CHÚC MỪNG
Nhà văn ĐÀO VŨ ANH HÙNG tức :
Trung Uý « Tàu Bay » ĐÀO BÁ HÙNG
Cùng Chị
NGUYỄN THÚY PHỤNG
Hưởng trọn hạnh phúc đời đời.
— Vợ Chồng PHẠM HỒ
— NGUYỄN ĐỨC HIẾU
— TRẦN THỊ YẾN (Nha Trang)

Bước sang tuần lễ thứ nhì nhân dịp Lễ Quốc Khánh
CÙNG VĂN TẠI 4 RẠP LỚN THỦ ĐÔ
REX ✶ ĐẠI-NAM
VĂN-HOA VĂN-HOA
(SAIGON) (DAKAO)
cùng chiếu một lần cuốn phim mầu Cinémascope đầu tiên của Việt Nam do Liên Ảnh Films sản xuất
Chân Trời Tím
VỚI MỘT THÀNH PHẦN TÀI TỬ CHỌN LỌC
● Mối tình đầm máu và nước mắt giữa một cô ca sĩ và một anh lính chiến, hình ảnh của những mối tình thật đam mê, thật đau đớn của những thanh niên chiến sĩ trên đất nước chiến tranh.
● Phòng theo tiểu thuyết của Văn-Quang. CHÂN TRỜI TÍM đã ghi lại đầy đủ những biến động lịch sử của cuộc Cách Mạng 1-11.

VIỆT-NAM LÀ QUỐC-GIA THỨ 4
CHẾ-TẠO ĐƯỢC ỐNG NƯỚC HÓA-HỌC
P.V.C ĐÚNG TIÊU CHUẨN BÁNH
NHIÊN LIỆU ÂU-MỸ 100%
để thay thế ống sắt tráng kẽm
nhãn hiệu CON VOI
Tốt hơn vì rẻ bằng 1/5 ống sắt tráng kẽm
* BỀN CHẮC, TIỆN LỢI và RẺ
* KHÔNG NỨT, SẾT, BỂ, CHÁY
* NƯỚC TINH-KHIẾT, HỢP VỆ-SINH
* ÁP XUẤT RẤT CAO 50 kg/cm² PVC
* TỰ THIẾT-TRÍ RẤT DỄ DÀNG
Có đủ cỡ ống và phụ tùng
CÔNG-TY ỐNG HÓA-HỌC VIỆT-NAM
KEPIVI
Đại lý : 209, Bến Chương-Dương, Sài-Gòn
VĂN-PHÒNG VÀ CƠ-XƯỞNG : 91, HÙNG-VƯƠNG, THỊ NGHỆ, GIA-ĐỊNH.

Kết quả
XỔ SỐ KIẾN THIẾT
XỔ NGÀY 27-10-1970
loại 10D1, D2
D3, D4, D5, D6, D7
Số đặc đắc trúng 4 triệu đồng
102191
Trúng 400.000 đồng
424748
341008
757340
394402
Trúng 200.000 đồng
300092
917950
692951
640730
Trúng 40.000 đồng
99670 45034 12903
78540 86220 91972
Trúng 20.000 đồng
1239 8086
Trúng 4.000đ 857
Trúng 2.000đ 124
Trúng 400đ 91
Những vé có 5 con số giống là đặc đắc đều trúng lô an ủi 8.000đ.

K Tiếp theo trang 1

Tổng thống cho biết hiện nay có một số ít người trong quốc gia vì quá lo cho vinh nhiu phi gia nên đã bà hào trung lập và liên hiệp để làm tay sai đầu hàng CS.

Sau cùng Tổng thống nhấn mạnh : mặc dù CS ngoan cố trước thiện chí hòa bình của ta, nhưng trong nước tới nền hòa bình sẽ đến với chúng ta mà CS có kỳ kết hay không kỳ kết.

Sau đó Tổng Thống và phu nhân đã mời các chiến sĩ dự tiệc tiếp tân và dự khán một chương trình Văn nghệ.

Dịp này tổng thống cũng tặng 1.800.000 cho 148 chiến sĩ xuất sắc 98cán bộ(PTNT và CSQG)16 cựu chiến sĩ và cựu phế binh, 8 cô nhi quả phụ, 20 xã trưởng và 50 Nhân Dân Tự vệ. (H-Á).

L Tiếp theo trang 1

nhân tân mất đám cháy cho biết là dầu hiệu bắt đầu đầu tiên được nhận thấy là khi đến tắt nạn này lúc đó vẫn trong tự thành nào loạn không khiếp. Lính cứu hỏa tìm đường vào nhà chấy đã lấp không chẳng xác nạn nhân ở gần cửa ra vào. Người tin sự khỏi cho biết, nguyên nhân tai nạn là do điện bị chạm đến cháy không [illegible] hoàng bằng plastic và giấy của rạp trình diễn cả vũ trên. Công cố tin nói nguyên nhân hỏa hoạn vì có người vô ý liệng tàn thuốc vào những nơi trang hoàng bằng đồ plastic (TV)

N Tiếp theo trang 1

QUẢNG NAM :
— Chết : 65 người
— Di tản : 44.000 người
— Nhà cửa hư hại :
— dưới 50% chưa kiểm kê
— 100% : 243 nhà.
— 100% tỉnh lộ và hương lộ bị ngập nước.
— Ước lượng thiệt hại về hoa màu 50%
— Mực nước ngày 3.10.70 : 2 th 50

QUẢNG TÍN :
— Không có người chết
— Di tản : 9800 người.
— Nhà cửa hư hại :
— Dưới 50% chưa kiểm kê
— 100% : 30 nhà
— 50% tỉnh lộ và hương lộ bị ngập nước.
— Ước lượng thiệt hại về hoa màu : 20%
— Mực nước ngày 31-10-70 : 3 thước.

QUẢNG NGÃI :
— Chết : 10 người
— Di tản : 90.000 người
— Nhà cửa hư hại chưa kiểm kê.
— 80% tỉnh lộ và hương lộ bị ngập nước.
— Ước lượng thiệt hại về hoa màu. 40%
— Mực nước ngày 31-10-70. 2 thước.

Ngoài ra tình trạng toàn quốc hiện 1 cô 96ca Quốc lộ 1 bị ngập nước. Đường xe lửa Huế Đà Nẵng đã ngưng chạy từ ngày 27-10 70.

Thiệt hại về gia súc chưa được kiểm kê.

Điều đáng mừng là ngày 31-10-70 mực nước không lên thêm và ở nhiều nơi đã bắt đầu xuống.

Công cuộc cứu trợ cấp thời đã được Trung Tướng Hoàng Xuân Lãm cùng các vị Tỉnh trưởng tổ chức gấp rút. Mỗi tỉnh đã được phát 20.000 khẩu phần lương khô, riêng hai tỉnh Thừa Thiên và Quảng Nam đã được phát mỗi tỉnh 30000 khẩu phần lương khô.

Đặc biệt là quân đội VN cũng như quân đội Hoa Kỳ đã triệt để sử dụng ghe thuyền và trực thăng ngày đêm để cứu cấp và di tản tỉnh đến ngày 31-10-70 hơn 60.000 đồng bào.

E Tiếp theo trang 1

Ngô trọng Hiếu, Trần văn Trí, Lê trọng Quát, Nguyễn hữu Đức, Hồ đình Phương, Lâm văn Phát, Cao xuân Vỹ và Hoàng mạnh Thường v.v... (TV)

Anh Chu quang Thụ
Cần gặp anh lâm. Liên lạc tại số 2 bis Hồng Thập Tự.
PHẠM-XUÂN-NINH

Cười cười, nói nói, hăng ngày, mà chẳng một ai e ngại...

vì Quý vị đã đột tín nhiệm vào KEM ĐÁNH RĂNG
Hynos PHOSPHATÉ
suốt ngày bảo vệ nụ cười và hơi thở tức nào cũng được thơm khiết.
Năng dùng Hynos
muôn răng tươi tốt.

Chủ nhiệm : PHẠM XUÂN NINH
Quản Lý : ĐÀM MINH KÍNH
Trị sự : TRẦN VĂN LIỆU
Thư từ, bài vở gửi cho Tien Tuyen
Xin đề : Nhà Báo Tiền Tuyến Hòa Thọ số 4 Saigon
Giao dịch xin cho xem Giấy Tự Tri số 154 105 GIA ĐỊNH ngày [illegible]
Tất cả bưu phiếu, chi phiếu xin đề : « Nhà báo Tiền Tuyến »
In tại nhà in riêng của nhật báo Tiền Tuyến.

Đọc trang 7 :

Mưa đêm trong chiến hào

● Truyện dài của HÀ HUYỀN CHI

Cáo thị đấu thầu

MỤC ĐÍCH :
Công tác xây cất TRUNG TÂM ĐIỀU HÀNH và BIỆT THỰ CHUYÊN VIÊN cho Lô xét sinh Tân Tiến Đô Thành.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
— Lô I (Trung Tâm Điều Hành) : 11.000.000đ00
— Lô 2 (Biệt thự chuyên viên) : 5.260.000đ

KỲ QUỸ TẠM :
— Lô I (Trung Tâm Điều Hành) : 200.000đ00
— Lô 2 (Biệt thự chuyên viên) : 90.000đ00

THỜI GIAN THỰC HIỆN :
— Lô I (Trung Tâm Điều Hành) : Tám (8) tháng
— Lô 2 (Biệt thự chuyên viên) : Sáu (6) tháng

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM MỞ THẦU :
Ngày thứ Bảy 21 tháng 11 năm 1970, hồi 09giờ tại Trung Tâm Khuếch Trương Kỹ Nghệ, số 40-42 (lầu I) đại lộ Nguyễn Huệ Saigon.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Văn Phòng Chương Trình Xây Cất Lô Sở Sinh Tân Tiến số 40-42 (tầng trệt) đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon.

Saigon, ngày 28 tháng 10 năm 1970
TRUNG TÂM KHUẾCH TRƯƠNG KỸ NGHỆ

Công Ty Điện Lực Việt Nam
Cáo Thị Gọi Thầu

CÔNG TÁC : Thiết lập máy biến điện tiền trụ Văn Thoại, Trương Bích, Vĩnh Hưng, Thạch Đà.

THỜI GIAN THỰC HIỆN : 60 ngày

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 595,560đ

TIỀN KỲ QUỸ TẠM : 10.000đ

TIỀN KỲ QUỸ THIẾT THỌ : 1/30 giá thuận thầu

NGÀY VÀ NƠI NỘP ĐƠN DỰ THẦU : Nạp tại Phòng hợp Công Ty Điện Lực Việt Nam số 72 Hai Bà Trưng Saigon (Lầu 1) từ 8 giờ đến 9 giờ ngày 16-11-1970.

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : 9 giờ sáng ngày 16.11.1970 tại hợp Công Ty Điện Lực Việt Nam 72 Hai Bà Trưng Saigon.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ LẤY MẪU THƠ THUẬN THẦU : Nha Trang Bì Công Ty Điện Lực Việt Nam (Số Kư và Kiểm soát) tại Thủ Đức đối diện nhà Máy Biến Điện Thủ Đức, cạnh xa lộ Saigon — Biên Hòa).
— Nha Hành chánh Công ty Điện Lực Việt Nam. 72 Hai Bà Trưng Saigon (Lầu 1).

DIỀU KIỆN DỰ THẦU : Những nhà thầu có tên trong danh sách Công ty Điện Lực Việt Nam mới được tham dự.
Những nhà thầu chưa có tên trong bảng danh sách «các nhà thầu» của Công Ty Điện Lực Việt Nam, muốn nạp đơn xin dự thầu phải gởi đơn xin ghi tên kèm theo chứng từ khả năng xin tổng Tổng Giám Đốc Công Ty Điện Lực Việt Nam chấp thuận cho dự thầu 5 ngày trước ngày mở thầu.

Hưng Việt Bảo Hiểm Công Ty

Công hiến đồng bào và các bạn quân nhân một chương trình Tiết Kiệm và Bảo Hiểm hiệu quả giúp mọi người tạo hạnh phúc và an toàn cho gia đình.

Mọi thiệt hại tài sản, mọi rủi ro về sinh mạng của quý bạn đều được bồi thường xứng đáng trong một chương trình Bảo Hiểm nhân thọ trọn đời, định kỳ cá nhân và tập thể.

Quân nhân lo lắng tới tương lai gia đình hãy liên lạc với địa chỉ dưới đây để được chi dẫn.

Hưng Việt Bảo Hiểm Công Ty

Tổng Giám Đốc : PHẠM THỊ KHÁNH TRANG
39, Hồng Thập Tự và 1B Duy Tân SAIGON
Đ.T : 98.605, 98.382

Công ty Điện lực Việt Nam
Cáo thị dời ngày đấu thầu

Cáo thị đấu thầu số 4050/CDV/TV/MV/NT ngày 14-10-1970 về việc cung cấp 600.000 tấn Fuel—Oil cho Nhà Máy Nhiệt Điện 2x66 MW tại Thủ Đức, trước ấn định mở thầu vào ngày 06-11-1970, nay được dời lại ngày 27-11-1970 lúc 09 giờ. Kỳ dự không thay đổi.

Saigon, ngày 28 tháng 10 năm 1970

THÔNG CÁO số : 109
Hàng Không Việt Nam
trân trọng thông báo đề toàn thể quý vị khách hàng được rõ :

I.— Tăng giá biểu
Từ 1966 đến nay Hàng Không Việt Nam vẫn duy trì giá biểu cũ. Nay từ 31-10-1970 giá biểu Hàng Không Việt Nam trên các đường bay quốc nội được điều chỉnh lại với tỷ lệ gia tăng 41.8%

II.— Thể thức áp dụng.
A) VÉ LƯU HÀNH :
Tất cả các vé lưu hành mua đã đã được mua trước ngày 31-10-70, nhưng tới ngày 31-10-70 vẫn chưa được xử dụng thì sẽ được điều chỉnh bằng một khoản sai biệt giữa giá vé mới và giá vé cũ.
B) HÀNH LÝ THẶNG DƯ.
Hành lý thặng dư do hành khách mang theo kể từ 31-10-1970 sẽ được tính theo giá biểu mới.
C) HÀNG — HÓA.
Các hàng hóa nhận kể từ ngày 30.10-1970 trở đi sẽ được tính theo giá biểu mới.

III.— Các giảm giá.
Kể từ 31-10-70, các giảm giá sau đây sẽ được áp dụng trên giá biểu các đường bay quốc nội của HÀNG KHÔNG VIỆT NAM, cho các thành phần khách hàng và hàng hóa kể sau :
1) CÔNG CHỨC VÀ QUÂN NHÂN :
Các công chức và quân nhân Việt Nam còn tại chức và tại ngũ sẽ được giảm 10% trên giá vé lưu hành, mỗi khi di chuyển bằng HÀNG KHÔNG VIỆT NAM trên các đường bay quốc nội, (căn xuất trình thẻ công chức và thẻ quân nhân hoặc tài liệu gì chứng minh).
2) THƯƠNG PHẾ BINH :
Các thương phế binh được giảm giá vé lưu hành trên các đường bay quốc nội của Hàng Không Việt Nam, theo tỷ lệ sau đây :
— Cấp độ tàn phế từ 10% đến 55%, được giảm 35% trên giá vé.
— Cấp độ tàn phế từ 60% đến 100%, được giảm 50% trên giá vé (Căn xuất trình thẻ phế binh khi lấy vé)
3) BÁO CHÍ :
Các nhật báo, tuần báo, nguyệt san, v.v... có giấy phép xuất bản hợp lệ sẽ được giảm 40đ/ mỗi khi gởi chuyển chở trên các đường bay quốc nội của HÀNG KHÔNG VIỆT NAM.
Saigon ngày 29 tháng 10 năm 1970
HÀNG KHÔNG VIỆT NAM.